



# iTuner 320 BT

Internetradio  
Internet Radio  
Radio Internet  
Radio por Internet  
Internet-radio

10034063 10034064

# auna

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



---

## INHALT

---

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Geräteübersicht	7
Fernbedienung	8
Anschluss	11
Inbetriebnahme	12
Systemeinstellungen	14
Internet-Radio	18
Spotify Connect	20
Bedienung des Musikplayers	21
USB-Wiedergabe	23
DAB-Radio	24
FM-Radio	26
Audioeingang (Line In)	27
Kopfhöreranschluss	27
BT-Verbindung	28
Net-Remote	29
Schlafmodus	30
Weckfunktion	31
Hinweise zur Entsorgung	33
Konformitätserklärung	33

---

## TECHNISCHE DATEN

---

**Artikelnummer** 10034063 10034064  
**Stromversorgung Netzgerät** 100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A

**USB-Ausgang** 5 V , 1 A

### UKW-Radio

Frequenzbereich 87,5 MHz - 108 MHz

### DAB

Frequenzbereich 174-240 MHz

### BT

Frequenzband 2402–2480 MHz  
Max. Sendeleistung 4 dBm

### WLAN

Standard 802.11 b/g/n  
Frequenzband 2402–2480 MHz  
Max. Sendeleistung 19 dBm

---

# SICHERHEITSHINWEISE

---

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie alle Hinweise genau durch, bevor Sie das Gerät verwenden und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den zukünftigen gebrauch auf.
- Verwenden Sie ausschließlich die Stromspannung, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose geerdet ist.
- Das Gerät sollte auf einer flachen, stabilen Fläche platziert werden und darf keinen Vibrationen ausgesetzt werden
- Bitte stellen Sie das Gerät nicht auf schräge oder instabile Flächen, da das Gerät herunterfallen könnte.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und sollte leicht zugänglich sein.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, sowohl Hitze als auch Kälte. Stellen Sie das Gerät in sicherer Entfernung zu Hitzequellen wie Wärmestrahlern oder Gas-/Elektroherden auf. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus.
- Stellen Sie niemals Kerzen oder ähnliche Gegenstände mit offener Flamme auf dem Gerät ab.
- Um Brandrisiko, die Gefahr eines Stromschlags und Schäden am Gerät zu vermeiden, setzen Sie das Gerät keinem Regen, Feuchtigkeit oder tropfenden und spritzenden Flüssigkeiten aus. Es sollten keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie beispielweise Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- Wenn Sie irgendeine Flüssigkeit auf dem Gerät verschütten, können dadurch schwerwiegende Schäden verursacht werden. Schalten Sie das Gerät in diesem Fall sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht ab und achten Sie darauf, dass Vorhänge und andere Materialien nicht in die Belüftungsöffnungen hinein gelangen, um eine Überhitzung des Geräts und dadurch bedingte Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in ein geschlossenes Bücherregal, einen Einbauschränk oder andere Abstellplätze mit beengten Platzverhältnissen. Achten Sie darauf, dass das Gerät in einem Mindestabstand von 10cm zu allen es umgebenden Flächen und Gegenständen platziert wird, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

## Sicherheit

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts immer aus der Steckdose, bevor Sie das Radio mit anderen Geräten verbinden bzw. die Verbindung zu anderen Geräten trennen oder das Radio bewegen.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker des Radios während eines Gewitters nicht in der Steckdose steckt.
- Das Gerät wird warm, wenn es über einen längeren Zeitraum verwendet wird. Das ist normal und weist nicht auf ein Problem des Geräts hin.

### **Stromanschluss**

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht auf dem Stromanschlusskabel steht, da das Kabel durch das Gewicht des Geräts beschädigt und zu einem Sicherheitsrisiko werden könnte.
- Sollte das Anschlusskabel des Geräts beschädigt sein, muss es vom Hersteller dem Kundendienst oder einer anderen hierfür qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Schäden zu vermeiden.

### **Störungen**

- Stellen Sie das Radio nicht auf oder in die Nähe von anderen Geräten, die eine elektromagnetische Störung hervorrufen könnten. Sollten Sie das Radio in die Nähe von anderen Geräten stellen, könnte die Wiedergabequalität des Radios negativ beeinflusst werden und ein Störgeräusch auftreten.

### **Beaufsichtigung**

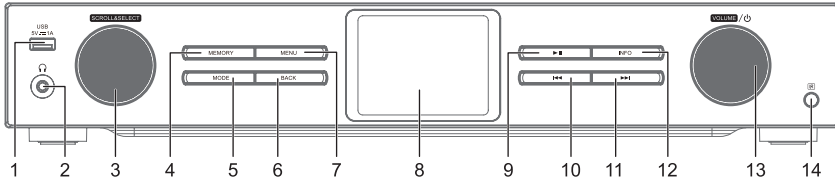
- Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten sollten beaufsichtigt werden, damit diese das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Lassen Sie niemanden, insbesondere Kinder, keine Gegenstände oder ähnliches in die Löcher, Anschlüsse und sonstige Geräteöffnungen hineinstecken, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen könnte.

### **Bedienung/ Instandhaltung/ Wartung**

- Entfernen Sie nicht selbstständig Schrauben, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten hierfür qualifiziertem Personal.
- Entfernen und öffnen Sie keine fest angebrachten Abdeckungen des Geräts, da dadurch gefährliche elektrische Spannung freigesetzt werden könnte.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung des Geräts aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder aggressive Reinigungsmittel, da dadurch die Oberfläche des Geräts beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Flüssigkeiten.

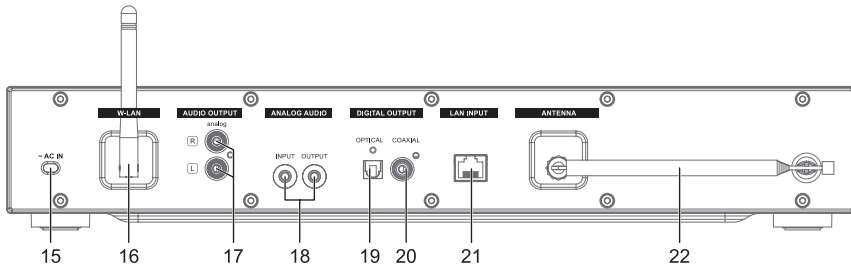
# GERÄTEÜBERSICHT

## Vorderseite



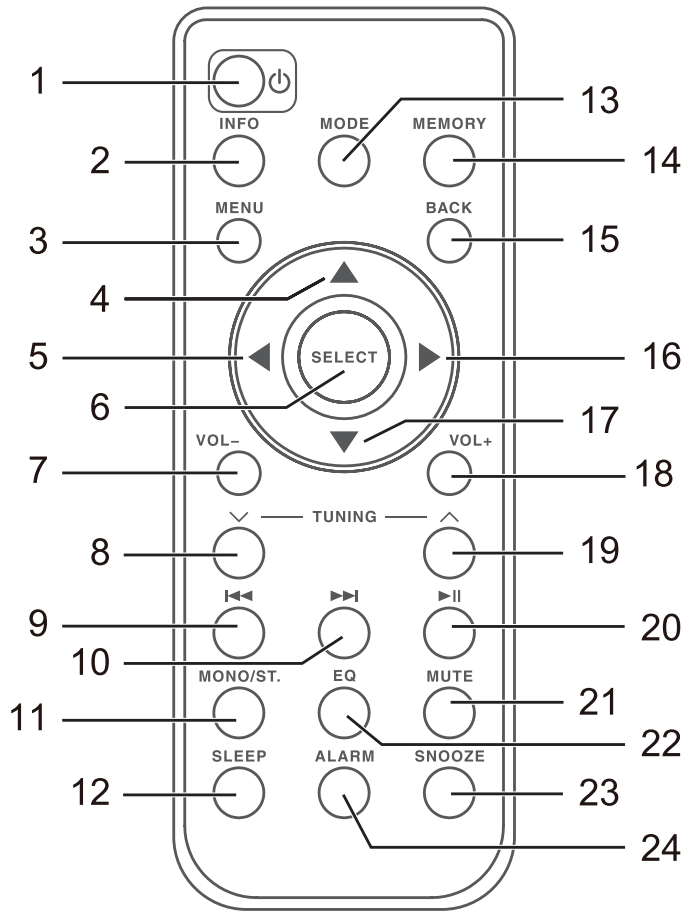
- |   |                    |    |                      |
|---|--------------------|----|----------------------|
| 1 | USB-Anschluss      | 9  | Wiedergabe/Pause     |
| 2 | Kopfhöreranschluss | 10 | Titel zurück         |
| 3 | Scrollen/auswählen | 11 | Titel vor            |
| 4 | Memory-Taste       | 12 | Info-Taste           |
| 5 | Modus              | 13 | Lautstärke / Ein-Aus |
| 6 | Zurück-Taste       | 14 | IR-Empfänger         |
| 7 | Menü               |    |                      |
| 8 | Display            |    |                      |

## Rückseite



- |    |                        |    |                             |
|----|------------------------|----|-----------------------------|
| 15 | Stromanschluss         | 19 | Optischer Ausgang (digital) |
| 16 | WLAN-Antenne           | 20 | Koaxialausgang (digital)    |
| 17 | Audioausgang (analog)  | 21 | LAN-Eingang                 |
| 18 | Audioeingang (ein/aus) | 22 | Stabantenne                 |

# FERNBEDIENUNG

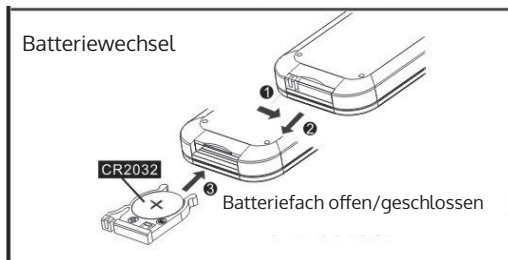




- |    |                       |    |                       |
|----|-----------------------|----|-----------------------|
| 1  | Ein/Standby           | 13 | Modus                 |
| 2  | Info                  | 14 | Memory (Speicher)     |
| 3  | Menü                  | 15 | Zurück                |
| 4  | Menünavigation hoch   | 16 | Menünavigation rechts |
| 5  | Menünavigation links  | 17 | Menünavigation runter |
| 6  | Auswahl               | 18 | Lautstärke +          |
| 7  | Lautstärke -          | 19 | Sendersuche vorwärts  |
| 8  | Sendersuche rückwärts | 20 | Wiedergabe/Pause      |
| 9  | Titel zurück          | 21 | Stumm                 |
| 10 | Titel vor             | 22 | Equalizer             |
| 11 | Mono/Stereo           | 23 | Weckwiederholung      |
| 12 | Schlaftimer           | 24 | Wecker                |

### Batterie der Fernbedienung auswechseln

Drücken Sie auf die Lade des Batteriefachs und schieben Sie die Lade heraus. Legen Sie die CR2032-Knopfzelle gemäß den Polaritätsmarkierungen ("+" und "-") im Fach und auf der Fernbedienung ein. Legen Sie die Ladae in das Fach, drücken Sie sie leicht nach unten und schieben Sie sie hinein, bis sie einrastet.

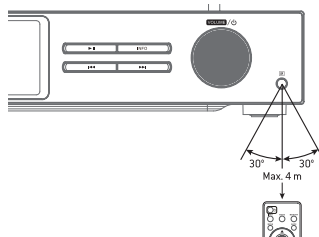


### Umgang mit der Batterie

- Unsachgemäße oder falsche Verwendung der Batterie kann Korrosion oder ein Auslaufen der Batterie verursachen, was zu Feuer und Sach- oder Personenschäden führen könnte.
- Verwenden Sie nur den in der Bedienungsanleitung angegebene Batterietyp
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie diese gemäß den landesüblichen Richtlinien.
- Entnehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, da Korrosion oder ein Auslaufen der Batterie auftreten können, was zu körperlichen Verletzungen und/oder Sachschäden und/oder Feuer führen könnte.

### Fernbedienung Betriebsradius

Der Fernbedienungssensor an der Vorderseite des Geräts reagiert bis zu einer Entfernung von 4 Metern innerhalb eines Winkels von maximal 60 Grad auf von der Fernbedienung ausgehende Befehle. Der Betriebsradius ist ebenfalls von der Helligkeit im Raum abhängig.



---

## ANSCHLUSS

---

### Das Gerät ans Stromnetz anschließen

1. Auf der Rückseite befinden sich der Audioeingang und -ausgang (analog), der optische Ausgang (digital) und der Koaxialausgang (digital) für den Anschluss an einen Verstärker oder ein HiFi-System.
2. Schließen Sie die mitgelieferte Stabantenne an. Zur gewünschten Länge ausfahren.
3. Je nachdem, ob Sie den LAN-Anschluss oder den WLAN-Anschluss verwenden möchten, schließen Sie das LAN-Kabel an oder richten Sie die WLAN-Antenne nach oben.
4. Wickeln Sie das Stromkabel des Geräts vollständig und in seiner vollen Länge ab. Verbinden Sie das Stromkabel auf der Seite des Adapters mit dem Stromanschluss des Geräts und stecken Sie den Netzstecker am anderen Ende des Kabels in die Steckdose. Das Gerät ist jetzt ans Stromnetz angeschlossen und kann verwendet werden.

**ACHTUNG:** Wenn Sie das Gerät an irgendeine andere Stromquelle anschließen, kann es dadurch beschädigt werden.

### Netzwerk-Verbindung

#### Kabelgebundens LAN-Netzwerk

1. Überprüfen Sie zunächst, ob alle Kontrollleuchten (LINK/ACT) Ihrer LAN-Verbindung oder Ihres Routers aufleuchten.
2. Verbinden Sie den LAN-Eingang mit der entsprechenden Buchse an Ihrem Router. Verwenden Sie ein handelsübliches LAN- oder Ethernetkabel (CAT5 oder besser mit einem RJ45-Anschluss).
3. Folgen Sie nun den Anweisungen des Kapitels „Inbetriebnahme und Bedienung“. Es ist nicht notwendig, den Setup-Assistenten in den Systemeinstellungen zu durchlaufen.

#### Kabelloses WLAN-Netzwerk

1. Überprüfen Sie zunächst, ob alle Kontrollleuchten (LINK/ACT) Ihrer LAN-Verbindung oder Ihres Routers aufleuchten.
2. Folgen Sie nun den Anweisungen des Kapitels „Inbetriebnahme und Bedienung“. Es ist zu empfehlen, den Setup-Assistenten in den Systemeinstellungen zu durchlaufen.

---

**ACHTUNG:** Dieses Gerät kann nicht direkt mit einem unabhängigen Modem verbunden werden. Es muss ein Router oder ein in einem Router integriertes Modem verwendet werden.

Da es eine Vielzahl von Verbindungskonfigurationen gibt, sollten Sie den Angaben und Anweisungen Ihres Telekommunikationsanbieters, Netzanbieters und Ihrem Einstellungshandbuch folgen.

---

---

## INBETRIEBNAHME

---

### Gerät ein-/ausschalten

1. Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Standby-Taste auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie die Standby-Taste, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu versetzen.

### Modus wählen

Drücken Sie mehrfach die Taste MODE am Gerät oder die Tasten USB, FM/DAB, AUDIO IN, Internet, Spotify, um zwischen den Modi Musicplayer, DAB-Radio, FM-Radio, Line in, Internetradio and Spotify Connect zu wechseln.

---

Hinweis: Wenn das eingeschaltete Gerät für 15 Minuten nicht verwendet wird, wechselt es automatisch in den Standby-Modus. Um das Gerät komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist, komplett aus, um Strom zu sparen.

---

### Lautstärkeanpassung

Drehen Sie zur Anpassung der Lautstärke den Lautstärkeregler VOL +/- . Wenn Sie den Ton komplett stummschalten möchten, drücken Sie die Taste MUTE. Wenn Sie die Wiedergabe mit Ton fortsetzen möchten, drücken Sie erneut die Taste MUTE oder den Lautstärkeregler VOL +/- .

### Im Menü navigieren

1. Drücken und halten Sie die Taste MENU am Gerät, um ins Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie zum Auswählen die Tasten ▲/▼.
3. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl die Taste SELECT.

### Erststart

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal an die Stromversorgung anschließen, startet der Einrichtungsassistent.

1. Zum Starten des Einrichtungsassistenten, drehen Sie den SCROLL/SELECT-Drehknopf oder drücken Sie die Tasten ▲/▼ auf der Fernbedienung, um "YES" zu wählen. Anschließend drücken Sie den SCROLL/SELECT-Regler am Gerät oder ENTER auf der Fernbedienung.
2. Im nächsten Schritt wählen Sie das Zeitformat. Wählen Sie die gewünschte Einstellung (12) oder (13) und drücken den SCROLL/SELECT-Regler oder ENTER auf der Fernbedienung, um zum nächsten Schritt gelangen.

3. Hier wählen Sie die Quelle (DAB/FM/Netzwerk/Kein Update) , die das System verwendet, um Zeit und Datum zu beziehen. Wenn "Update from Network" ausgewählt wurde, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort, um die Zeitzone zur korrekten Anzeige der Zeit einzustellen. Wählen Sie anschließend "Daylight saving" [ON] oder [OFF] (Sommerzeit an oder aus).
4. Im nächsten Schritt stellen Sie ein, ob das Gerät im Standby-Modus mit dem Internet verbunden bleiben soll oder nicht.
5. Der Netzwerkkassistent startet und Sie können eine Internetverbindung herstellen. Wählen Sie ein bekanntes WLAN-Netzwerk aus. Wählen Sie, ob WPS verwendet wird (Taste drücken) oder überspringen Sie WPS (Skip WTS), um das Passwort über die eingeblendete Tastatur einzugeben.

---

Diese Bedienungsanleitung erklärt die grundlegenden Funktionen zur Bedienung des Geräts. Alle beschriebenen Bedienschritte beziehen sich auf die Fernbedienung.

---

## SYSTEMEINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü anzuzeigen, drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die System-Einstellungen auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.

### Equalizer

Dieses Gerät unterstützt eine Vielzahl von Equalizern und Soundeffekten. Drücken Sie die Taste EQ, um im Menü zur Equalizereinstellung zu gelangen.

Alternativ können Sie während der Systemeinstellung die Tasten ▲/▼ drücken, um Equalizer auszuwählen und zum Bestätigen der Auswahl SELECT drücken.

1. Das Display wird folgendes anzeigen: LAT>CLASSIC>ROCK>POP>JAZZ
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Einstellung auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die Taste SELECT.

### Netzwerk

1. Drücken Sie während des Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um „Network“ (Netzwerk) auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Einstellung auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die Taste SELECT.

<b>Netzwerk-Assistent</b>	SSID- wählen Sie das gewünschte drahtlose Netzwerk aus. Suche- suchen Sie nach verfügbaren Netzwerken. Manuelle Konfiguration- wählen Sie ein drahtloses Netzwerk mit DHCP aktiviert/deaktiviert aus
<b>PBC-WLAN-Konfiguration</b>	Wählen Sie auf dem Radio PBC aus und drücken Sie die PBC-Taste auf dem Gerät aus, mit dem Sie sich verbinden möchten. Drücken Sie zum Fortfahren die Taste ENTER.
<b>Ansichtseinstellungen</b>	Zeigt die Einstellungen auf dem Gerät an.
<b>Manuelle Einstellungen</b>	Ein drahtloses Netzwerk mit DHCP aktiviert/deaktiviert .

<b>Remote-PIN einstellen</b>	Ermöglicht Ihnen einen PIN zu definieren, der eingegeben werden muss, bevor das Gerät fernbedient über ein Netzwerk verbunden werden kann.
<b>Netzwerk Profile</b>	Zeigt das verbundene Netzwerk an.
<b>Netzwerkverbindung</b>	Ermöglicht Ihnen festzulegen, ob das Gerät im Standby- Modus und wenn es nicht im Netzwerk-Radio-Modus ist, mit dem Netzwerk verbunden bleiben soll oder nicht.

3. Drücken Sie die Taste BACK des Geräts oder auf der Fernbedienung, um die Einstellung abzubrechen und zum vorherigen Menüpunkt zurück zu kehren.

### Zeit/Datum (Time/Date)

Zeit und Datum können, sobald das Gerät mit dem Internet oder einem DAB/FM Radiosender verbunden ist, automatisch eingestellt werden. Sie können die Zeit und das Datum auch manuell einstellen.

Drücken Sie im Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um Zeit/Datum auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.

1. Die Datumsziffern werden auf dem Display aufblinken.
2. Drücken Sie zum Einstellen des Tages die Tasten ▲/▼ und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
3. Wiederholen Sie Schritt 2, um Monat/Jahr/Stunde/Minute einzustellen.
4. Die Datums- und Zeiteinstellung ist nun abgeschlossen.

<b>Automatisches Aktualisieren</b>	Aktualisierungen aus dem DAB/FM Netzwerk oder keine Aktualisierung.
<b>Format einstellen</b>	12/24 Stunden Format
<b>Zeitzone einstellen</b>	Zeitzone auswählen. (Nur verfügbar, wenn die automatische Netzwerkaktualisierung aktiviert ist.)
<b>Sommer-/Winterzeit</b>	Sommer-Winterzeit auswählen. Nur verfügbar, wenn die automatische Netzwerkaktualisierung aktiviert ist.)

Hinweis: Die voreingestellte automatische Zeitaktualisierung ist „Aktualisierung vom Netzwerk“. Wenn Sie die Zeit gerne manuell einstellen möchten wird empfohlen, die automatische Aktualisierung auszuschalten.

### Ruhemodus/Standby

Verwenden Sie den Ruhemodus, um das Gerät nach einer bestimmten Betriebszeit auszuschalten.

1. Wählen Sie in den Systemeinstellungen über die Tasten ▲/▼ "Inactive Standby" und bestätigen mit SELECT.
2. Im Display erscheint: Aus > 2 Std. > 4 Std. > 5 Std. > 6 Std.
3. Mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Stundenzahl auswählen und mit SELECT bestätigen.

### Sprache

1. Drücken Sie während des Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Sprache auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die Sprache Ihrer Wahl anzuzeigen.
3. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.

### Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Es kann vorkommen, dass Sie Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen müssen, insbesondere dann, wenn Sie umgezogen sind. Wenn Sie Probleme mit dem Empfang haben können Sie das Gerät ebenfalls aus die Werkseinstellungen zurücksetzen und es erneut versuchen.

Wenn Sie in einen anderen Teil des Landes ziehen und die lokalen und nationalen DAB+ Sender in Ihrem Gebiet empfangen kann es vorkommen, dass Ihre voreingestellten Sender nicht länger verfügbar sind.

1. Drücken Sie im Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um „Zurücksetzen auf Werkseinstellungen“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um „Ja“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT oder wählen Sie „Nein“, um Abzubrechen.

---

Hinweis: Wenn Sie das System aus Werkseinstellungen zurücksetzen werden alle von Ihnen eingestellten Radiosender, Internet und voreingestellte DAB & FM Sender gelöscht.

---

### Software Update

1. Drücken Sie während des Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um „Software Update“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die Einstellung „Automatisch prüfen“ oder „Jetzt prüfen“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.



**ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor dem Download von Software, ob der Netzstecker des Radios in der Steckdose ist und eine stabile Stromverbindung vorhanden ist. Wenn das Gerät während des Software-Downloads ausgeschaltet wird oder die Stromverbindung unterbrochen wird, kann das zu Funktionsstörungen und/oder Schäden am Gerät führen.

### Einrichtungs-Assistent (Setup Wizard)

Der Einrichtungs-Assistent ist in den Systemeinstellungen verfügbar. Sie können den Einrichtungs-Assistenten zu Konfiguration von Zeit/Datum und Netzwerk durchlaufen. Wenn das beendet ist, ist ihr Radio funktionsbereit.

#### Info

1. Drücken Sie während des Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um „Info“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Die Software Version, Spotify Version, Radio ID und Bezeichnung des Geräts werden auf dem Display angezeigt.

#### Hintergrundbeleuchtung

1. Drücken Sie während des Systemeinstellungsmodus die Tasten ▲/▼, um „Hintergrundbeleuchtung“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Für andere Einstellungen unter „Hintergrundbeleuchtung“, drücken die Tasten ▲/▼, um aus den unten in der Tabelle aufgeführten Optionen auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.

<b>Operation Mode</b>	High / Medium / Low
<b>Standby Mode</b>	Timeout    Off/ 10 sec / 30 sec / 60 sec Standby Level    High / Medium
<b>Slumber Mode</b>	High / Medium / Low / Off.

## INTERNET-RADIO

Dieses Gerät kann tausende Radiosender und Podcasts aus der ganzen Welt über die Internetbreitbandverbindung abspielen. Wenn Sie den Internet-Radio-Modus ausgewählt haben, verbindet sich das Radio mit dem Frontier Silicon Internet-Radio-Portal um eine Senderliste herunterzuladen. Wenn ein Sender einmal ausgewählt wurde, wird das Radio sich direkt mit diesem Sender verbinden.

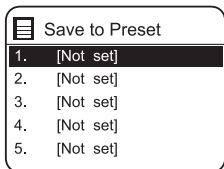


Drücken Sie zur Auswahl des Internet-Radio-Modus mehrfach die Taste MODE. Während das Gerät sich im Internet-Radio-Modus befindet, können Sie durch Drücken der Taste MENU auf der Fernbedienung ins Menü gelangen.

Dort können Sie zwischen folgenden Optionen auswählen: „Zuletzt gehört“, „Senderliste“, „Systemeinstellungen“ und „Hauptmenü“. Drücken Sie zum Auswählen die Tasten ▲/▼ und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.

### Zuletzt gehört

1. Drücken Sie zum Auswählen des Senderverlaufs der zuvor von Ihnen gehörten Sender die Tasten ▲/▼.
2. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.



### Senderliste

Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um aus den unten in der Tabelle aufgelisteten Optionen zu wählen und drücken Sie zum Bestätigen jeweils die Taste SELECT.

### Display-Modus für Internetradio

Mit jedem Druck auf die Info-Taste auf der Fernbedienung, zeigt das Display eine der folgenden Informationen an.  
Senderinfo - Beschreibung - Genre - Stabilität - Bitrate/Sound-Format - Wiedergabepuffer - Datum.

<b>Lokal, „Land“</b>	Sie können speziell nach Sendern Ihres Landes suchen. Innerhalb dieses Rahmens können Sie Ihre Suche durch Genres weiter eingrenzen, oder sich alle Radiosender anzeigen lassen.
----------------------	--

<b>Sender</b>	<p>Sie können Sender aus diversen Kategorien dieses Menüs auswählen: Ort, Genre, Beliebte Sender, Neue Sender.</p> <p>Sie können auch durch die Verwendung von Schlüsselwörtern nach Sendern suchen. Der Name und die Beschreibung des ausgewählten Senders werden auf dem Display angezeigt.</p>
<b>Podcasts</b>	<p>Wählen Sie Podcasts aus den folgenden Kategorien im Podcastmenü aus: Ort, Genre.</p> <p>Sie können durch die Eingabe von Schlüsselwörtern auch nach bestimmten Episoden eines Podcasts suchen.</p>
<b>Hilfe</b>	<p>Wählen Sie die Option „Zugangscode erhalten“ aus, um den Code zu erhalten, mit dem Sie Ihr Radio über das Portal (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>) registrieren können oder fügen Sie Ihr Radio zu einem bereits existierenden Account hinzu.</p>

### Senderspeicher (Presets)

Diese Senderspeicher werden nur in Ihrem Radio gespeichert und sind nicht von anderen Radios zugänglich.

1. Zum Speichern einer Internet-Radio-Voreinstellung, drücken und halten Sie die MEMORY-Taste so lange, bis das Display „Unter Presets speichern“ anzeigt.
2. Zum Speichern des aktuellen Senders können Sie einen von 10 verfügbaren Speicherplätzen auswählen. Die Auswahl einer Nummer erfolgt durch Drücken der Tasten ▲/▼ und zum Bestätigen Ihrer Auswahl drücken Sie die Taste SELECT.

### Abrufen eines gespeicherten Senders

1. Zur Auswahl eines gespeicherten Senders drücken Sie die Taste MEMORY und drücken anschließend die Tasten ▲/▼, um einen der im Senderspeicher gelisteten Sender auszuwählen.
2. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl die Taste SELECT.

---

HINWEIS: Das Speichern und Abrufen im und aus dem Senderspeicher erfolgt für Internet Radio, DAB und FM nach dem gleichen Schema.

---

---

## SPOTIFY CONNECT

---

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) erfährst du mehr.



### Lizenzen

Die Spotify Software unterliegt den Nutzungsrechten von Drittanbietern, die auf folgender Seite eingesehen werden können:  
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

---

## BEDIENUNG DES MUSIKPLAYERS

---

Der im Gerät integrierte Musikplayer ermöglicht es Ihnen, ungeschützte Audio Dateien (AAC, MP3, WMA, FLAC) abzuspielen, die auf einem mit dem Netzwerk verbundenen Computer gespeichert sind. Um die Musik vom Computer abzuspielen, müssen Sie auf dem Computer eine gemeinsame Datei oder eine Medienbibliothek erstellen. Drücken Sie mehrfach die MODE-Taste Ihres Geräts, um den Musikplayer Modus auszuwählen.

### Medienfreigabe

Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer im Netzwerk verfügbar ist und dass die Einstellungen des Computers die Freigabe von Medien erlauben. Wie Sie einen Ordner zur Freigabe von Medien erstellen können, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Computers.

1. Drücken Sie während des Musikplayer-Modus die Tasten ▲/▼, um „freigegebene Dateien“ auszuwählen und drücken Sie die Taste SELECT, um nach allen verfügbaren freigegebenen Ordnern oder Dateien zu suchen.
2. Das Display wird Ihnen alle verfügbaren freigegebenen Ordner im Netzwerk anzeigen. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um den Computer auszuwählen, mit dem Sie das Gerät verbinden möchten.
3. Das Gerät wird nach allen verfügbaren freigegebenen Dateien auf dem Computer suchen.
4. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die von Ihnen gewünschten Dateien auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
5. Dieses Gerät kann erst auf Ihren Computer zugreifen, wenn die Einstellungen Ihres Computers dementsprechend geändert wurden.
6. Drücken Sie die Taste SELECT, um die Wiedergabe des gewünschten Musiktitels zu starten.

---

Hinweis: Diese Funktion ist eher für fortgeschrittene Benutzer geeignet.

---

Taste	Funktion
▶ / II	Drücken, um die Wiedergabe zu pausieren oder die Wiedergabe fortzusetzen.
⏮	Drücken, um den vorherigen Musiktitel zu überspringen. Drücken und halten, um den vorherigen Musiktitel zurückzuspulen.
⏭	Drücken, um den nächsten Musiktitel zu überspringen. Drücken und halten, um den nächsten Musiktitel vorzuspulen.

### Wiederholungsmodus

Drücken Sie während des Musikplayermodus die Tasten ▲/▼, um „Wiedergabe wiederholen“ auszuwählen und drücken Sie die Taste SELECT zum Ein-/Ausschalten des Wiederholungsmodus.

### Zufallswiedergabe

Drücken Sie während des Musikplayermodus die Tasten ▲/▼, um „Zufallswiedergabe“ auszuwählen und drücken Sie die Taste SELECT zum Ein-/Ausschalten der Zufallswiedergabe.

### Server löschen

1. Drücken Sie während des Musikplayermodus die Tasten ▲/▼, um „Server löschen“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um JA auszuwählen und dadurch nicht länger verfügbare Server zu entfernen. Drücken Sie die Taste SELECT zum Bestätigen oder wählen Sie NEIN aus, um den Vorgang abubrechen.

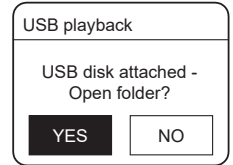
## USB-WIEDERGABE

Wenn ein USB-Speichermedium am Gerät angeschlossen ist, erscheint in der Anzeige "USB disk attached - open folder?". Drücken Sie die SELECT-Taste und bestätigen Sie mit YES.

ODER

Drücken Sie Im Musikplayer-Modus die Tasten ▲/▼, um die USB-Wiedergabe auszuwählen, und drücken Sie zur Auswahl die Taste SELECT.

1. Drücken Sie die Tasten ▲/▼ und die Taste SELECT, um eine MP3/WMA-Datei auszuwählen.



Taste	Funktion
▶ /	Drücken, um die Wiedergabe zu pausieren oder die Wiedergabe fortzusetzen.
⏮	Drücken, um den vorherigen Musiktitel zu überspringen. Drücken und halten, um den vorherigen Musiktitel zurückzuspulen.
⏭	Drücken, um den nächsten Musiktitel zu überspringen. Drücken und halten, um den nächsten Musiktitel vorzuspulen.

Hinweise:

Das Gerät gibt ausschließlich MP3 und WMA-Dateien wieder.

Das Gerät unterstützt die USB-Version 1.1 und 2.0.

Es werden Speichermedien mit bis zu 32 GB unterstützt.

Das Gerät ist möglicherweise nicht mit allen USB-Speichermedien kompatibel. Dies ist kein Anzeichen für ein Problem mit dem Gerät.

### Wiederholungsmodus

Drücken Sie während des Musikplayermodus die Tasten ▲/▼, um „Wiedergabe wiederholen“ auszuwählen, und drücken Sie die Taste SELECT zum Ein-/Ausschalten des Wiederholungsmodus.

### Externes Gerät aufladen

Über den USB-Anschluss können Sie ein externes Gerät über ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen.

- Der maximale Ladestrom beträgt 1 A.
- Es besteht keine Garantie, dass alle externen Geräte aufgeladen werden können.

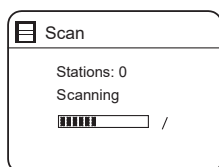
## DAB-RADIO



Drücken Sie mehrfach die MODE-Taste am Gerät oder die FM/DAB-Taste auf der Fernbedienung, um „DAB Radio“ auszuwählen. Das Gerät wird in den DAB-Modus wechseln und die automatische Suchfunktion starten. Während der Suche wird das Display „Suche...“ und einen Balken, der den Fortschritt und die bisher gefundenen Sender angibt, anzeigen. (F.7) Wenn die Suche beendet ist, wird das Gerät den ersten alphanumerisch gefundenen Sender auswählen. Um die gefundenen Sender durchzusehen, drücken Sie die Tasten ▲/▼ und zur Auswahl und Bestätigung eines Senders drücken Sie die Taste SELECT.

### Senderliste

1. Drücken Sie während des DAB-Modus die Taste MENU, um zum DAB-Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die „Senderliste“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
3. Eine Liste der DAB+ Sender wird dann auf Ihrem Display angezeigt.



### Automatische Suche

1. Drücken Sie die Taste MENU und drücken Sie anschließend die Tasten ▲/▼, um „Suche“ auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Das Display wird Ihnen „Suche...“ und einen Balken, der den Suchfortschritt angibt, anzeigen.
3. Alle gefundenen Sender werden automatisch gespeichert. Um die Liste der gefundenen Sender durchzusehen und die Wiedergabe eines bestimmten Senders zu starten, drücken Sie zur Auswahl die Tasten ▲/▼ und zum Bestätigen eines Senders die Taste SELECT.

### Manuelle Sendereinstellung

Zusätzlich zur automatischen Sendereinstellung können Sie die Sender auch manuell einstellen. Dies kann hilfreich sein, wenn Sie die Antenne neu ausgerichtet haben oder wenn bei der automatischen Suche Sender übersprungen wurden.

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung Ihres Geräts die Taste MENU.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um „manuelle Sendereinstellung“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
3. Das Display wird Ihnen Multiplex 5A bis 13F anzeigen.
4. Drücken Sie zur Auswahl des Senders die Tasten ▲/▼ und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.



## DAB Anzeigeoptionen

Jedes Mal, wenn Sie die Taste INFO auf der Fernbedienung oder auf Ihrem Gerät drücken, wird das Display die folgenden Anzeigeoptionen aufzeigen: DLS-Programmtyp-Ensemble/Frequenz-Signalfehler/-stärke-Übertragungsgeschwindigkeit/Codec/Sender-Datum.

## Löschen nicht länger verfügbarer Sender

Sie haben die Möglichkeit, nicht länger verfügbare Sender zu löschen.

1. Drücken Sie während des DAB-Modus die MENU-Taste und wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „nicht verfügbare Sender löschen“ aus und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie zur Auswahl von „Ja“ die Tasten ▲/▼ und drücken Sie die Taste SELECT zum Bestätigen oder wählen Sie „Nein“ aus, um den Vorgang abzubrechen.

## Dynamik-Bereich-Kompression (DRC)

Wenn Sie in einer Umgebung mit Lärmbelastung, Musik mit einem großen Dynamikbereich hören, kann es sinnvoll sein, diesen Bereich zu komprimieren.

1. Drücken Sie während des DAB-Modus die MENU-Taste und wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „DRC“ aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼ zur Einstellung von „DRC hoch/niedrig/aus“ und drücken Sie zum Bestätigen der gewünschten Einstellung die Taste SELECT.

## Reihenfolge der Sender

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Sender in einer bestimmten Reihenfolge aufzulisten.

1. Drücken Sie während des DAB-Modus die Taste MENU und wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „Senderanordnung“ aus und Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um zwischen der Anordnung Alphanumerisch/Ensemble/Gültig zu wählen und die gewünschte Einstellung mit der Taste SELECT zu bestätigen.

---

## FM-RADIO

---



### Von DAB zu FM wechseln

Um das Gerät von DAB in den FM-Modus zu wechseln, drücken Sie mehrfach die MODE-Taste, bis FM angezeigt wird. Das Display wird Ihnen die Frequenz anzeigen.

### Automatische Suche

Drücken und halten Sie die TUNING-Tasten, um die Suche nach einem Sender zu starten.

---

Hinweis: Es kann vorkommen, dass Sender mit sehr schwachem Signal bei der Suche übersprungen werden.

---

### Manuelle Sendereinstellung

Um die Sendersuche manuell zu starten, drücken Sie die TUNING-Tasten so lange, bis Sie die gewünschte Frequenz eingestellt haben.

---

Hinweis: Beim FM-Radio kann es notwendig sein, jeden Sender nochmals durch Drücken der Tasten TUNING </> genauer einzustellen, da jedes Drücken der Tasten die Frequenz nur um 0.05 MHz anpasst. Wenn der Empfang noch immer schlecht ist, sollten Sie versuchen, die Antenne neu zu justieren, oder das Radio an einen anderen Platz zu< stellen.

---

### Sucheinstellung

1. Drücken Sie die Taste MENU, um ins FM-Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um „Sucheinstellung“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „Ja“ aus, um Sender mit gutem Empfang anzuzeigen und bestätigen Sie mit der Taste SELECT.

### Audioeinstellung

Drücken Sie die MONO/STEREO-Taste auf der Fernbedienung, um zwischen Stereo und Mono zu wechseln.

Alternativ:

1. Drücken Sie die Taste MENU, um ins Menü zu gelangen.

2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um „Audioeinstellungen“ auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „Ja“ aus, um Mono zu hören oder wählen Sie „Nein“ aus, wenn das Gerät Mono oder Stereo selbst auswählen soll.
4. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SELECT.

---

## AUDIOEINGANG (LINE IN)

---

Sie können Musik von externen Quellen wiedergeben.

1. Schließen Sie das externe Gerät an die Cinch-Anschlüsse auf der Rückseite an.
2. Drücken Sie wiederholt die MODE-Taste am Gerät, um den Line-In-Modus auszuwählen.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke über den lautstärkeregler am Gerät oder mittels +/- Tasten an der Fernbedienung ein.
4. Im Line-In-Modus können Sie Ihr Audiogerät direkt für die Wiedergabefunktionen verwenden.

---

Suchen Sie Informationen zum Anschlusses des externen Autogeräts in dessen Bedienungsanleitung.

---

---

## KOPFHÖRERANSCHLUSS

---

Eine 3.5-mm-Stereo-Line-Out-Buchse befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Verbinden Sie Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der Line-Out-Buchse, um Musik zu hören ohne andere dabei zu stören.

---

Hinweis: Bei der Verwendung von Kopfhörern sollten Sie die Lautstärke senken, bevor Sie diese verwenden. Setzen Sie die Kopfhörer auf und erhöhen Sie die Lautstärke nach und nach, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben.

---

**ACHTUNG:** Wenn Sie über einen längeren Zeitraum sehr laut Musik hören, kann dies zu Hörschäden führen. Es ist am besten, extreme Lautstärken beim Hören von Musik mit Kopfhörern zu vermeiden, insbesondere über längerer Zeiträume.

---

## BT-VERBINDUNG

---

Dieses Gerät verfügt über eine BT-funktion und kann ein Signal im Radius von 8 Metern empfangen.

Das Radio mit einem BT-Gerät verbinden, um Musik zu hören:

1. Drücken Sie zur Auswahl des BT-Modus mehrfach die Taste MODE.
2. Wenn das Radio nicht mit einem BT-Gerät verbunden ist, wird in der rechten Ecke des Displays das BT-Symbol aufblinken.
3. Aktivieren Sie ihr BT-gerät und wählen Sie den Suchmodus aus.
4. In der Liste mit verfügbaren BT-verbindungen wird Ihrem BT-Gerät „iTuner320BT“ angezeigt werden.
5. Wählen Sie „iTuner320BT“ aus und geben Sie, falls notwendig, das Passwort 0000 ein.
6. Um die BT-funktion Ihres Radios zu deaktivieren, wechseln Sie einfach zu einer anderen Funktion oder deaktivieren Sie die BT-funktion Ihres externen Geräts.

### Hinweis:

- Der Betriebsbereich zwischen Radio und externem Gerät sollte maximal 8 Meter betragen.
- Wenn der Signalempfang schwach ist, könnte Ihr BT-Receiver kurzzeitig deaktiviert sein, wird aber automatisch wieder in den Verbindungsmodus hinein gehen.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen Radio und BT-gerät, um eine bessere Signalübertragung zu gewährleisten.
- Dieses Gerät unterstützt die Funktionen A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) und AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Das Radio kann nicht mit mehreren BT-geräten gleichzeitig verbunden werden.
- Eine Kompatibilität mit allen Geräten und Medienarten wird nicht garantiert.
- Einige Mobiltelefone werden die BT-Verbindung bei Anrufen/beim Beenden von Anrufen möglicherweise deaktivieren/reactivieren. Das weist keinesfalls auf ein Problem des Geräts hin.

---

## NET-REMOTE

---

Das Gerät kann über Net-Remote von einem Smartphone oder Tablet mit iOS oder Androidsystem bedient werden. Durch den Download der App namens UNDOK können Sie alle Modi einsehen (Internet-Radio, Musik Wiedergabe, DAB und FM) und den gewünschten Modus auf Ihrem Tablet oder Smartphone auswählen.

Bevor Sie die UNDOK App nutzen, sollten Sie sicherstellen, dass das Smartphone/Tablet mit dem gleichen W-LAN Netzwerk wie Ihr Gerät verbunden ist. Starten Sie die App. Die App startet sich und beginnt im Netzwerk nach dem Gerät zu suchen. Bestätigen Sie die Net-Remote-Verbindung auf Ihrem Gerät.

Wenn Sie das Smartphone/Tablet das erste Mal mit Ihrem Gerät verbinden, kann es vorkommen, dass die App die Eingabe eines Pins fordert. Der vom Werk voreingestellte Pin ist "1234". Wenn Sie diesen Pin aus Sicherheitsgründen ändern möchten, können Sie dies unter der Rubrik Systemeinstellungen tun: Systemeinstellungen > Netzwerk > Net Remote > Pin Setup.

### Hinweis:



- Wenn das Smartphone/Tablet bereits mit dem Gerät verbunden war und Zugang dazu hatte, werden diese Geräte sich, sobald Sie die App öffnen, automatisch mit Ihrem Radio verbinden.
- Sollte ein zusätzliches Smartphone oder Tablet, auf dem die App installiert ist im Netzwerk angemeldet werden und die App öffnen, wird die ursprüngliche Verbindung abgebrochen und das Radio verbindet sich mit dem neu hinzugekommenen Gerät.

## SCHLAFMODUS

Diese Funktion ermöglicht es dem Gerät, nach einem voreingestellten Zeitraum von alleine in den Standby-Modus zu wechseln.

1. Um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie mehrfach die Taste SLEEP. Bei jedem Drücken wird sich der Zeitraum, wie unten dargestellt, ändern:

Sleep OFF → 15 Minuten → 30 Minuten → 45 Minuten → 60 Minuten → 90 Minuten → 120 Minuten

2. Wenn die gewünschte Zeit im Display erscheint, hören Sie auf, die Taste zu drücken und der Schlafmodus wird innerhalb von 2 Sekunden aktiviert. Das Display wird das Symbol „“ anzeigen. Zusätzlich wird die noch verbleibende Zeit bis zum Ausschalten neben dem Symbol angezeigt.
3. Wenn die Zeit abgelaufen ist und die Anzeige neben dem Symbol auf „0“ ist, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Um den Schlafmodus auszuschalten, während die Zeit noch läuft, drücken Sie mehrfach die Taste SLEEP um die Funktion „SLEEP aus“ auszuwählen. Das Symbol „“ wird dann nicht mehr auf dem Display angezeigt.
4. Die verbleibende Zeit bis zum Standby wird nur im Schlafmodus angezeigt.

### Alternativ:

1. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung, um das Hauptmenü anzuzeigen. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ das Hauptmenü aus und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um den Schlafmodus auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste SELECT.
3. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die Zeit bis zum Standby einzustellen und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SELECT.

---

## WECKFUNKTION

---

### Wecker einstellen

1. Drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung die Taste ALARM, das Display zeigt dann „Alarm (1 oder 2): Aus[hh:mm]“ an.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um Wecker Nummer 1 oder 2 auszuwählen und drücken Sie SELECT um die Einstellung der folgenden Parameter vorzunehmen.

Für die folgenden Einstellungen, drücken Sie die Tasten ▲/▼ und die Taste SELECT zum Bestätigen.

Aktivierung	Aus/ Täglich/ Wochenende/ Wochentage
Zeit	(Uhrzeit der Weckeraktivierung)
Modus	Summer/ Internetradio/ DAB/ FM
Voreinstellung	Zuletzt gehört/ (voreingestellter Sender)
Lautstärke	Stumm, 1-32
Speichern	Speichern und Bestätigen der Weckeinstellung

"Speichern" wählen und mit SELECT bestätigen, um die Einstellungen zu bestätigen. Wenn der Wecker gestellt ist, erscheint im Standbymodus das Weckersymbol im Display.

### Den Wecker ausschalten

1. Drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung die Taste ALARM, das Display zeigt dann „Alarm (1 oder 2): Aus[hh:mm]“ an.
2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um Wecker Nummer 1 oder 2 auszuwählen und drücken Sie SELECT, um die Einstellung des Weckers vorzunehmen
3. Mit den Tasten ▲/▼ "ENABLE" wählen und mit SELECT bestätigen.
4. Mit den Tasten ▲/▼ "OFF" wählen und mit SELECT bestätigen.
5. Schließlich SAVE wählen und mit SELECT bestätigen.

---

Wenn während der nächsten 15 Sekunden keine Eingabe erfolgt, verlässt das Radio die Einstellungen.

---

# Chal-Tec

Chal-Tec GmbH  
Wallstr. 16t 10179 Berlin  
[www.chal-tec.com](http://www.chal-tec.com)

Die Spotify-Software unterliegt den Nutzungsrechten von Drittanbietern, die auf folgender Seite eingesehen werden können:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Alle aufgeführten Marken sind Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen. Fehler und Auslassungen ausgenommen und technischen Änderungen unterliegend. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Anwendung.



---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:  
<https://use.berlin/10034064>



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



---

## CONTENTS


---

Technical Data	36
Safety Instructions	37
Device Description	39
Remote Control	40
Connections	43
Getting Started	44
System Settings	46
Internet Radio	50
Spotify Connect	52
Music Player Operation	53
USB Player Operation	55
DAB	56
FM Operation	58
Audio input	59
Headphone Socket	59
BT Operation	60
Net-Remote	61
Sleep Setting	62
Alarm	63
Hints on Disposal	65
Declaration of Conformity	65

---

## TECHNICAL DATA

---

<b>Item number</b>	<b>10034063 10034064</b>
<b>Mains Adaptor</b>	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
<b>USB jack</b>	5 V  , 1 A
<b>FM Radio</b>	
Frequency range	87,5 MHz - 108 MHz
<b>DAB</b>	
Frequency range	174-240 MHz
<b>BT</b>	
Frequency band	2402–2480 MHz
Maximum radio-frequency power	4 dBm
<b>WLAN</b>	
Standard	802.11 b/g/n
Frequency band	2402–2480 MHz
Maximum radio-frequency power	19 dBm

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### General Safety Instructions

- Read all the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference.
- Check that the voltage marked on the rating label matches your mains voltage.
- The unit must be placed on a flat stable surface and should not be subjected to vibrations.
- Do not place the unit on sloped or unstable surfaces as the unit may fall off or tip over.
- The mains socket must be located near the unit and should be easily accessible.
- Avoid extreme degrees of temperature, either hot or cold. Place the unit well away from heat sources such as radiators or gas/electric fires. Avoid exposure to direct sunlight and other sources of heat.
- Never place any type of candle or naked flame on the top of or near the unit.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.
- If you spill any liquid into the unit, it can cause serious damage. Switch it off at the mains immediately. Withdraw the mains plug and consult your dealer.
- To prevent the risk of electric shock or fire hazard due to overheating, ensure that curtains and other materials do not obstruct the ventilation vents.
- Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure that a minimum of 10cm should be kept around the unit for ventilation.

### Safety

- Always disconnect the unit from the mains supply before connecting/ disconnecting other devices or moving the unit.
- Unplug the unit from the mains socket during a lightning storm.
- This unit will become warm when used for a long period of time. This is normal and does not indicate a problem with the unit.

### Mains Adapter

- Make sure the unit is not resting on top of the mains cable, as the weight of the unit may damage the cable and create a safety hazard.
- If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Interference**

- Do not place the unit on or near appliances which may cause electromagnetic interference. If you do, it may adversely affect the operating performance of the unit, and cause a distorted sound.

**Supervision**

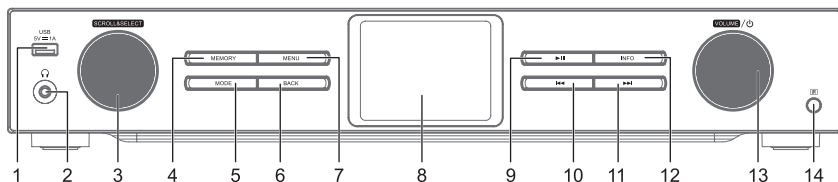
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- Never let anyone especially children push anything into the holes, slots or any other openings in the case - this could result in a fatal electric shock.

**Service/Maintenance**

- To reduce the risk of electric shock, do not remove screws. The unit does not contain any user serviceable parts.
- Leave all maintenance work to qualified personnel.
- Do not open any fixed covers as this may expose dangerous voltages.
- Ensure to unplug the unit from the mains socket before cleaning.
- Do not use any type of abrasive pad or abrasive cleaning solutions as these may damage the unit's surface.
- Do not use liquids to clean the unit.

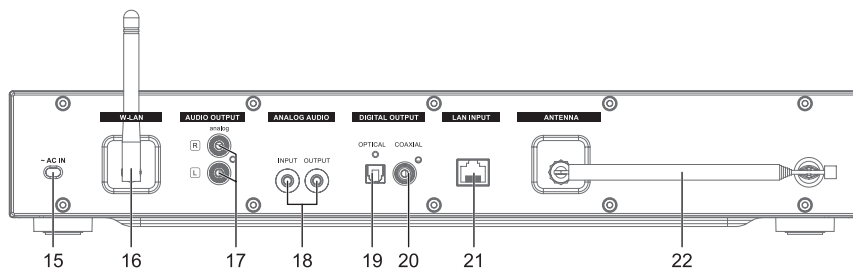
## DEVICE DESCRIPTION

### Front



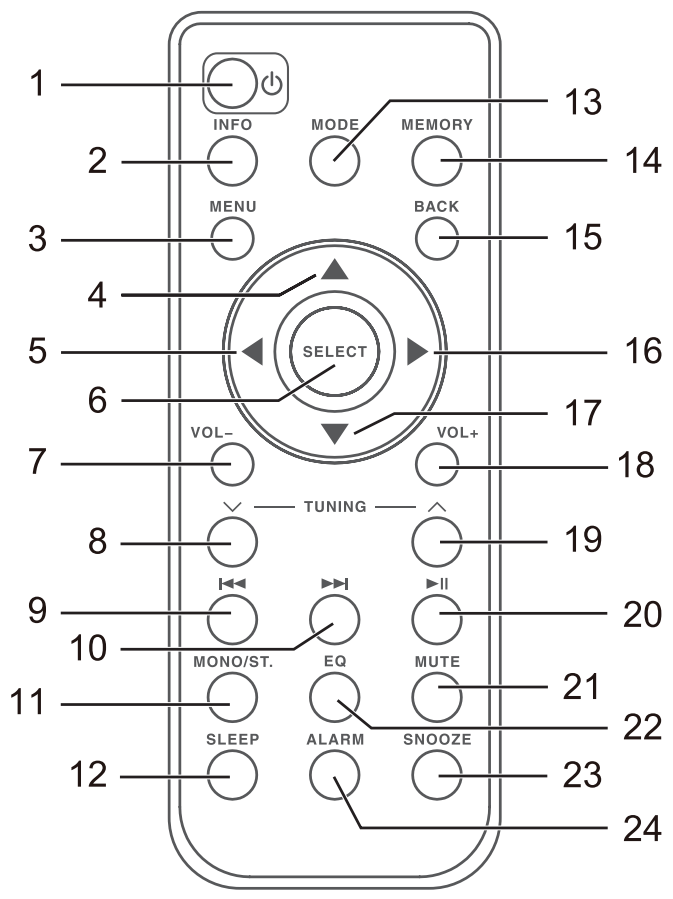
- |   |                    |    |                       |
|---|--------------------|----|-----------------------|
| 1 | USB connection     | 8  | Display               |
| 2 | Earphone jack      | 9  | Play/Pause button     |
| 3 | SCROLL&SELECT dial | 10 | Skip back button      |
| 4 | MEMORY button      | 11 | Skip forward button   |
| 5 | MODE button        | 12 | INFO button           |
| 6 | BACK button        | 13 | VOLUME / On-Off dial  |
| 7 | MENU button        | 14 | Remote control sensor |

### Rear



- |    |                               |    |                        |
|----|-------------------------------|----|------------------------|
| 15 | Mains Connection Cable        | 19 | Audio Output (optical) |
| 16 | WLAN Antenna                  | 20 | Audio Output (Coaxial) |
| 17 | Audio Output (analogue)       | 21 | LAN Input              |
| 18 | Analog Audio (input / output) | 22 | Rod Antenna            |

# REMOTE CONTROL



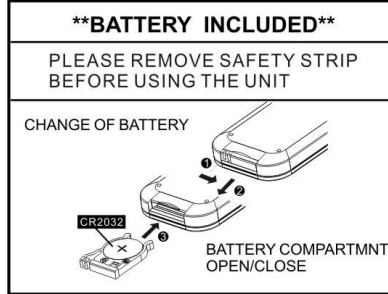


- 1 STANDBY button
- 2 INFO button
- 3 MENU button
- 4 Navigate up button
- 5 Navigate left button
- 6 SELECT button
- 7 VOLUME – button
- 8 TUNING back button
- 9 Skip back button
- 10 Skip forward button
- 11 MONO/STEREO button
- 12 SLEEP button
- 13 MODE button
- 14 MEMORY button
- 15 BACK button
- 16 Navigate right button
- 17 Navigate down button
- 18 VOLUME + button
- 19 TUNING forward button
- 20 Play/Pause button
- 21 MUTE button
- 22 EQ button
- 23 SNOOZE button
- 24 ALARM button

## Battery replacement for the remote control

Press down on the compartment cover, and slide the cover off to open the compartment. Place the CR2032 battery in the remote control according to the polarity markings ("+" and "-") inside the compartment and on the battery.

Place the cover into the compartment, press down lightly, and push it inside until it snaps in place.



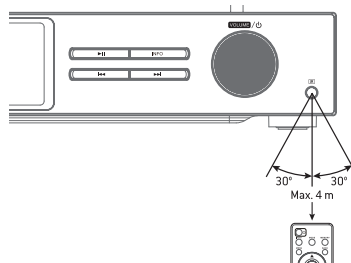
## Handling the Battery

- Improper or incorrect use of batteries may cause corrosion or battery leakage, which could cause fire, personal injury or damage to property.
- Only use the battery type indicated in this manual.
- Do not dispose of the used battery as domestic waste. Dispose of it in accordance with local regulations.
- Remove the battery from the remote control when not in use for a long period of time, as corrosion or battery leakage may occur and result in physical injury, and/or property damage, and/or fire.

## Remote control operation range

The remote control sensor on the front unit is sensitive to the remote control's commands up to a maximum of 4 metres away and within a maximum of 60° arc.

Note that the operating distance may vary depending on the brightness of the room.



---

## CONNECTIONS

---

1. The audio input/output (analogue), optical out (digital) and coaxial out (digital) are available on the back of the unit to connect A/V amplifier or HiFi system.
2. Connect the rod antenna included in the supply to the antenna connection and extend it to the desired length.
3. Depending on whether you wish to use the LAN connection or the WLAN connection, connect the LAN cable (not include) for your network to the LAN connection, or raise the WLAN antenna.
4. Unwind the mains cable to its full length. Connect the mains plug to the mains socket. The unit is now connected and ready to use.

Be sure to connect the power cord to an AC outlet that supplies the correct voltage. Hold the power plug when plugging it into an outlet or unplugging it. Never pull or yank on the power cord.

### Network Connection

#### Wired network

1. Check first of all whether the control lamps (LINK/ACT) of your LAN connection or your router light up.
2. Connect the LAN INPUT socket on the unit to the corresponding port on your Router using a commercially available LAN or Ethernet cable (CAT5 or better with RJ45 connector).
3. Proceed with the operations described in the below "Getting Started". It is not necessary to run through the setup wizard.
4. Using a wired network provides a better performance than a wireless connection because the attached devices connect directly to the network and are not subject to radio frequency interference.

#### Wireless network

1. Check first of all whether the control lamps (LINK/ACT) of your LAN connection or your router light up.
2. Proceed with the operations described in the below "Getting Started". It is recommended to run through the setup wizard in the System Settings section.

---

This unit cannot be connected to a standalone modem directly. A router or a modem incorporated with a router has to be used.

Since there are various connection configurations, follow the specifications and instructions of your telecommunication carrier, internet service provider, and router setting guidebook.

---

---

## GETTING STARTED

---

### Powering ON/OFF

1. Press the Standby button on the unit or remote control to switch the unit on.
2. Press the Standby button on the unit or remote control to switch the unit back to standby mode.

### Selecting Modes

Press the MODE button repeatedly on the unit or press the USB, FM/DAB, AUDIO IN, INTERNET, SPOTIFY button on the remote control to switch between Music player, DAB radio, FM radio, Line in, Internet radio and Spotify Connect modes.

---

Note: When the unit is idle for approximately 15 minutes, it will automatically switch to standby. To switch the unit off completely, remove the mains plug from the main socket. Turn the unit off completely to save energy when not in use.

---

### Adjusting the Volume

Turn the VOL +/- buttons on the unit or press the VOL +/- buttons on the remote control to adjust the volume.

If you wish to turn the sound off, press the MUTE button on the remote control. Press the MUTE button again or press the VOL +/- buttons on the remote control or turn the VOL +/- button on the unit to resume normal listening.

### Navigating the Menu

1. Press and hold the MENU button on the unit or press the MENU button on the remote control to access the menu.
2. Turn the SCROLL CONTROL on the unit or press the ▲/▼ button.
3. Press the Volume +/- dial on the unit or press the ENTER button on the remote control to confirm your selection.

### Initial Set-Up

When you first connect the unit to the mains socket, the initial Setup wizard starts.

1. To launch the initial Setup wizard, turn the SCROLL / SELECT Control on the unit or ▲/▼ on remote control to select [YES], then press the SCROLL / SELECT Control on the unit or ENTER button on the remote control to confirm.
2. In the next step you can select the time format. Select the desired setting [12] or [24] and press the SCROLL / SELECT Control on the unit or ENTER button on the remote control to move on to the next step.

3. Here it is possible to select which source (DAB/FM/Network/No update) the unit uses to obtain and update the time and date. If "Update from Network" selected, proceed to the next step to select time zone to ensure that the time is displayed correctly. And then select the "Daylight savings" is [ON] or [OFF].
4. In the next step you can specify whether the product should remain connected to the Internet when on standby.
5. The network wizard then starts and you can set up an Internet connection. Select the WLAN network you know and whether to use WPS (Push Button/Pin) or Skip WPS to enter the password using the displayed keyboard.
6. While you press "Skip WPS", the virtual keyboard is shown on the display, you can press ▲/▼ buttons to move the highlight upwards and downwards, the VOLUME +/- buttons move the highlight to the right and left on the remote control. And then press ENTER button to select the key.
7. After enter the password, select "OK" and then press ENTER on the remote control to confirm. If the password entered is correct, a connection to the network is now established. Press SCROLL / SELECT Control on the unit or ENTER button on the remote control to exit.
8. Settings can be changed at any time by press the MENU button to display the menu. Press ▲/▼ buttons to select System settings and then press the ENTER button to confirm. And press the ▲/▼ buttons to select Setup wizard and then press the ENTER button to launch Setup wizard again.

---

This instruction manual explains the basic instruction for operating this unit. Unless otherwise stated, all operations described are based on remote control use

---

## SYSTEM SETTINGS

Press the MENU button to display the menu, press the ▲/▼ buttons to select System settings and then press the SELECT button to confirm.

### Equalizer

This system supports a variety of equalizers and sound effects. Press the EQ button to access the Equaliser menu.

Alternatively:

During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Equaliser and then press the SELECT button to confirm.

1. The display will show : FLAT > CLASSIC > ROCK > POP > JAZZ
2. Press the ▲/▼ buttons to select and then press the SELECT button to confirm.

### Network

1. During System Settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Network and press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select from the following settings, and then press the SELECT button to confirm.

<b>Network wizard</b>	SSID – select the desire wireless network. Rescan – Scan for available networks. Manual config – select wireless network with DHCP enable/disable.
<b>PBC Wlan setup</b>	Select PBC on the unit and press the PBC button on the modem device that you wish to connect with. Press the ENTER button to continue.
<b>View settings</b>	Display the setting on the unit.
<b>Manual settings</b>	Select wireless network with DHCP enable/disable.
<b>NetRemote PIN Setup</b>	Allows you to define a PIN number to be entered before being able to connect the device remotely over a network.
<b>Network profile</b>	View the connected network.
<b>Keep network connected</b>	Allows you to define whether the device remains connected to its network in Standby mode and when not in Network radio mode.

3. Press the BACK button on the unit or on the remote control to cancel the setting and return back to the previous menu.

### Time/Date

The Time/Date can be automatically set once it has been connected to the Internet, DAB+ or FM radio station with time/date information. You may also adjust the Time/Date manually.

In System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Time/Date and press the SELECT button to confirm. Press the ▲/▼ buttons to select Set Time/Date and press the SELECT button to confirm.

1. The date digits will flash on the display.
2. Press the ▲/▼ buttons to adjust the day and then press the SELECT button to confirm.
3. Repeat above Step (2) to set the Month/Year/Hour/Minute.
4. The date and time settings are now complete.

For the other settings under Time/Date, press the ▲/▼ buttons to select from the following options and then press the SELECT button to confirm.

<b>Auto update</b>	Update from DAB / FM / Network or No update.
<b>Set format</b>	12 / 24 hour format.
<b>Set timezone</b>	Select a time zone. (Only available when Auto update from Network is on.)
<b>Daylight savings</b>	Select daylight savings. (Only available when Auto update from Network is on.)

The default auto time update setting is "Update from Network". If you would like to manually set the time, it is recommended to turn the Auto update function off.

### Inactive Standby

Use the Inactive Standby to turn off the unit after a certain time in play mode.

1. During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Inactive Standby and then press the SELECT button to confirm.
2. The display will show : Off > 2 hours > 4 hours > 5 hours > 6 hours
3. Press the ▲/▼ buttons to select and then press the SELECT button to confirm

## Language

1. During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Language and then press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to change the display language of your choice.
3. Press the SELECT button to confirm.

## Factory Reset

There may be times when you need to reset your unit back to the factory settings especially when you have moved house. If you experience reception problems you may want to reset and try again. If you move to another part of the country and pick up the local and national DAB+ stations in that area, your previously tuned channels may no longer be available.

1. During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select "Factory reset", and press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select Yes, and press the SELECT button to confirm or select No to cancel.

---

Note: After the system reset, all the tuned stations, Internet, DAB & FM preset stations will be erased.

---

## Software update

1. During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Software update and then press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select Auto-check setting or Check now, and then press the SELECT button to confirm.

Before downloading software, ensure that the radio is plugged into a stable mains power connection. Interrupting the mains supply during software download can lead to functional disturbances and/or damage to the unit!

## Setup wizard

The setup wizard is available in the system settings section; you can run through this to configure settings for date/time and network. Once this has finished, your radio is ready to use.

## Info

1. During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Info and then press the SELECT button to confirm.
2. The software version, Spotify version, Radio ID and Friendly Name will show on the display.



## Backlight

1. During System settings mode, press the ▲/▼ buttons to select Backlight and then press the SELECT button to confirm.
2. For the other settings under Backlight, press the ▲/▼ buttons to select the following options and then press the SELECT button to confirm.

<b>Operation Mode</b>	High / Medium/ Low
<b>Standby Mode</b>	Timeout      Off/ 10 sec / 30 sec / 60 sec Standby Level    High / Medium
<b>Slumber Mode</b>	High / Medium/ Low / Off.

## INTERNET RADIO

This radio can play thousands of radio stations and podcasts from all over the world via a broadband internet connection. When Internet Radio mode is selected, the radio connects with the Frontier Silicon Internet radio portal to download a list of stations. Once a station is selected, the radio will connect directly to that station.

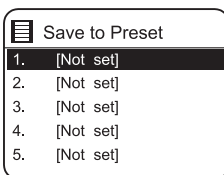


Press the MODE button repeatedly to select internet radio mode. (F.3) During Internet Radio mode, press the MENU button on the remote control to access the menu. You can choose between: Last listened, Station list, System settings and Main menu.

Press the ▲/▼ buttons to select and press the SELECT button to confirm.

### Last listened

1. Press the ▲/▼ buttons to select the history of stations that you have listened to before.
2. Press the SELECT button to confirm.



### Station list

Press the ▲/▼ buttons to select from the following options, and then press the SELECT button to confirm.

### Internet Radio Display Modes

Every time you press the INFO button on the remote control, the display will show the following display modes:  
 Channel Info – Description – Genre – Reliability – Bit rate/Sound format – Playback buffer – Date.

<b>Local, "Country"</b>	You can search specifically for stations from your country. Within this scope, you can further limit your search according to genres, or display all station.
<b>Stations</b>	Select stations from various categories in the menu: Location, Genre, Popular Stations, New Stations.  You can also search stations using various keywords. The name and a description of your selected station will show on the display.
<b>Podcasts</b>	Select podcasts from the categories in the Podcast menu: Location, Genre.  You can also select a particular episode by entering keywords to search podcasts.

**Help**

Select "Get access code" to obtain the code in order to register the radio with the portal ([www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com)), or to add this radio to an existing account.

**Preset Stations**

The preset Internet radio stations are stored in the radio and cannot be accessed from other radios.

1. To store an Internet radio preset, press and hold the MEMORY button until the display shows the "Save toPreset".
2. Select one of the 10 presets to store the current station by pressing the ▲/▼ buttons to select the number and then press the SELECT button to confirm.

**Recalling a Stored Station**

1. To select a preset, press the MEMORY button, and then press the ▲/▼ buttons to select one of the listed preset stations.
2. Press the SELECT button to confirm the selection.

---

NOTE: Operation of Preset and Recall stations are same for Internet Radio, DAB and FM.

---

---

## SPOTIFY CONNECT

---

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.  
Go to [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) to learn how.



### Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:  
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

## MUSIC PLAYER OPERATION

This function is for more advanced users.

The built-in Music Player allows you to play unprotected audio files (AAC, MP3, WMA, FLAC) stored on a networked computer. To play music from the computer, you must setup a shared file or media library on the computer. Press the MODE button repeatedly to select Music Player mode.

### Media Sharing

Ensure that your computer is available on the network, and that your computer is set up to allow sharing your media folders or files. Check how to setup a folder for sharing from your computer's instruction manual.

1. During Music Player mode, press the ▲/▼ buttons to select Shared media and press the SELECT button to scan for all the available shared media folders or files.
2. The display will show all found media folders from the network. Press the ▲/▼ buttons to select the computer that you wish to connect to.
3. The unit will search for all shared media from the computer.
4. Press the ▲/▼ buttons and select your desired shared media, and then press the SELECT button.
5. This unit cannot access your computer, until your computer allows it.
6. Press the SELECT button to start playback of the desired track.

Button	Function
▶/	Press to pause playback or resume normal playback.
◀◀	Press to skip to the previous track. Press and hold to fast rewind the current track.
▶▶	Press to skip to the next track. Press and hold to fast forward the current track.

### Repeat Mode

During Music Player mode, press the ▲/▼ buttons to select Repeat play and press the SELECT button repeatedly to turn repeat play on/off.

### Shuffle Mode

During Music Player mode, press the ▲/▼ buttons to select Shuffle play and press the SELECT button repeatedly to turn shuffle play on/off.

**Prune servers**

1. During Music Player mode, press the ▲/▼ buttons, to select Prune servers and press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select YES to remove servers that are no longer available. Press the SELECT button to confirm, or select NO to cancel.

---

## USB PLAYER OPERATION

---

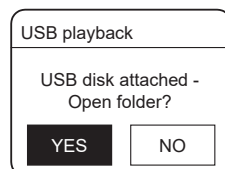
When a USB device is connected to the unit, the display shows “USB disk attached – Open folder?” (F.5), press the SELECT button to confirm YES.

Alternatively:

During Music Player mode, press the ▲/▼ buttons to select USB playback and press the SELECT button to confirm.

1. Press the ▲/▼ buttons to select and press the SELECT button to confirm a MP3/WMA file.

Buttons	Function
▶ /	Press to pause playback or resume normal playback.
◀◀	Press to skip to the previous track. Press and hold to fast rewind the current track.
▶▶	Press to skip to the next track. Press and hold to fast forward the current track.



Notes:

The unit can only play MP3 and WMA file formats in USB operation.

This unit supports USB version 1.1 and 2.0.

The unit can support USB devices with up to 32GB of memory.

The unit may not be compatible with all USB devices; this is not an indication of a problem with the unit.

---

### Repeat Playback

During Music Player mode, press the ▲/▼ buttons to select Repeat play and press the SELECT button repeatedly to turn repeat play on/off.

### Charge Your Device

You can charge your device through the USB socket on this unit with a USB cable (not supplied).

- The maximum current for USB charging is 1A.
- All devices for USB charging are not guaranteed.

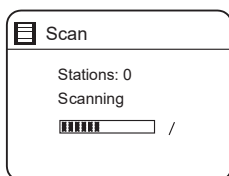
## DAB



Press the MODE button repeatedly or press the FM/DAB button on the remote control to select "DAB radio". The unit will enter DAB mode and perform the auto scan function. During the scan the display will show "Scanning..." together with a slide bar that indicates the progress of the scan and the amount of stations that have been found so far. (F.7) Once the scan has finished, the unit will select the first alpha numerically found station. To explore the found stations, press the ▲/▼ buttons to select and press the SELECT button to confirm.

### Station List

1. During DAB mode, press the MENU button to access DAB menu.
2. Press the ▲/▼ buttons to select "Station List" and then press the SELECT button to confirm.
3. A list of DAB+ stations will show on the display.



### Auto Scan

1. Press the MENU button, and then press the ▲/▼ buttons to select Scan. Press the SELECT button to confirm.
2. The display will show "Scanning..." and a progress slide bar.
3. All the stations that have been found will be stored automatically. To explore and listen to the found stations, press the ▲/▼ buttons to select and the press the SELECT button to confirm.

### Manual Tuning

As well as the auto tune function, you can manually tune the receiver. This can help you when aligning your aerial or when adding stations that were missed while auto tuning.

1. Press MENU on the remote control to display the menu.
2. Press the ▲/▼ buttons to select "Manual tune", and press the SELECT button to confirm.
3. The display will show the multiplex 5A to 13F.
4. Press the ▲/▼ buttons to select the channel, and press the SELECT button to confirm.

### DAB Display Modes

Every time you press the INFO button on the remote control or press and hold the INFO button on the unit, the display will show the following display modes: DLS – Programme Type – Ensemble/Frequency – Signal error/Strength – Bit rate/Codec/Channels – Date



### Prune Invalid

You may remove all unavailable stations from the list.

1. During DAB mode, press the MENU button and press the ▲/▼ buttons to select Prune invalid and then press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select YES and press the SELECT button to confirm, or select NO to cancel.

### DRC (Dynamic Range Compression)

If you are listening to music with high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range.

1. During DAB mode, press the MENU button and press the ▲/▼ buttons to select DRC and press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select DRC high/low/off and press the SELECT button to confirm the setting.

### Station Order

You may wish to arrange the station listing order.

1. During DAB mode, press the MENU button and press the ▲/▼ buttons to select Station Order and press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select Alphanumeric/Ensemble/Valid order and press the SELECT button to confirm the setting.

---

## FM OPERATION

---



### FM radio

#### Switching from DAB to FM Mode

To switch the unit to FM mode, press the MODE button repeatedly to switch to FM mode. The display will show the frequency.

#### Auto Scan

Press and hold the TUNING buttons to start searching for a station.

---

Note: The search may not stop at a station with a very weak signal.

---

#### Manual Tuning

To search for FM stations manually, press the TUNING buttons repeatedly until your desired frequency is reached.

---

Note: With FM radio, it may be necessary to fine tune each station by pressing the TUNING buttons repeatedly. Each press will adjust the frequency by 0.05 MHz. If reception is still poor, adjust the position of the aerial or try moving the radio to another location.

---

#### Scan Setting

1. Press the MENU button to access FM menu.
2. Press the PRESET ▲/▼ buttons to select Scan setting and then press the SELECT button to confirm.
3. Press the ▲/▼ buttons to select YES to receive Strong stations only and then press the SELECT button to confirm.

#### Audio Setting

Press the MONO/ST. button on the remote control to toggle between the Stereo or Mono selection.

Alternatively:

1. Press the MENU button to access the main menu.
2. Press the ▲/▼ buttons to select Audio setting and press the SELECT button to confirm.
3. Press the ▲/▼ buttons to select YES to listen in Mono only or NO to let the unit select Stereo or Mono automatically.
4. Press the SELECT button to confirm.

---

## AUDIO INPUT

---

You can play sound from an external device via the device.

1. Connect the external device to the Audio Input on the device through suitable RCA cable.
2. Press the MODE button repeatedly on the unit or press the AUDIO IN button on the remote to select Line in mode.
3. Turn the VOLUME control on the unit or press the VOLUME +/- buttons on the remote control to adjust the volume control for your desired sound output level.
4. In Line in mode, operate your audio device directly for playback features.

---

When connecting the external audio device, refer to the owner's manual of the external device.

---

---

## HEADPHONE SOCKET

---

A 3.5-mm type stereo headphone socket is located at the back of the unit. Connect a set of stereo headphones (not included) to this socket for private listening without disturbing others. The speakers are automatically disconnected when the headphones are in use.

---

When using headphones always set the volume to a low level before you put the headphones on. Then insert the headphones and gradually increase the volume to a comfortable listening level.

---

Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using earphones, especially for extended periods of time.

---

## BT OPERATION

---

The unit has a BT function that can receive a signal within 8 metres.  
Pairing the unit with a BT device to listen to music:

1. Press the MODE button repeatedly to select BT mode.
2. If the unit is not paired with any BT device, the right hand corner will show a flash the BT symbol.
3. Activate your BT device and select the search mode.
4. "iTuner320BT" will appear on your BT device list.
5. Select "iTuner320BT" and enter "0000" for the password if necessary.
6. To disconnect the BT function, switch to another function on the unit or disable the function from your BT device.

**Note:**

- The operational range between the unit and the device is approximately 8 metres.
- If the signal strength is weak, your BT receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.
- For better signal reception, remove any obstacles between the unit and the BT device.
- This unit supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video remote Control Profile) functions. This can only be paired with one BT device at one time.
- Compatibility with all devices and media types is not guaranteed.
- Some mobile phones with the BT function may connect and disconnect as you make and end calls. This is not an indication of a problem with your unit.
- If the unit without connect BT device, it automatically turns to Standby mode after 15 minutes.

---

## NET-REMOTE

---

The device gives a feature of NetRemote by smartphone or tablet in iOS or Android system. By downloading the app named UNDOK, you can view all the modes of Internet radio, Spotify, Music player, DAB and FM. And select the mode on your smartphone or tablet.

Before using the UNDOK app, make sure the device and the smartphone or tablet are in the same WiFi network. Launch the app. The app initializes and scans for the device in the network. Tap the device to make the NetRemote connection.

When it is the first time that you connect the device to Internet Radio, the app may ask you to enter the PIN. Default PIN is "1234". For details of changing the PIN for security, please refer to System Settings section: Network - NetRemote PIN Setup.

**Note:**

- Once the smartphone or tablet has already accessed the device, they will automatically connect on next time when you open the app again.
- Be aware that if another smartphone or tablet with the app in the same network has access with the device; the original connection will be cut off.

---

## SLEEP SETTING

---

This function allows you to program the unit to turn to standby mode by itself after a set period of time.

1. To activate the sleep function, press the SLEEP button repeatedly. The time will change in the below sequence on every press:

Sleep OFF → 15 minutes → 30 minutes → 45 minutes → 60 minutes → 90 minutes → 120 minutes

2. When your desired sleep time appears in the display, stop pressing the button and the sleep function will be activated in two seconds. "☾<sup>88</sup>" will show on the display. Also the time remaining until switch off is displayed next to the symbol in the display.
3. When the sleep timer counts down to zero, the unit will turn to standby mode. To turn the sleep function off while the sleep timer is still counting down, press the SLEEP button repeatedly to select "SLEEP OFF". "☾<sup>88</sup>" will disappear from the display.
4. Press the SLEEP button once to show the sleep timer status on the display when it is turned on.

### Alternatively:

1. Press the MENU button on the remote control to display the function main menu. Press the ▲/▼ buttons to select Main menu, and then press the SELECT button to confirm.
2. Press the ▲/▼ buttons to select Sleep mode, and then press the SELECT button to confirm.
3. Press the ▲/▼ buttons to select sleep timer, and then press the SELECT button to confirm.

---

## ALARM

---

### Setting the Alarm

1. Press the ALARM button on the remote control, the display shows "Alarm (1 or 2): Off [hh:mm]".
2. Press the ▲/▼ buttons to select the Alarm number (1 or 2) and then press the SELECT button to start the setting of the following parameters.

For the following setting, press the ▲/▼ buttons to select then press the SELECT button to confirm.

Enable	Off/ Daily/ Once/ Weekends/ Weekdays
Time	(Alarm On time)
Mode	Buzzer/ Internet radio/ Spotify/ DAB/ FM
Preset	Last Listened/ (Preset station)
Volume	Muted, 1-32
Save	Save and confirm the alarm setting

Finally, select "Save" and press the SELECT button to save the alarm setting. When the alarm is set, the alarm icon will appear on the display during standby mode.

To turn off the alarm when it sounds, press the STANDBY or ALARM button. During Standby mode, press the ALARM button repeatedly to turn the saved Alarm on/off.

### Cancelling the Alarm

1. Press the ALARM button on the remote control, the display shows "Alarm (1 or 2): On [hh:mm]".
2. Press the ▲/▼ buttons to select the Alarm number (1 or 2) and then press SELECT to start the setting of the timer.
3. Press the ▲/▼ buttons to select "Enable" then press the SELECT button to confirm.
4. Press the ▲/▼ buttons to select "Off" then press the SELECT button to confirm.
5. Finally, select "Save" and press the SELECT button to save the setting.

---

If no button is pressed within approx. 15 seconds, the unit exits timer setting mode automatically.

---

# Chal-Tec

Chal-Tec GmbH  
Wallstr. 16 10179 Berlin, Germany  
[www.chal-tec.com](http://www.chal-tec.com)

The Spotify software is subject to third party licenses found here:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

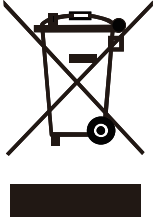
All listed brands are trademarks of their companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical change. Our general terms of delivery and payment are applied.



---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:  
<https://use.berlin/10034063>



Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



---

## SOMMAIRE


---

Fiche technique	68
Consignes de sécurité	69
Aperçu de l'appareil	71
Télécommande	72
Branchement	75
Mise en marche	76
Paramètres système	78
Radio internet	82
Spotify Connect	84
Utilisation du lecteur de musique	85
Lecture par USB	87
Radio DAB	88
Radio FM	90
Entrée audio (Line In)	91
Prise casque	91
Connexion BT	92
Télécommande net remote	93
Arrêt automatique programmable	94
Fonction alarme	95
Informations sur le recyclage	97
Déclaration de conformité	97

---

## FICHE TECHNIQUE

---

<b>Numéros d'article</b>	<b>10034063 10034064</b>
<b>Alimentation de l'adaptateur secteur</b>	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
<b>Sortie USB</b>	5 V  , 1 A
<b>Radio FM</b>	
Plage de fréquences	87,5 MHz - 108 MHz
<b>DAB</b>	
Plage de fréquences	174-240 MHz
<b>BT</b>	
Bande de fréquences	2402–2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	4 dBm
<b>WLAN</b>	
Standard	802.11 b/g/n
Bande de fréquences	2402–2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	19 dBm

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### Consignes générales de sécurité

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- Utilisez uniquement la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Assurez-vous que votre prise de courant possède une mise à la terre.
- L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable et ne doit pas être exposé aux vibrations.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface en pente ou instable, car il pourrait tomber.
- La prise de courant doit être proche de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Évitez les températures extrêmes, chaudes ou froides.
- Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles que radiateurs ou cuisinières à gaz / électriques. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Ne placez jamais de bougies ou d'objets similaires avec une flamme nue sur l'appareil.
- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de détérioration du matériel, ne l'exposez pas à la pluie, à l'humidité, aux égouttements ou aux éclaboussures de liquide. Aucun objet rempli d'eau, tel qu'un vase de fleurs, ne doit être posé sur l'appareil.
- Tout liquide renversé sur l'appareil peut causer de graves dommages. Dans ce cas, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Contactez le service clientèle.
- Ne recouvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil et assurez-vous que les rideaux et autres matériaux ne pénètrent pas dans les ouvertures de ventilation afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil et tout risque d'incendie et de choc électrique.
- Ne placez pas l'appareil dans une étagère fermée, un placard ou tout autre lieu de stockage où l'espace est limité. Vérifiez que l'appareil est à une distance minimale de 10 cm de toutes les surfaces et objets environnants pour assurer une ventilation adéquate.

### Sécurité

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de secteur avant de connecter la radio à un autre appareil, de le déconnecter d'un autre appareil ou de déplacer la radio.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation de la radio ne reste pas branché pendant un orage.
- L'appareil chauffe s'il est utilisé pendant une longue période. Ceci est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.

### **Branchement sur secteur**

- Veillez à ne pas placer l'appareil sur le cordon d'alimentation, car son poids pourrait l'endommager et constituer un danger pour la sécurité.
- Si le câble de connexion de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une autre personne qualifiée pour éviter tout dommage.

### **Parasites**

- Ne placez pas la radio sur ou à proximité d'un autre équipement susceptible de provoquer des interférences électromagnétiques. Si vous placez la radio à proximité d'un autre équipement, la qualité de lecture de la radio risque d'être affectée et vous risquez d'entendre des parasites.

### **Surveillance**

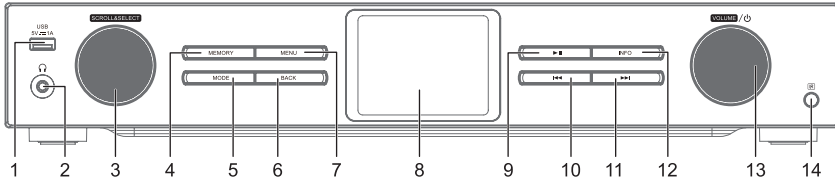
- Surveillez les enfants à proximité de l'appareil pour qu'ils ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Ne laissez personne, en particulier les enfants, insérer des objets dans les trous, les connecteurs et les autres ouvertures d'appareils, au risque de provoquer un choc électrique potentiellement mortel.

### **Utilisation / Entretien / Maintenance**

- Ne retirez pas vous-même des vis pour réduire le risque de choc électrique. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez tous les travaux de maintenance à un personnel qualifié.
- Ne retirez et n'ouvrez aucun capot fixe de l'appareil, car cela pourrait vous exposer à une tension électrique dangereuse.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de tampon à récurer ni de détergent agressif, car cela pourrait endommager la surface de la machine.
- N'utilisez pas de liquides pour nettoyer l'appareil.

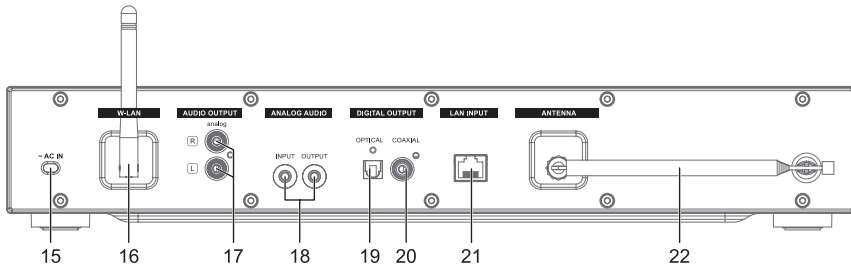
## APERÇU DE L'APPAREIL

### Face avant



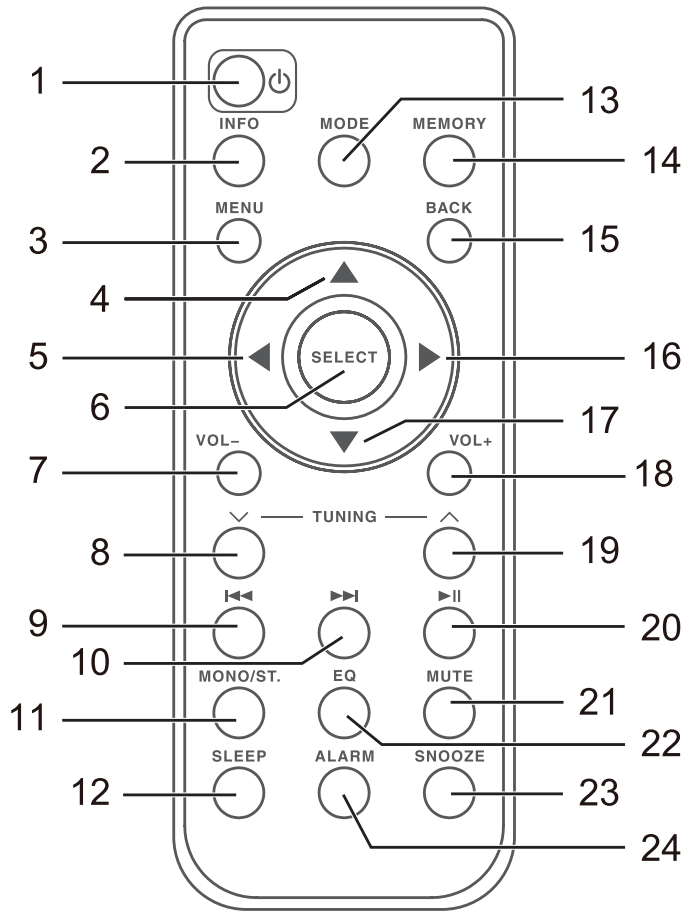
- |   |                   |    |                       |
|---|-------------------|----|-----------------------|
| 1 | Port USB          | 9  | Lecture /Pause        |
| 2 | Prise casque      | 10 | Titre précédent       |
| 3 | Scroll /sélection | 11 | Titre suivant         |
| 4 | Touche mémoire    | 12 | Touche Info           |
| 5 | Mode              | 13 | Volume / marche-arrêt |
| 6 | Touche retour     | 14 | Capteur IR            |
| 7 | Menu              |    |                       |
| 8 | Ecran             |    |                       |

### Dos de l'appareil



- |    |                             |    |                             |
|----|-----------------------------|----|-----------------------------|
| 15 | Prise d'alimentation        | 19 | Sortie optique (numérique)  |
| 16 | Antenne Wifi                | 20 | Sortie coaxiale (numérique) |
| 17 | Sortie audio (analogique)   | 21 | Entrée LAN                  |
| 18 | Entrée audio (marche/arrêt) | 22 | Antenne rigide              |

# TÉLÉCOMMANDE

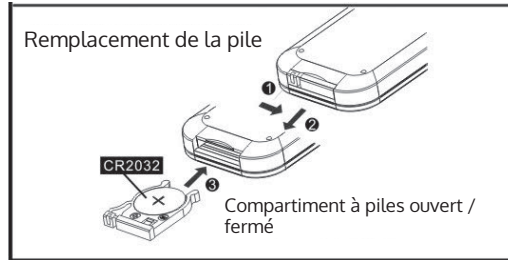




- |    |                                |    |                                |
|----|--------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Marche/veille                  | 13 | Mode                           |
| 2  | Info                           | 14 | Memory (mémoire)               |
| 3  | Menu                           | 15 | Retour                         |
| 4  | Navigation dans le menu haut   | 16 | Navigation dans le menu droite |
| 5  | Navigation dans le menu gauche | 17 | Navigation dans le menu bas    |
| 6  | Sélection                      | 18 | Volume +                       |
| 7  | Volume -                       | 19 | Recherche de station avant     |
| 8  | Recherche de station arrière   | 20 | Lecture / Pause                |
| 9  | Titre précédent                | 21 | Fonction muet                  |
| 10 | Titre suivant                  | 22 | Egaliseur                      |
| 11 | Mono/Stéréo                    | 23 | Répétition de l'alarme         |
| 12 | Arrêt programmable             | 24 | Alarme                         |

## Remplacement de la pile de la télécommande

Appuyez sur le tiroir du compartiment à piles et faites-le glisser pour l'ouvrir. Placez la pile bouton CR2032 suivant les marques de polarité ("+" et "-") dans le compartiment et sur la télécommande. Insérez le tiroir dans le compartiment, poussez-le doucement et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



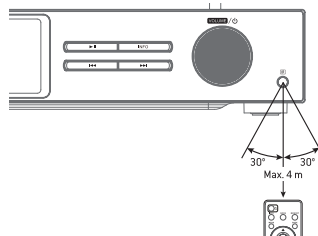
## Manipulation de la pile

- Une utilisation incorrecte de la pile peut provoquer de la corrosion ou une fuite de celle-ci, ce qui pourrait provoquer un incendie, des dommages matériels ou des blessures.
- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans le mode d'emploi.
- Ne jetez pas les piles usagées avec les déchets ménagers. Éliminez-les conformément aux directives locales.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile car cela pourrait provoquer de la corrosion ou une fuite de la pile, ce qui pourrait causer des blessures corporelles et / ou des dommages matériels et / ou un incendie.

## Portée de la télécommande

Le capteur de télécommande situé à l'avant de l'appareil répond aux commandes émises par la télécommande dans un faisceau maximal de 60 degrés et à une distance de 4 mètres.

Le rayon de portée dépend également de la luminosité de la pièce



---

## BRANCHEMENT

---

### Pour brancher l'appareil sur le secteur

1. À l'arrière de l'appareil se trouvent l'entrée et la sortie audio (analogique), la sortie optique (numérique) et la sortie coaxiale (numérique) pour la connexion à un amplificateur ou à une chaîne hi-fi.
2. Connectez l'antenne télescopique fournie. Étirez-la à la longueur souhaitée.
3. Selon que vous souhaitez utiliser la connexion LAN ou Wifi, branchez le câble LAN ou pointez l'antenne Wifi vers le haut.
4. Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil et dans toute sa longueur. Branchez le câble d'alimentation sur le côté de l'adaptateur au connecteur d'alimentation de l'appareil et branchez la fiche d'alimentation située à l'autre extrémité du câble dans la prise secteur. L'appareil est maintenant connecté au secteur et peut être utilisé.

**ATTENTION** : Si vous connectez le périphérique à une autre source d'alimentation, vous risquez de l'endommager.

### Raccordement au secteur

#### Réseau local câblé

1. Vérifiez d'abord que tous les voyants (LINK / ACT) de votre connexion LAN ou routeur sont allumés.
2. Connectez l'entrée LAN à la prise correspondante de votre routeur. Utilisez un câble LAN ou Ethernet disponible dans le commerce (CAT5 ou supérieur avec un connecteur RJ45).
3. Suivez maintenant les instructions du chapitre "Mise en marche et utilisation". Il n'est pas nécessaire de passer par l'assistant d'installation dans les Paramètres Système.

#### Réseau sans fil Wifi

1. Vérifiez d'abord que tous les voyants (LINK / ACT) de votre connexion LAN ou routeur sont allumés.
2. Suivez maintenant les instructions du chapitre "Mise en marche et utilisation". Il est recommandé de passer par l'assistant de configuration dans Paramètres Système.

---

**ATTENTION** : Cet appareil ne peut pas être connecté directement à un modem indépendant. Vous devez utiliser un routeur ou un modem intégré à un routeur. Comme il existe de nombreuses configurations de connexion, vous devez suivre les instructions de votre fournisseur de télécommunication, de votre fournisseur de réseau et de votre guide de configuration.

---

---

## MISE EN MARCHÉ

---

### Pour allumer ou éteindre l'appareil

1. Pour allumer la radio, appuyez sur la touche veille de l'appareil ou de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche veille pour remettre l'appareil en mode veille.

### Choix du mode

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE de l'appareil ou sur les touches USB, FM / DAB, AUDIO IN, Internet et Spotify pour basculer entre les modes Lecteur de musique, Radio DAB, Radio FM, Entrée de ligne, Radio Internet et Spotify Connect.

---

Remarque : Si l'appareil allumé n'est pas utilisé pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez complètement l'appareil pour économiser de l'énergie.

---

### Réglage du volume

Pour régler le volume, tournez le bouton VOL +/-.

Si vous voulez couper complètement le son, appuyez sur la touche MUTE. Si vous souhaitez reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche MUTE ou sur le bouton de volume VOL+/- .

### Pour naviguer dans le menu

1. Maintenez la touche MENU de l'appareil pour accéder au menu.
2. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner.
3. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche SELECT.

### Premier démarrage

Lorsque vous branchez l'appareil pour la première fois, l'assistant d'installation démarre.

1. Zum Starten des Einrichtungsassistenten, drehen Sie den SCROLL/1. Pour lancer l'assistant de configuration, tournez le bouton SCROLL / SELECT ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande pour choisir "YES". Appuyez ensuite sur le bouton SCROLL / SELECT de l'appareil ou sur ENTER de la télécommande.
2. A l'étape suivante, choisissez le format de l'heure. Sélectionnez le réglage souhaité (12) ou (13) et appuyez sur SCROLL / SELECT ou sur ENTER de la télécommande pour passer à l'étape suivante.

3. Sélectionnez maintenant la source (DAB / FM / Réseau / Pas de mise à jour) utilisée par le système pour obtenir l'heure et la date. Si vous sélectionnez "Update from Network", passez à l'étape suivante pour définir le fuseau horaire afin d'afficher l'heure correctement. Sélectionnez ensuite "Daylight saving" [ON] ou [OFF] (heure d'été activée ou désactivée).
4. À l'étape suivante, définissez si le périphérique doit rester connecté à Internet ou non en mode veille.
5. L'assistant réseau démarre et vous pouvez vous connecter à Internet. Sélectionnez un réseau Wi-Fi connu. Sélectionnez si vous utilisez WPS (appuyez sur la touche) ou sautez WPS (Skip WTS) pour entrer le mot de passe à l'aide du clavier à l'écran.

---

Ce manuel présente les fonctions de base pour utiliser l'appareil. Toutes les opérations décrites font référence à la télécommande.

---

## PARAMÈTRES SYSTÈME

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu, appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner les paramètres système et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

### Egaliseur

Cet appareil prend en charge une variété d'égaliseurs et d'effets sonores. Appuyez sur la touche EQ pour accéder au menu de réglage de l'égaliseur.

Pendant le paramétrage système, vous pouvez également appuyer sur la touche ▲/▼ pour sélectionner l'égaliseur et confirmez votre choix en appuyant sur SELECT.

1. L'écran affiche les données suivantes : LAT>CLASSIC>ROCK>POP>JAZZ
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner le réglage souhaité et appuyez sur la touche SELECT pour confirmer la sélection.

### Réseau

1. En mode de configuration du système, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "Network" (réseau) et confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir le paramètre souhaité et confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.

<b>Assistant réseau</b>	SSID - Sélectionnez le réseau sans fil souhaité Recherchez les réseaux disponibles. Configuration manuelle - sélectionnez un réseau sans fil avec DHCP activé / désactivé
<b>Configuration PBC-Wifi</b>	Sur la radio, sélectionnez PBC et appuyez sur la touche PBC du périphérique auquel vous souhaitez vous connecter. Appuyez sur la touche ENTER pour continuer.
<b>Paramètres d'affichage</b>	Affiche les paramètres sur l'appareil.
<b>Paramétrage manuel</b>	Un réseau sans fil avec DHCP activé / désactivé.
<b>Réglage du code PIN de la télécommande</b>	Vous permet de définir un code PIN à saisir pour que l'appareil puisse être connecté à distance via un réseau.
<b>Profils réseau</b>	Affiche le réseau connecté.

<b>Connexion réseau</b>	Permet de spécifier si l'appareil doit rester connecté ou non au réseau lorsqu'il est en mode veille ou hors du mode radio Internet
-------------------------	---

3. Appuyez sur la touche BACK de l'appareil ou de la télécommande pour annuler le réglage et revenir à l'option de menu précédente.

### Heure /Date (Time/Date)

L'heure et la date peuvent être réglées automatiquement dès que l'appareil est connecté à Internet ou à une station de radio DAB / FM. Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.

En mode de configuration du système, appuyez sur la touche ▲/▼, pour choisir heure/date et confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.

1. Les chiffres de la date clignotent à l'écran.
2. Pour régler le jour, appuyez sur la touche ▲/▼ et confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.
3. Répétez l'étape 2 pour régler mois/année/heure/minute.
4. Vous avez maintenant terminé le réglage de la date et de l'heure.

<b>Actualisation automatique</b>	Mises à jour du réseau DAB / FM ou pas de mise à jour.
<b>Réglage du format</b>	Format 12/24 heures
<b>Réglage du fuseau horaire</b>	Sélectionnez le fuseau horaire. (Disponible uniquement si la mise à jour automatique par le réseau est activée.)
<b>Heure d'été / heure d'hiver</b>	Sélectionnez l'heure d'été-hiver. Disponible uniquement si la mise à jour automatique par le réseau est activée.)

Remarque : La mise à jour automatique par défaut est Network Update. Si vous souhaitez régler l'heure manuellement, il est recommandé de désactiver la mise à jour automatique.

## Mode veille / Standby

Utilisez le mode veille pour arrêter l'appareil après une durée de fonctionnement déterminée.

1. Dans les paramètres système, choisissez "Inactive Standby" avec les touches ▲/▼ et confirmez avec SELECT.
2. L'écran affiche : Arrêt > 2 h > 4 h > 5 h > 6 h.
3. Réglez le nombre d'heures avec ▲/▼ et confirmez avec SELECT.

## Langue

1. Dans les paramètres système, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir la langue souhaitée et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour afficher la langue choisie.
3. Confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

## Réinitialisation aux paramètres d'usine

Il peut arriver que vous deviez réinitialiser votre appareil aux paramètres d'usine, surtout si vous avez déménagé. Si vous rencontrez des problèmes de réception, vous pouvez également réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine et réessayer. Si vous vous déplacez dans une autre région du même pays et recevez des stations DAB + locales et nationales dans votre région, vos stations pré-réglées risquent de ne plus être disponibles.

1. Dans les paramètres système, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "réinitialisation aux paramètres d'usine " et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "Oui" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT ou bien choisissez "Non" pour annuler.

---

Remarque : Si vous réinitialisez le système à partir des paramètres d'usine, toutes les stations de radio, stations Internet et les stations DAB & FM mémorisées que vous avez définies seront supprimées.

---

## Software Update

1. Dans les paramètres système, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "Software Update" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir le réglage "vérification automatique" ou "vérifier maintenant" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

**ATTENTION** : Avant de télécharger le logiciel, vérifiez que le cordon d'alimentation de la radio est bien branché et que la connexion électrique est stable. Éteindre ou interrompre l'alimentation pendant le téléchargement du logiciel peut entraîner un dysfonctionnement et / ou endommager l'appareil.



## Assistant d'installation (Setup Wizard)

L'assistant d'installation est disponible dans les paramètres système. Vous pouvez passer par l'assistant de configuration pour configurer l'heure / la date et le réseau. Lorsque cela est fait, votre radio est prête à fonctionner.

### Info

1. Dans les paramètres système, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "Info" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. La version de Software, la version de Spotify, l'ID de la radio et la description de l'appareil s'affichent à l'écran.

### Rétroéclairage

1. Dans les paramètres système, appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner "Backlight" et appuyez sur la touche SELECT pour confirmer.
2. Pour les autres paramètres sous "rétroéclairage", appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir l'une des options présentées dans le tableau ci-dessous. Confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

<b>Mode fonctionnement</b>	High / Medium/ Low
<b>Mode veille</b>	Arrêt au bout de : Off / 10 sec / 30 sec / 60 sec Niveau de veille : High / Medium
<b>Mode sommeil</b>	High / Medium / Low / Off.

## RADIO INTERNET

Cet appareil peut lire des milliers de stations de radio et de podcasts du monde entier via la connexion Internet à large bande. Si vous avez sélectionné le mode radio Internet, la radio se connecte au portail Frontier Silicon Internet Radio pour télécharger une liste de stations. Une fois la station sélectionnée, la radio s'y connecte directement.

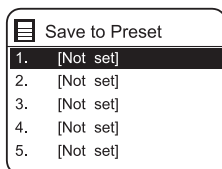


Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner le mode Radio Internet. Lorsque l'appareil est en mode radio Internet, vous pouvez accéder au menu en appuyant sur la touche MENU de la télécommande.

Vous pouvez choisir parmi les options suivantes : "Dernière station écoutée", "Liste des stations", "Paramètres système" et "Menu principal". Pour choisir, appuyez sur la touche ▲/▼ et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

### Dernière station écoutée

1. Pour sélectionner la dernière station écoutée dans l'historique, appuyez sur la touche ▲/▼.
2. Confirmez en appuyant sur la touche SELECT.



### Liste de stations

Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner une des options énumérées ci-dessous dans le tableau et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

### Mode d'affichage de la radio Internet

Chaque fois que vous appuyez sur la touche Info de la télécommande, l'écran affiche l'une des informations suivantes.  
Informations sur la station - Description - Genre - Stabilité - Débit binaire / Format du son - Tampon de lecture - Date.

<b>Local, "pays"</b>	Vous pouvez rechercher spécifiquement des stations dans votre pays. Dans ce cadre, vous pouvez affiner votre recherche par genre ou afficher toutes les stations de radio.
<b>Station</b>	Vous pouvez sélectionner des stations parmi les différentes catégories de ce menu : Lieu, Genre, Stations populaires, Nouvelles stations.  Vous pouvez également rechercher des stations à partir de mots-clés. Le nom et la description de la station sélectionnée sont affichés à l'écran.

<b>Podcasts</b>	Sélectionnez des podcasts parmi les catégories suivantes dans le menu podcast : Lieu, Genre.  Vous pouvez également rechercher des épisodes spécifiques d'un podcast en saisissant des mots-clés.
<b>Aide</b>	Sélectionnez l'option "Recevoir code d'accès" pour recevoir le code permettant d'enregistrer votre radio via le portail ( <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a> ) ou ajoutez votre radio à un compte existant.

### Mémorisation de stations (Presets)

Ces stations ne sont stockées que sur votre radio et ne sont pas accessibles depuis d'autres radios.

1. Pour mémoriser une station de radio Internet, maintenez la touche MEMORY jusqu'à ce que l'écran affiche "Save to Presets".
2. Pour mémoriser la station en cours, vous pouvez sélectionner l'un des 10 emplacements de mémoire disponibles. Vous pouvez sélectionner un numéro en appuyant sur la touche ▲/▼ et confirmer votre choix en appuyant sur la touche SELECT.

### Rappel d'une station mémorisée

1. Pour sélectionner une station prééglée, appuyez sur la touche MEMORY, puis sur la touche ▲/▼ pour choisir l'une des stations mémorisées dans la liste.
2. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.

---

REMARQUE : La mémorisation et la récupération dans et hors de la mémoire de la station sont effectués pour Internet Radio, DAB et FM selon le même schéma.

---

---

## SPOTIFY CONNECT

---

Avec Spotify Connect, vous pouvez utiliser l'application Spotify sur votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur pour contrôler la musique diffusée sur votre appareil. Vous pouvez téléphoner, jouer à des jeux et même éteindre votre téléphone - la musique continue de jouer.



### Licences

Le logiciel Spotify est soumis aux droits d'utilisation de tiers, disponibles à la page suivante : <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

---

## UTILISATION DU LECTEUR DE MUSIQUE

---

Le lecteur de musique intégré vous permet de lire des fichiers audio non protégés (AAC, MP3, WMA, FLAC) stockés sur un ordinateur connecté au réseau. Pour lire la musique à partir de l'ordinateur, vous devez créer un fichier partagé ou une bibliothèque multimédia sur l'ordinateur. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE de votre appareil pour sélectionner le mode du lecteur de musique.

### Partage de médias

Vérifiez que votre ordinateur est disponible sur le réseau et que ses paramètres vous permettent de partager des médias. Pour obtenir des instructions sur la création d'un dossier de partage de média, reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur.

1. En mode lecteur de musique, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "fichiers partagés" puis appuyez sur la touche SELECT pour rechercher tous les dossiers ou fichiers partagés disponibles.
2. L'écran affiche tous les dossiers partagés disponibles sur le réseau. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir l'ordinateur auquel vous souhaitez vous connecter.
3. L'appareil recherchera tous les fichiers partagés disponibles sur l'ordinateur.
4. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner les fichiers souhaités et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
5. Cet appareil ne pourra pas accéder à votre ordinateur tant que les paramètres de votre ordinateur n'auront pas été modifiés en conséquence.
6. Appuyez sur la touche SELECT pour lancer la lecture du titre souhaité.

---

Remarque : Cette fonctionnalité est plutôt destinée aux utilisateurs avancés.

---

Touche	Fonction
▶ / II	Appuyez sur pour suspendre ou reprendre la lecture.
⏮	Appuyez sur pour sauter le titre précédent. Maintenez pour revenir en arrière vers le titre précédent.
⏭	Appuyez sur pour sauter le titre suivant. Maintenez pour avancer rapidement vers le titre suivant.

### Mode répétition

En mode lecteur de musique, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "répéter la lecture" et appuyez sur la touche SELECT pour activer ou désactiver le mode de répétition.

### Lecture aléatoire

En mode lecteur de musique, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "lecture aléatoire" et appuyez sur la touche SELECT pour activer ou désactiver le mode de lecture aléatoire.

### Suppression d'un serveur

1. En mode lecteur de musique, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "suppression d'un serveur" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir OUI et pour supprimer les serveurs qui ne sont plus disponibles. Appuyez sur la touche SELECT pour confirmer ou bien choisissez NON pour interrompre le processus.

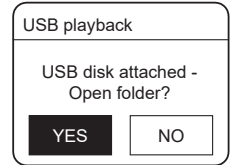
## LECTURE PAR USB

Si un support de stockage USB est connecté au périphérique, "Disque USB connecté - Ouvrir le dossier ?" Apparaît à l'écran.

Appuyez sur la touche SELECT et confirmez avec YES.

OU BIEN

Appuyez sur la touche ▲/▼ en mode lecture de musique pour choisir la lecture par USB, et confirmez en appuyant sur SELECT.



1. Appuyez sur la touche ▲/▼ et appuyez sur SELECT pour choisir un fichier MP3/WMA.

Touche	Fonction
▶ /	Appuyez sur pour suspendre ou reprendre la lecture.
◀◀	Appuyez sur pour sauter le titre précédent. Maintenez pour revenir en arrière vers le titre précédent.
▶▶	Appuyez sur pour sauter le titre suivant. Maintenez pour avancer rapidement vers le titre suivant.

Remarques :

L'appareil ne lit que les fichiers MP3 et WMA. L'appareil prend en charge les versions USB 1.1 et 2.0. Les supports de stockage jusqu'à 32 Go sont pris en charge. L'appareil peut ne pas être compatible avec tous les périphériques de stockage USB. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.

### Mode répétition

En mode lecture de musique, appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir "répéter la lecture" et appuyez sur la touche SELECT pour activer ou désactiver le mode de répétition.

### Pour charger un appareil externe

Le port USB vous permet de charger un appareil externe via un câble USB (non inclus).

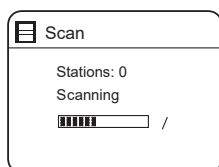
- Le courant de charge maximal est de 1 A.
- Rien ne garantit que tous les appareils externes puissent être chargés. USB playback.

## RADIO DAB



Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE de l'appareil ou sur la touche FM / DAB de la télécommande pour sélectionner "Radio DAB". L'appareil passe en mode DAB et lance la fonction de recherche automatique. Pendant la recherche, l'écran affiche "Search ..." et une barre indiquant la progression et les stations trouvées jusqu'à présent. (F.7) Une fois la recherche terminée, l'appareil sélectionne la première station trouvée dans l'ordre alphanumérique. Pour rechercher les stations trouvées, appuyez sur la touche ▲/▼ et pour confirmer la sélection et le choix d'une station, appuyez sur la touche SELECT.

### Liste de stations



1. En mode DAB, appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu DAB.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir la "liste des stations" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
3. Une liste de stations DAB + apparaît alors sur votre écran.

### Recherche automatique

1. Appuyez sur la touche MENU, puis sur la touche ▲/▼ pour choisir "recherche". Confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.
2. L'écran affiche "Search ..." et une barre indiquant la progression de la recherche.
3. Toutes les stations trouvées sont automatiquement mémorisées. Pour consulter la liste des stations trouvées et commencer à écouter une station en particulier, appuyez sur ▲/▼ et confirmez la station en appuyant sur SELECT.

### Réglage manuel des stations

En plus du réglage automatique des stations, vous pouvez également régler les stations manuellement. Cela peut être utile si vous avez réorienté l'antenne ou si la recherche automatique a sauté des stations.

1. Sur la télécommande de votre appareil, appuyez sur la touche MENU.
2. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner "réglage manuel des stations" et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
3. L'écran affiche Multiplex 5A à 13F.
4. Pour choisir la station, appuyez sur les touches ▲/▼ et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.



## Options d'affichage DAB

Chaque fois que vous appuyez sur la touche INFO de la télécommande ou de l'appareil, l'écran affichera les options d'affichage suivantes : Type de programme DLS- Ensemble / signal d'erreur de fréquence / force et taux de transmission / codec / Date de la station.

## Supprimer les stations indisponibles

Vous avez la possibilité de supprimer les stations qui ne sont plus disponibles.

1. En mode DAB appuyez sur la touche MENU et choisissez avec les touches ▲/▼ "supprimer les stations non disponibles" puis confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. Pour choisir OUI appuyez sur les touches ▲/▼ et appuyez sur SELECT pour confirmer, ou choisissez NON pour interrompre la procédure.

## Compression de la plage dynamique (DRC)

Si vous écoutez de la musique avec une plage dynamique étendue dans un environnement bruyant, il peut être utile de comprimer cette plage.

1. En mode DAB, appuyez sur la touche MENU et choisissez "DRC" avec les touches ▲/▼ puis confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour paramétrer "DRC haut/moyen/désactivé" et appuyez sur la touche SELECT pour confirmer votre réglage.

## Ordre des stations

Vous avez la possibilité de lister vos chaînes dans un ordre spécifique.

1. En mode DAB, appuyez sur la touche MENU et choisissez "ordonnancement des stations" avec les touches ▲/▼ puis confirmez votre choix en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour choisir un ordre parmi alphanumérique/ensemble/valide, et appuyez sur la touche SELECT pour confirmer votre réglage.

---

## RADIO FM

---

### Passer de DAB à FM

Pour passer du mode DAB au mode FM, appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE jusqu'à ce que FM s'affiche. L'écran vous affichera la fréquence.



### Recherche automatique

Appuyez sur les boutons TUNING et maintenez-les enfoncés pour commencer à chercher une station.

---

Remarque : Il peut arriver que des stations ayant un signal très faible soient ignorées lors de la recherche.

---

### Réglage manuel des stations

Pour lancer manuellement la recherche de stations, appuyez sur les touches TUNING jusqu'à ce que vous ayez réglé la fréquence désirée.

---

Remarque : Pour la radio FM, il peut être nécessaire d'ajuster à nouveau le réglage de chaque station en appuyant sur les touches TUNING </>, car chaque pression sur les touches ajuste la fréquence de seulement 0,05 MHz. Si la réception est encore mauvaise, vous devriez essayer de réajuster l'antenne ou déplacer la radio.

---

### Paramètres de recherche

1. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu FM.
2. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner "Recherche" et appuyez sur la touche SELECT pour confirmer.
3. Avec les touches ▲/▼ choisissez "Oui" pour afficher les stations ayant un signal de bonne qualité et confirmez avec la touche SELECT.

### Paramètres audio

Appuyez sur la touche MONO/STEREO de la télécommande pour basculer entre Stéréo et Mono.

Alternative :

1. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu.
2. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour choisir "paramètres audio" et appuyez sur la touche SELECT pour confirmer.

3. Avec les touches ▲/▼ choisissez "Oui" pour écouter en mono ou bien choisissez "Non" pour laisser l'appareil choisir lui-même entre mono et stéréo.
4. Confirmez votre choix par un appui sur la touche SELECT.

---

## ENTRÉE AUDIO (LINE IN)

---

Vous pouvez lire de la musique provenant de sources externes.

1. Connectez l'appareil externe aux connecteurs RCA au dos.
2. Appuyez plusieurs fois sur MODE sur l'appareil pour sélectionner l'entrée de ligne.
3. Réglez le volume souhaité avec le contrôle du volume sur l'appareil ou avec les touches +/- de la télécommande.
4. En mode entrée de ligne, utilisez votre appareil audio directement pour les fonctions de lecture.

---

Recherchez les informations sur la connexion de l'appareil externe dans son mode d'emploi.

---

---

## PRISE CASQUE

---

Une prise de sortie stéréo de 3,5 mm est située à l'arrière de l'appareil. Connectez un casque (non fourni) à la prise de sortie pour écouter de la musique sans déranger le voisinage.

---

Remarque : Lorsque vous utilisez des écouteurs, baissez d'abord le volume. Mettez les écouteurs et augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre le niveau souhaité.

---

**ATTENTION** : Si vous écoutez de la musique à fort volume pendant une longue période, vous risquez d'endommager votre audition. Il est préférable d'éviter les volumes extrêmes lorsque vous écoutez de la musique avec des écouteurs, surtout pendant de longues périodes.

---

## CONNEXION BT

---

Cet appareil possède une fonction BT et peut recevoir un signal dans un rayon de 8 mètres.

Connectez la radio à un appareil BT pour écouter de la musique:

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner le mode BT.
2. Si la radio n'est pas connectée à un appareil BT, l'icône BT clignotera dans le coin droit de l'écran.
3. Activez votre appareil BT et sélectionnez le mode de recherche.
4. Dans la liste des connexions BT disponibles, votre appareil BT affiche "iTuner320BT".
5. Sélectionnez "iTuner320BT" et entrez le mot de passe 0000 si nécessaire.
6. Pour désactiver la fonction BT de votre radio, il vous suffit de passer à une autre fonction ou de désactiver la fonction BT de votre appareil externe.

### Remarque :

- La portée de fonctionnement entre la radio et un appareil externe est de 8 mètres au maximum.
- Si la réception du signal est faible, votre récepteur BT peut être temporairement désactivé, mais retourne automatiquement en mode de connexion.
- Éliminez tout obstacle entre la radio et l'appareil BT pour assurer une meilleure transmission du signal.
- Cet appareil prend en charge les fonctions A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) et AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). La radio ne peut pas être connectée à plusieurs appareils BT en même temps.
- La compatibilité avec tous les périphériques et types de supports n'est pas garantie.
- Certains téléphones cellulaires peuvent désactiver / réactiver la connexion BT lorsque vous effectuez ou interrompez des appels. Cela n'est pas un dysfonctionnement de l'appareil.

---

## TÉLÉCOMMANDE NET REMOTE

---

Cet appareil peut être utilisé avec Net-Remote à partir d'un smartphone ou d'une tablette avec système iOS ou Android. En téléchargeant l'application UNDOK, vous pouvez voir tous les modes (radio Internet, lecture de musique, DAB et FM) et sélectionner le mode souhaité sur votre tablette ou votre smartphone.

Avant d'utiliser l'application UNDOK, assurez-vous que votre smartphone / tablette est connecté au même réseau Wi-Fi que votre appareil. Démarrez l'application. L'application démarre et commence à rechercher le périphérique sur le réseau. Confirmez la connexion Net Remote sur votre appareil.

Lorsque vous connectez votre smartphone / tablette à votre appareil pour la première fois, il peut arriver que l'application vous demande un code pin. Le code pin d'usine par défaut est "1234". Si vous souhaitez modifier ce pin pour des raisons de sécurité, vous pouvez le faire sous Paramètres système : Paramètres système > Réseau > Net Remote > pin setup

### Remarque :

- Si le smartphone/la tablette a déjà été connecté avec l'appareil et y a eu accès, cet appareil externe se reconnecte automatiquement avec votre radio lorsque vous ouvrez l'application.
- Si un autre smartphone ou tablette sur lequel l'application est installée est connecté au réseau et ouvre l'application, la connexion d'origine est interrompue et la radio se connecte au nouvel appareil ajouté.

## ARRÊT AUTOMATIQUE PROGRAMMABLE

Cette fonction permet à l'appareil de passer automatiquement en mode veille après une durée prédéfinie.

1. Pour activer la fonction, appuyez plusieurs fois sur la touche SLEEP. Chaque appui modifie la durée comme indiqué ci-dessous:

Sleep OFF → 15 minutes → 30 minutes → 45 minutes → 60 minutes → 90 minutes → 120 minutes

2. Lorsque la durée désirée apparaît à l'écran, cessez d'appuyer sur la touche. Le mode veille s'active dans les 2 secondes. L'écran affiche le symbole "☾<sup>88</sup>". De plus, le temps restant jusqu'à l'extinction s'affiche à côté du symbole.
3. Lorsque la durée est écoulée et que le voyant à côté de l'icône est "0", l'appareil passe automatiquement en mode veille. Pour désactiver l'arrêt automatique pendant que la durée s'écoule encore, appuyez plusieurs fois sur la touche SLEEP pour sélectionner la fonction "Veille désactivée". L'icône "☾<sup>88</sup>" disparaît alors de l'écran.
4. Le temps restant avant la mise en veille est affiché en mode veille uniquement.

### Alternative :

1. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande pour afficher le menu principal. Choisissez le menu principal avec la touche ▲/▼ et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir le mode d'arrêt programmable et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour régler la durée jusqu'à la mise en veille, et confirmez en appuyant sur la touche SELECT.

---

## FONCTION ALARME

---

### Réglage de l'alarme

1. Sur votre télécommande, appuyez sur la touche ALARM, l'écran affiche "Alarm (1 ou 2) : Arrêt [hh:mm]".
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour choisir alarme 1 ou 2 , et appuyez sur SELECT pour prendre en compte le réglage de ce paramètre.

Pour les réglages suivants, appuyez sur la touche ▲/▼ et confirmez en appuyant sur SELECT.

Activation	Arrêt / quotidien / week-end / jours de la semaine
Heure	(heure d'activation de l'alarme)
Mode	Buzzer / radio Internet / DAB / FM
Réglage par défaut	Dernière station écoutée / (station par défaut)
Volume	Muet, 1-32
Mémorisation	Enregistrer et confirmer le réglage de l'alarme

" Choisissez "mémoriser" et confirmez avec SELECT pour confirmer les réglages. Lorsque l'alarme est réglée, l'icône de l'alarme apparaît à l'écran en mode veille.

### Pour éteindre l'alarme

1. Appuyez sur la touche ALARM de votre télécommande, l'écran affiche "Alarme (1 ou 2) : Désactivé [hh: mm]".
2. Appuyez sur la touche ▲/▼, upour sélectionner l'alarme numéro 1 ou 2 et appuyez sur SELECT pour régler l'alarme.
3. Avec la touche ▲/▼ choisissez "ENABLE" et confirmez avec SELECT.
4. Avec la touche ▲/▼ choisissez "OFF" et confirmez avec SELECT.
5. Terminez en choisissant SAVE et confirmez avec SELECT.

---

Si aucune saisie n'est effectuée pendant les 15 secondes qui suivent, la radio quitte les réglages.

---

# Chal-Tec

Chal-Tec GmbH  
Wallstr. 16t 10179 Berlin  
[www.chal-tec.com](http://www.chal-tec.com)

Le logiciel Spotify est soumis aux droits d'utilisation de tiers, disponibles sur la page suivante :

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

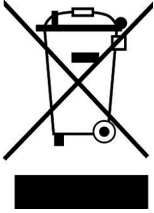
Toutes les marques citées sont des marques de leurs sociétés respectives.  
Sauf erreurs et omissions et sous réserve de modifications techniques.  
Nos conditions générales sont applicables.



---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Ce produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE selon laquelle elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur concernant la mise en rebut séparée des piles. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

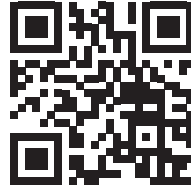
La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :

<https://use.berlin/10034063>



Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



---

## ÍNDICE

---

Datos técnicos	100
Indicaciones de seguridad	101
Visión general del aparato	103
Mando a distancia	104
Conexión	107
Puesta en marcha	108
Ajustes del sistema	110
Radio de internet	114
Spotify Connect	116
Uso del reproductor de música	117
Reproducción de USB	119
Radio DAB	120
Radio FM	122
Entrada de audio (Line In)	123
Conexión para auriculares	123
Conexión BT	124
Net-Remote	125
Modo apagado automático	126
Función alarma	127
Retirada del aparato	129
Declaración de conformidad	129

---

## DATOS TÉCNICOS

---

**Número de artículo** 10034063 10034064  
**Suministro eléctrico de la fuente de alimentación** 100-240 V ~ 50/60 Hz , 1 A

**Salida USB** 5 V  1 A

### Radio FM

Rango de frecuencia 87,5 MHz - 108 MHz

### DAB

Rango de frecuencia 174-240 MHz

### BT

Frequenzband 2402–2480 MHz  
Max. Sendeleistung 4 dBm

### WLAN

Standard 802.11 b/g/n  
Frequenzband 2402–2480 MHz  
Max. Sendeleistung 19 dBm

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

### Advertencias generales de seguridad

- Lea atentamente estas indicaciones antes de utilizar el aparato por primera vez y conserve este manual para consultas posteriores.
- Utilice exclusivamente la tensión que aparece especificada en la placa técnica del aparato. Asegúrese de que la toma de corriente cuente con toma de tierra.
- El aparato debe colocarse en una superficie plana y estable y no debe exponerse a ninguna vibración.
- No coloque el aparato sobre superficies inclinadas o inestables, pues podría caerse.
- La toma de corriente utilizada debe situarse cerca del aparato y tener fácil acceso.
- Evite las temperaturas extremas, tanto mínimas como máximas. Coloque el aparato a una distancia segura de fuentes de calor, como radiadores u hornos de gas/eléctricos. No exponga el aparato a la radiación solar directa ni a otras fuentes de calor.
- Nunca coloque velas ni objetos similares con llamas abiertas sobre el aparato.
- Para evitar el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de daños en el aparato, no exponga el aparato a la lluvia, humedad ni líquidos en pulverización o goteo. Los objetos rellenos con líquido, como jarrones, no deben colocarse sobre el aparato.
- Si vierte cualquier líquido sobre el aparato, podrían provocarse daños graves en él. En ese caso, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No cubra los orificios de ventilación del aparato y asegúrese de que cortinas o cualquier otro material no se introduzcan en los orificios de ventilación para evitar que el aparato se sobrecaliente y evitar así el riesgo de incendio y descarga eléctrica.
- No coloque el aparato en una estantería cerrada, un armario empotrado u otros sitios con condiciones angostas de espacio. Asegúrese de que el aparato se coloque a una distancia mínima de 10 cm con respecto de todas las superficies y objetos colindantes para garantizar suficiente ventilación.

### Seguridad

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de conectar o desconectar la radio con otros dispositivos o de mover la radio.
- Asegúrese de que el enchufe de la radio esté desconectado durante una tormenta.
- El aparato se calentará si no se utiliza en un periodo de tiempo prolongado. Se trata de un fenómeno normal y no representa un problema del aparato.

### **Toma para suministro eléctrico**

- Asegúrese de que el aparato no se coloque sobre el cable de alimentación, pues el cable podría dañarse por soportar el peso y representar un riesgo para la seguridad.
- Si el cable de conexión del aparato se daña, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o cualquier otra persona autorizada para evitar daños.

### **Averías**

No coloque la radio encima o cerca de otros aparatos que puedan generar interferencias electromagnéticas. Si coloca la radio cerca de otros dispositivos, esto podría afectar negativamente a la calidad de la reproducción de la radio y producirse interferencias.

### **Supervisión**

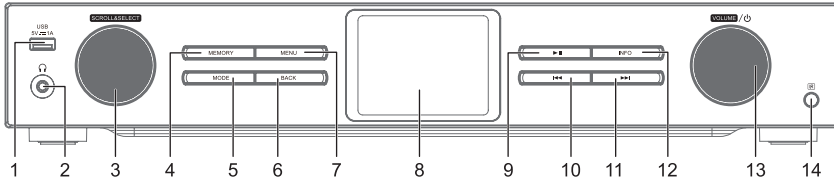
- Los niños que se encuentren cerca del aparato deben estar bajo supervisión para evitar que lo utilicen como un juguete.
- No deje que nadie, especialmente los niños, introduzcan objetos en los orificios, ranuras u otras aberturas del aparato, pues podría producirse una descarga eléctrica mortal.

### **Control/ Conservación/ Mantenimiento**

- No desatornille usted mismo los tornillos para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Deje los trabajos de mantenimiento al personal cualificado.
- No retire ni abra las cubiertas montadas del aparato, pues podría liberarse tensión eléctrica peligrosa.
- Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos, pues podría dañarse la superficie del aparato.
- No utilice líquidos para limpiar el aparato.

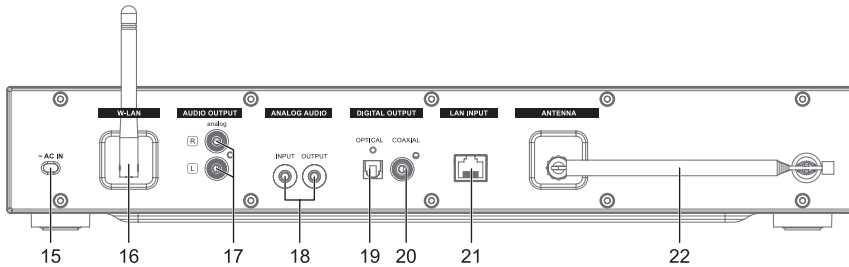
## VISIÓN GENERAL DEL APARATO

### Parte delantera



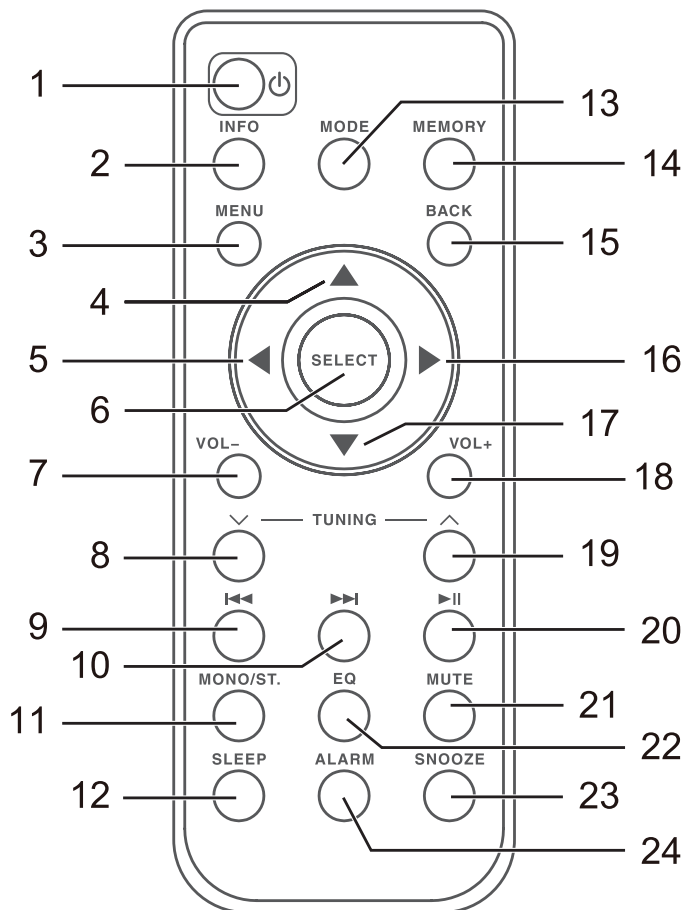
- |   |                           |    |                    |
|---|---------------------------|----|--------------------|
| 1 | Conexión USB              | 9  | Reproducción/pausa |
| 2 | Conexión para auriculares | 10 | Pista anterior     |
| 3 | Navegar/seleccionar       | 11 | Pista siguiente    |
| 4 | Botón memoria             | 12 | Botón de info      |
| 5 | Modo                      | 13 | Volumen/on-off     |
| 6 | Botón atrás               | 14 | Receptor IR        |
| 7 | Menú                      |    |                    |
| 8 | Display                   |    |                    |

### Parte trasera



- |    |                                 |    |                          |
|----|---------------------------------|----|--------------------------|
| 15 | Toma para cable de alimentación | 19 | Salida óptica (digital)  |
| 16 | Antena WiFi                     | 20 | Salida coaxial (digital) |
| 17 | Salida de audio (analógica)     | 21 | Entrada LAN              |
| 18 | Entrada de audio (on/off)       | 22 | Antena de varilla        |

## MANDO A DISTANCIA

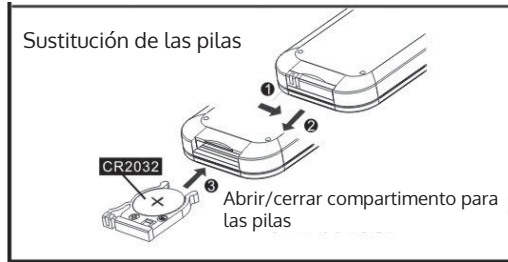




- |    |                                   |    |                                 |
|----|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| 1  | On/standby                        | 14 | Memory (memoria)                |
| 2  | Info                              | 15 | Atrás                           |
| 3  | Menú                              | 16 | Navegación de menú a la derecha |
| 4  | Navegación de menú hacia arriba   | 17 | Navegación de menú hacia abajo  |
| 5  | Navegación de menú a la izquierda | 18 | Volumen +                       |
| 6  | Selección                         | 19 | Búsqueda progresiva de emisoras |
| 7  | Volumen -                         | 20 | Reproducción/pausa              |
| 8  | Búsqueda regresiva de emisoras    | 21 | Silencio                        |
| 9  | Pista anterior                    | 22 | Ecuualizador                    |
| 10 | Pista siguiente                   | 23 | Repetición de la alarma         |
| 11 | Mono/ estéreo                     | 24 | Despertador                     |
| 12 | Temporizador de apagado           |    |                                 |
| 13 | Modo                              |    |                                 |

### Cambiar pilas del mando a distancia

Presione la tapa del compartimento y extráigala. Coloque la pila de botón CR2032 según las marcas de polaridad ("+" y "-") dentro del compartimento y en el mando a distancia. Vuelva a colocar la tapa, presionándola ligeramente hacia abajo y desplazándola hacia adentro hasta que encaje.

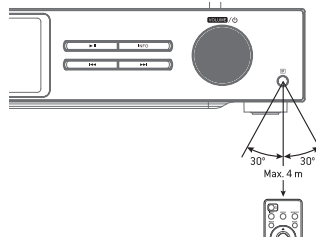


### Manejo de las pilas

- Un uso inadecuado o incorrecto de la pila puede provocar corrosión o vertidos de esta, lo cual podría producir un incendio o daños personales/materiales.
- Utilice el tipo de pila indicado en este manual de instrucciones
- No deseche las pilas usadas como residuo doméstico. Deséchelas de acuerdo con las disposiciones vigentes en su país.
- Retire las pilas del mando a distancia si no utiliza el mando durante un periodo de tiempo prolongado, pues puede producirse corrosión o un vertido de la pila que conllevaría daños personales/materiales y/o un incendio.

### Radio de alcance del mando a distancia

El sensor del mando a distancia situado en la parte delantera del aparato reacciona hasta una distancia de 4 metros y un grado máximo de incidencia de 60° de los comandos enviados desde el mando. El radio de alcance también depende de la luz de la estancia.



---

## CONEXIÓN

---

### Conectar el aparato a la red eléctrica

1. En la parte trasera se encuentra la entrada y salida de audio (analógica), la salida óptica (digital) y la salida coaxial (digital) para conectarse a un amplificador o a un sistema HiFi.
2. Conecte la antena de varilla incluida. Despléguela hasta el largo deseado.
3. En función de si desea utilizar la conexión LAN o WiFi, conecte el cable LAN u oriente la antena WiFi hacia arriba.
4. Desenrolle el cable de alimentación del aparato completamente. Conecte el cable de alimentación por el lado del adaptador a la toma de electricidad del aparato y conecte el enchufe del otro extremo del cable a la toma de corriente. El aparato está conectado a la red eléctrica y ya se puede utilizar.

**ADVERTENCIA:** Si conecta el aparato a cualquier otra fuente de electricidad, podría dañarse por ello.

### Conexión de red

#### Conexión LAN por cable

1. Primero compruebe si todos los indicadores luminosos (LINK/ACT) de su conexión LAN o de su router se iluminan.
2. Conecte la entrada LAN al conector correspondiente de su router. Utilice un cable común LAN o Ethernet (CAT5 o mejor con una conexión RJ45).
3. Siga las indicaciones del capítulo "Puesta en marcha y uso". No es necesario activar el asistente de instalación en los ajustes del sistema.

#### Red inalámbrica WiFi

1. Primero compruebe si todos los indicadores luminosos (LINK/ACT) de su conexión LAN o de su router se iluminan.
2. Siga las indicaciones del capítulo "Puesta en marcha y uso". Se recomienda activar el asistente de instalación en los ajustes del sistema.

---

**ADVERTENCIA:** Este aparato no se puede conectar directamente a un módem independiente. Debe ser un router o un módem integrado en un router. Puesto que existe una variedad de configuraciones de conexión, debe seguir los datos e instrucciones de su proveedor de telecomunicaciones, proveedor de red y su manual de configuración.

---

---

## PUESTA EN MARCHA

---

### Apagar/encender aparato

1. Para encender la radio, pulse el botón standby en el aparato o en el mando a distancia.
2. Para pasar el dispositivo de nuevo al modo standby, pulse de nuevo el botón Standby.

### Seleccionar modo

Pulse varias veces el botón MODE en el aparato o los botones USB, FM/DAB, AUDIO IN, Internet, Spotify, para cambiar entre los modos Musicplayer, DAB Radio, FM Radio, Line In, Internetradio y Spotify Connect.

---

Nota: Si no utiliza el aparato encendido durante 15 minutos, este pasa automáticamente al modo standby. Para apagar completamente el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Apague el aparato cuando no lo utilice para ahorrar energía.

---

### Regulación de volumen

Para ajustar el volumen, gire el regulador de volumen VOL +/- . Si desea silenciar completamente el tono, pulse el botón MUTE. Si desea continuar con la reproducción del sonido, pulse de nuevo el botón MUTE o el regulador de volumen VOL+/- .

### Navegar por el menú

1. Mantenga pulsado el botón MENU en el aparato para acceder al menú.
2. Para seleccionar, pulse los botones ▲/▼ .
3. Para confirmar su selección, pulse SELECT.

### Primer inicio

Si conecta el aparato por primera vez al suministro eléctrico, se inicia el asistente de configuración.

1. Para iniciar el asistente de configuración, gire el regulador SCROLL/SELECT o pulse los botones ▲/▼ en el mando a distancia para seleccionar "YES". A continuación, presione el regulador SCROLL/SELECT en el aparato o pulse ENTER en el mando a distancia.
2. En el siguiente paso, seleccione el formato horario. Seleccione la configuración deseada (12) o (13) y pulse el regulador SCROLL/SELECT o ENTER en el mando a distancia para acceder al siguiente paso.

3. A continuación, seleccione la fuente (DAB/FM/red/sin actualización) que utiliza el sistema para seleccionar la hora y la fecha. Si se ha seleccionado "Update from Network", continúe con el siguiente paso para seleccionar la zona horaria y visualizar la hora correcta. Seleccione a continuación "Daylight saving" [ON] o [OFF] (horario de verano on u off).
4. En el siguiente paso seleccione si el aparato debe seguir conectado a internet en modo standby o no.
5. El asistente de red se inicia y puede establecer la conexión a internet. Seleccione una red WiFi conocida. Seleccione si se utiliza el WPS (pulsar botón) o salte el WPS (Skip WPS) para indicar la contraseña a través del teclado desplegado. Este manual de instrucciones explica las funciones básicas para manejar el aparato. Todos los pasos de uso descritos se refieren al mando a distancia.

---

Este manual de instrucciones explica las funciones básicas para manejar el aparato. Todos los pasos de uso descritos se refieren al mando a distancia.

---

## AJUSTES DEL SISTEMA

Pulse el botón MENU para mostrar el menú, pulse el botón ▲/▼ para seleccionar los ajustes del sistema y pulse el botón SELECT para confirmar.

### Ecuualizador

Este aparato es compatible con una variedad de ecualizadores y efectos de sonido. Pulse el botón EQ para acceder al menú de los ajustes de ecualizador.

Como alternativa, puede pulsar el botón ▲/▼ durante los ajustes del sistema para seleccionar el ecualizador y pulse SELECT para confirmar la selección.

1. El display muestra lo siguiente: LAT>CLASSIC>ROCK>POP>JAZZ.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar los ajustes deseados y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.

### Red

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar "Network" (red) y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar los ajustes deseados y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.

<b>Asistente de red</b>	SSID- seleccione la red inalámbrica que desee. Búsqueda - busque redes disponibles. Configuración manual - seleccione una red inalámbrica con DHCP activado/desactivado
<b>Configuración PBC-WLAN</b>	Seleccione en la radio PBC y pulse el botón PBC en el aparato con que desea conectarla. Para continuar, pulse el botón ENTER.
<b>Ajustes de vista</b>	Muestra la configuración en el aparato.
<b>Configuración manual</b>	Una red inalámbrica con DHCP activado/desactivado.
<b>Configurar PIN remoto</b>	Le permite definir un PIN que debe introducir antes de poder controlar a distancia el aparato conectado a una red.
<b>Perfiles de red</b>	Muestra la red conectada.
<b>Conexión de red</b>	Le permite determinar si cuando el aparato esté en modo standby y cuando no esté en modo radio de red debe estar conectado o no a la red.

3. Pulse el botón BACK del aparato o del mando a distancia para cancelar los ajustes y para regresar al punto anterior del menú.

### Fecha/hora (Time/Date)

La hora y la fecha pueden configurarse automáticamente siempre que el aparato esté conectado a internet o a una emisora de radio DAB/FM. Puede ajustar la fecha y la hora manualmente. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar la hora/fecha y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.

1. Las cifras de la hora parpadean en el display.
2. Para seleccionar el día, pulse el botón ▲/▼ y para confirmar pulse el botón SELECT.
3. Repita el paso 2 para seleccionar el mes/año/horas/minutos.
4. Ha finalizado la configuración de la fecha y hora.

<b>Actualización automática</b>	Actualización de la red DAB/FM o sin actualización.
<b>Seleccionar formato</b>	Formato 12/24 horas
<b>Configurar franja horaria</b>	Seleccionar franja horaria. (Solo disponible si la actualización de red automática está activada).
<b>Horario verano/invierno</b>	Seleccionar horario de invierno/verano. (Solo disponible si la actualización de red automática está activada).

Nota: La actualización horaria automática predeterminada es "actualización de la red". Si desea configurar manualmente la hora, se recomienda desactivar la actualización automática.

### Modo pausa/standby

Utilice el modo de pausa para apagar el aparato tras un tiempo determinado de funcionamiento.

1. En los ajustes del sistema, con los botones ▲/▼ seleccione "Inactive Standby" y confirme con SELECT.
2. Aparece en el display. Off > 2 horas > 4 horas > 5 horas > 6 horas.
3. Con el botón ▲/▼ seleccione el número deseado de horas y confirme con SELECT.

### Idioma

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. Pulse el botón ▲/▼ para mostrar el idioma que ha escogido.
3. Pulse SELECT para confirmar.

### Restablecer los valores de fábrica

Puede ocurrir que deba restablecer su aparato a los valores de fábrica, sobre todo si se ha mudado. Si tiene problemas con la recepción, puede restablecer el aparato a los ajustes de fábrica e intentarlo de nuevo. Si se muda a otra parte del país y recibe las emisoras locales y nacionales DAB+ en su zona, puede ocurrir que las emisoras que había seleccionado ya no estén disponibles.

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar "Restablecer los valores de fábrica" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Sí" y pulse el botón SELECT para confirmar o seleccione "No" para cancelar.

---

Nota: Si restablece el sistema a los valores de fábrica, todas las emisoras de radio que ha sintonizado, las emisoras de internet y las emisoras DAB y FM se perderán.

---

### Actualización de software

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar "Software Update" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el ajuste "Comprobar automáticamente" o "Comprobar ahora" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.

**ADVERTENCIA:** Antes de descargar el software, compruebe que el enchufe de la radio esté conectado a la toma de corriente y tenga disponible una conexión eléctrica estable. Si se apaga el aparato durante la descarga del software o si se interrumpe la conexión eléctrica, pueden producirse problemas de funcionamiento y/o daños.

### Asistente de instalación (Setup Wizard)

El asistente de instalación está disponible en los ajustes del sistema. Puede iniciar el asistente de instalación para configurar la hora/fecha y la red. Cuando haya finalizado, la radio estará lista para funcionar.

### Info

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar "Info" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. La versión de software, la versión de spotify, el ID de radio y la denominación del aparato aparecen en el display.



## Iluminación de fondo

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo ajustes del sistema para seleccionar "Iluminación de fondo" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. Para otros ajustes en "Iluminación de fondo", pulse los botones ▲/▼ para seleccionar las opciones mostradas en la siguiente tabla. Pulse el botón para confirmar.

<b>Operation Mode</b>	High / Medium/ Low
<b>Standby Mode</b>	Timeout    Off/ 10 sec / 30 sec / 60 sec Standby Level    High / Medium
<b>Slumber Mode</b>	High / Medium/ Low / Off.

## RADIO DE INTERNET

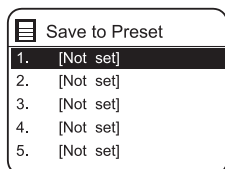


Este aparato puede reproducir miles de emisoras de radio y podcasts de todo el mundo a través de la conexión a internet de banda ancha. Si ha seleccionado el modo de radio internet, la radio se conecta al portal de radio internet Frontier Silicon para descargar una lista de emisoras. Si ha seleccionado una vez la emisora, la radio se conectará directamente a esta emisora.

Para seleccionar el modo de radio internet, pulse varias veces el botón MODE. Mientras el aparato se encuentra en modo radio internet, puede acceder al menú pulsando el botón MENU en el mando a distancia. Puede seleccionar una de las siguientes opciones: "Últimas escuchadas", "lista de emisoras", "ajustes del sistema" y "Menú principal". Para seleccionar, pulse el botón ▲/▼ y para confirmar pulse el botón SELECT.

### Últimas escuchadas

1. Para seleccionar la sintonización de la última emisora que ha escuchado, pulse ▲/▼.
2. Pulse SELECT para confirmar.



### Lista de emisoras

Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar una de las opciones mostradas en la tabla y pulse el botón SELECT para confirmar.

### Modo display para radio internet

Cada vez que pulse el botón Info en el mando a distancia, el display muestra una de las siguientes informaciones.

Información de la emisora - Descripción - Género - Estabilidad - Tasa de bits/formato de sonido - Búfer de reproducción - Fecha.

<b>"País" local</b>	Puede buscar especialmente emisoras de su país. A este respecto, puede limitar la búsqueda por género o bien puede visualizar todas las emisoras de radio.
<b>Emisora</b>	<p>Puede seleccionar emisoras de varias categorías de este menú: Ubicación, género, emisoras favoritas, nueva emisora.</p> <p>También puede utilizar palabras clave para buscar emisoras. El nombre y la descripción de la emisora seleccionada aparecen en el display.</p>

<b>Podcasts</b>	<p>Seleccione los Podcasts de las siguientes categorías en el menú de podcasts: Ubicación, género.</p> <p>Introduciendo palabras clave, también puede buscar determinados episodios de un podcast.</p>
<b>Ayuda</b>	<p>Seleccione la opción "Obtener código de acceso" para obtener el código con el que la radio se registre en el portal (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>) o añada la radio a una cuenta ya existente.</p>

### Memoria de emisoras (Preset)

Esta memoria de emisoras solamente se guardará en su radio y no estará accesible a otras radios.

1. Para guardar una emisora predeterminada en la radio internet, mantenga pulsado el botón MEMORY hasta que en el display aparezca "Guardar en Presets".
2. Para guardar la emisora actual, puede seleccionar uno de los 10 espacios de memoria disponibles. La selección de un número se realiza pulsando el botón ▲/▼ y, para confirmar la selección, pulse SELECT.

### Acceder a emisoras guardadas

1. Para seleccionar una emisora guardada, pulse el botón MEMORY y pulse a continuación el botón ▲/▼ para seleccionar una emisora listada en la memoria.
2. Para confirmar su selección, pulse SELECT.

---

NOTA: Guardar y acceder a las emisoras se realiza del mismo modo para la radio internet, la radio DAB y la radio FM.

---

---

## SPOTIFY CONNECT

---

Con Spotify Connect puede controlar la música que se reproduce en su dispositivo a través de la aplicación de Spotify de su móvil, tableta u ordenador. Puede llamar por teléfono, jugar e incluso apagar el móvil, pero la música podrá seguir sonando de manera ininterrumpida.



### Licencias

El software de Spotify está sujeto a derechos de uso de otros proveedores, disponibles en la siguiente página: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

---

## USO DEL REPRODUCTOR DE MÚSICA

---

El reproductor de música integrado en el aparato le permite reproducir archivos de audio no protegidos (AAC, MP3, WMA, FLAC) que están guardados en un ordenador conectado a la red. Para reproducir la música del ordenador, debe crear una biblioteca de medios o un archivo conjunto en el ordenador. Pulse varias veces el botón MODE de su aparato para seleccionar el modo de reproductor de música.

### Compartición de medios




Asegúrese de que su ordenador esté disponible en la red y que los ajustes del ordenador permitan compartir medios. Consulte el manual de su ordenador para saber cómo crear la compartición de medios.

1. Durante el modo de reproducción de música, pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "archivos compartidos" y pulse el botón SELECT para buscar todas las carpetas compartidas disponibles.
2. El display le muestra todas las carpetas compartidas disponibles en la red. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el ordenador con el que desea conectar el aparato.
3. El aparato buscará todos los archivos disponibles en el ordenador.
4. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar los archivos que desee y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
5. Este aparato podrá tener acceso a su ordenador si los ajustes de su ordenador se han modificado como corresponde.
6. Pulse el botón SELECT para iniciar la reproducción de la pista musical que desee.

---

Nota: Esta función está más indicada para usuarios avanzados.

---

Botón	Función
	Pulse para pausar la reproducción o para continuar con ella.
	Pulse para saltar a la pista anterior. Mantenga pulsado para rebobinar en la pista anterior.
	Pulse para saltar a la pista siguiente. Mantenga pulsado para avanzar en la siguiente pista.

### Modos de repetición

Durante el modo de reproductor de música, pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Repetir reproducción" y pulse el botón SELECT para activar/desactivar el modo de repetición.

### Reproducción aleatoria

Durante el modo de reproductor de música, pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Reproducción aleatoria" y pulse el botón SELECT para activar/desactivar el modo aleatorio.

### Eliminar servidor

1. Pulse el botón ▲/▼ en modo reproductor de música para seleccionar "Eliminar servidor" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar SÍ y para eliminar los servidores que ya no estén disponibles. Pulse el botón SELECT para confirmar o seleccione NO para cancelar el proceso.

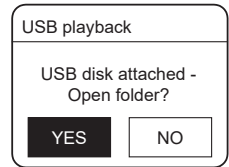
## REPRODUCCIÓN DE USB

Si hay un medio de almacenamiento USB conectado el aparato, aparece en pantalla "USB disk attached - open folder?". Pulse el botón SELECT y confirme con YES.

O BIEN

En modo de reproductor de música, pulse el botón ▲/▼ para seleccionar la reproducción de USB y pulse SELECT para seleccionar.

1. Pulse el botón ▲/▼ y SELECT para seleccionar un archivo MP3/WMA.



Botón	Función
▶ /	Pulse para pausar la reproducción o para continuar con ella.
⏮	Pulse para saltar a la pista anterior. Mantenga pulsado para rebobinar en la pista anterior.
⏭	Pulse para saltar a la pista siguiente. Mantenga pulsado para avanzar en la siguiente pista.

Notas:

El aparato solamente reproduce archivos MP3 y WMA.

El aparato soporta la versión USB 1.1 y 2.0.

Son compatibles los dispositivos de almacenamiento de hasta 32 GB.

El aparato posiblemente no sea compatible con todos los dispositivos USB del mercado. Esto no se produce debido a un problema con su aparato.

### Modos de repetición

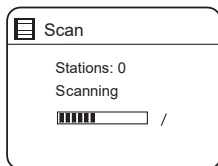
Durante el modo de reproductor de música, pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Repetir reproducción" y pulse el botón SELECT para activar/desactivar el modo de repetición.

### Cargar dispositivo externo

Mediante la conexión USB puede recargar un dispositivo externo a través de un cable de carga USB (no incluido en el envío).

- La corriente máxima de carga es de 1 A.
- No existe garantía de que todos los dispositivos externos se puedan recargar.

## RADIO DAB



Pulse varias veces el botón MODE en el aparato o FM/DAB en el mando a distancia para seleccionar "Radio DAB". El aparato cambia al modo DAB y se inicia la función de búsqueda automática. Durante la búsqueda, el display muestra "Buscando..." y una raya que indica el progreso y las emisoras encontradas hasta el momento. (F.7) Cuando haya terminado la búsqueda, el aparato selecciona la primera emisora encontrada por orden alfanumérico. Para buscar entre las emisoras localizadas, pulse el botón ▲/▼ y para seleccionar y confirmar una emisora, pulse SELECT.

### Lista de emisoras

1. Pulse el botón MENU en modo DAB para acceder al menú DAB.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Lista de emisoras" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
3. Aparece una lista de las emisoras DAB+ en su display.

### Búsqueda automática

1. Pulse el botón MENU y a continuación pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Búsqueda". Pulse SELECT para confirmar.
2. El display le muestra "Buscando..." y una barra que indica el progreso de búsqueda.
3. Se guardan automáticamente todas las emisoras encontradas. Para buscar en la lista de las emisoras encontradas e iniciar la reproducción de una emisora concreta, pulse el botón ▲/▼ para elegirla y el botón SELECT para confirmar la emisora.

### Sintonización manual de emisoras

Además de la sintonización automática de emisoras, también puede sintonizar las emisoras manualmente. Esto puede ser útil si acaba de reposicionar la antena o si desea saltarse una búsqueda automática de emisoras.

1. Pulse el botón MENU en el mando a distancia.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Sintonización manual de emisoras" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
3. El display le muestra el Multiplex 5A hasta 13F.
4. Para seleccionar la emisora, pulse el botón ▲/▼ y para confirmar pulse el botón SELECT.



## Opciones de visualización DAB

Cada vez que pulsa el botón INFO del mando a distancia o de su aparato, el display muestra las siguientes opciones de visualización: DLS-tipo de programa-Ensemble/Frecuencia-Error de señal/-intensidad de velocidad de transmisión/códec/fecha de emisora.

## Eliminar las emisoras que ya no están disponibles

Tiene la opción de eliminar las emisoras que no se encuentran disponibles desde hace un tiempo.

1. Durante el modo DAB, pulse el botón MENU y seleccione con el botón ▲/▼ „eliminar emisoras no disponibles" y pulse a continuación SELECT para confirmar.
2. Para elegir "Sí", pulse el botón ▲/▼ y pulse SELECT para confirmar o seleccione "No" para cancelar el proceso.

## Compresión del rango dinámico (DRC)

Si está escuchando música en un entorno con mucho ruido , puede ser útil comprimir el rango.

1. En modo DAB, pulse el botón MENU y con los botones ▲/▼ seleccione "DRC" y confirme la selección con el botón SELECT.
2. Pulse el botón ▲/▼ para elegir "DRC alto/bajo/desactivado" y pulse el botón SELECT para confirmar el ajuste.

## Orden de las emisoras

Tiene la opción de ordenar sus emisoras en un orden determinado.

1. En modo DAB, pulse el botón MENU y con los botones ▲/▼ seleccione "Orden de emisoras" y confirme la selección con el botón SELECT.
2. Pulse el botón ▲/▼ para elegir entre el orden alfanumérico/ensemble/válido y confirme el ajuste deseado con SELECT.

---

## RADIO FM

---

### Cambiar de DAB a FM

Para cambiar el aparato del modo DAB a FM, pulse varias veces el botón MODE hasta que se muestre FM. El display le muestra la frecuencia.



### Búsqueda automática

Mantenga pulsado el botón TUNING para iniciar la búsqueda de una emisora.

---

Nota: Puede ocurrir que se obvien las emisoras con una señal de baja intensidad.

---

### Sintonización manual de emisoras

Para iniciar la búsqueda manual de emisoras, pulse el botón TUNING hasta haber sintonizado la frecuencia deseada.

---

Nota: Con la radio FM es necesario sintonizar con más exactitud la emisora pulsando de nuevo TUNING </>, pues cada pulsación del botón ajusta la frecuencia solamente en 0,05 Mhz. Si la recepción todavía es mala, intente repositionar la antena o reubicar la radio.

---

### Configuración de búsqueda

1. Pulse el botón MENU para acceder al modo FM.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Configuración de búsqueda" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
3. Con el botón ▲/▼ seleccione "Sí" para mostrar las emisoras con buena señal y confirme con el botón SELECT.

### Ajustes de audio

Pulse el botón MONO/STEREO del mando a distancia para pasar el modo estéreo al mono modo.

Como alternativa:

1. Pulse el botón MENU para acceder al menú.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "Ajustes de audio" y pulse el botón SELECT para confirmar la selección.
3. Con el botón ▲/▼, seleccione "Sí" para escuchar en mono o seleccione "No" si es el aparato el que decidirá el modo mono o estéreo.
4. Confirme la selección pulsando SELECT.

---

## ENTRADA DE AUDIO (LINE IN)

---

Puede reproducir música de fuentes externas.

1. Conecte el dispositivo externo a la toma RCA de la parte trasera.
2. Pulse varias veces MODE en el aparato para acceder al modo Line-in.
3. Configure el volumen deseado con el regulador de volumen en el aparato o con los botones +/- en el mando a distancia.
4. En el modo Line in, controle su dispositivo de audio directamente para su reproducción.

---

Busque información de conexión del dispositivo de audio externo en su manual de uso.

---

---

## CONEXIÓN PARA AURICULARES

---

La toma estéreo Line Out de 3,5 mm se encuentra en la parte trasera del aparato. Conecte los auriculares (no incluidos en el envío) a la toma Line Out para escuchar música sin molestar a otros.

---

Nota: Al utilizar los auriculares, reduzca el volumen antes de ponérselos. Colóquese los auriculares y aumente el volumen progresivamente hasta haber alcanzado el nivel deseado.

---

**ADVERTENCIA:** Si escucha música durante mucho tiempo, pueden producirse daños auditivos. Se recomienda evitar un volumen demasiado elevado al escuchar música con auriculares, especialmente durante periodos de tiempo prolongados.

---

## CONEXIÓN BT

---

Este aparato dispone de una función BT y puede recibir una señal en el radio de 8 metros.

Conectar la radio a un dispositivo BT para escuchar música:

1. Para seleccionar el modo BT, pulse varias veces el botón MODE.
2. Si la radio está conectada a un dispositivo BT, en la esquina derecha del display parpadea el símbolo BT.
3. Active su dispositivo BT y seleccione el modo de búsqueda.
4. En la lista de conexiones BT disponibles, aparecerá su radio, "iTuner320BT".
5. Seleccione "iTuner320BT" e introduzca la contraseña "0000" si se le requiere.
6. Para desactivar la función BT de su radio, cambie directamente a otra función o desactive la función BT de su dispositivo externo.

### Nota:

- La distancia entre la radio y el dispositivo externo no debe superar los 8 metros.
- Si la señal es débil, es posible que el receptor BT se desactive intermitentemente, pero volverá a restablecer la conexión.
- Elimine todos los obstáculos presentes entre la radio y el dispositivo BT para garantizar una mejor transmisión de la señal.
- Este aparato es compatible con la función A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). La radio no se puede conectar a varios dispositivos BT simultáneamente.
- La compatibilidad con todos los dispositivos y tipos de medios no está garantizada.
- Algunos teléfonos móviles desactivan/reactivan la conexión BT al acceder/finalizar el acceso. Esto no representa un problema del aparato.

---

## NET-REMOTE

---

El aparato se puede controlar a través de Net-Remote a un smartphone o tablet con iOS o sistema Android. Descargando la App llamada UNDOK, puede visualizar todos los modos (radio internet, reproducción de música, DAB y FM) y seleccionar el modo que desee en su tablet o smartphone.

Antes de utilizar la app UNDOK, debe asegurarse de que el smartphone/tablet esté conectado a la misma red WiFi que su aparato. Inicie la app. La app se inicia y comienza a buscar al aparato en la red. Confirme la conexión remota de red en su dispositivo.

Si conecta el smartphone/tablet por primera vez a su aparato, es posible que la App le solicite introducir un pin. El pin por defecto es "1234". Si desea modificar este pin por motivos de seguridad, puede hacerlo en el menú ajustes del sistema: Ajustes del sistema > Red > Red remota > Configuración de pin.

**Nota:**


- Si el smartphone/tablet ya ha estado conectado al aparato y tuvo acceso a este, estos dispositivos se conectarán automáticamente a su radio en cuanto abra la app.
- Si se registra un smartphone o tablet adicional en los que se instale la app y abre esta última, se interrumpirá la primera conexión y la radio se conectará al nuevo dispositivo.

## MODO APAGADO AUTOMÁTICO

Esta función le permite cambiar el aparato a modo standby después de un periodo concreto de tiempo.

1. Para activar la función, pulse varias veces el botón SLEEP. Cada vez que pulse, el periodo se modificará de este modo:

Sleep OFF → 15 minutos → 30 minutos → 45 minutos → 60 minutos → 90 minutos → 120 minutos



2. Cuando aparezca el tiempo deseado en el display, deje de pulsar el botón y el modo de apagado automático se activará en 2 segundos. El display muestra el símbolo "☾<sup>88</sup>". Además, se muestra el tiempo restante para el apagado junto al símbolo.
3. Cuando haya transcurrido el tiempo y el indicador junto al símbolo sea "0", el aparato pasa automáticamente al modo standby. Para desactivar el aparato automático con el tiempo aún corriendo, pulse varias veces el botón SLEEP para seleccionar el valor "SLEEP off". El símbolo "☾<sup>88</sup>" desaparecerá del display.
4. El tiempo restante para el standby solo aparece en modo de apagado automático.

### Como alternativa:

1. Pulse el botón MENU del mando a distancia para mostrar el menú principal. Con el botón ▲/▼ seleccione el menú principal y pulse el botón SELECT para confirmar.
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el modo de apagado automático y, a continuación, pulse SELECT para confirmar.
3. Pulse el botón ▲/▼ para configurar el tiempo hasta el standby y confirme la selección con el botón SELECT.

---

## FUNCIÓN ALARMA

---

### Activar alarma

1. Pulse el botón ALARM en el mando a distancia, el display muestra a continuación "Alarm (1 o 2): desactivada [hh:mm]".
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar la alarma 1 o 2 y pulse SELECT para ejecutar los siguientes parámetros de ajuste.

Para los siguientes ajustes, pulse el botón ▲/▼ y pulse SELECT para confirmar.

Activación	Desactivado/diariamente/fines de semana/días laborables
Hora	(Hora de la activación de la alarma)
Modo	Zumbador/radio internet/DAB/FM
Ajuste predeterminado	Última escuchada/ (emisora predeterminada)
Volumen	Silencio, 1-32
Guardar	Guardar y confirmar los ajustes de la alarma

Seleccione "guardar" y confirme con SELECT para confirmar los ajustes. Con la alarma activada, en modo standby aparece el símbolo del despertador en el display.

### Desactivar la alarma

1. Pulse el botón ALARM en el mando a distancia, el display muestra a continuación "Alarm (1 o 2): desactivada [hh:mm]".
2. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar la alarma 1 o 2 y pulse SELECT para configurar la alarma.
3. Con el botón ▲/▼ seleccione "ENABLE" y confirme con SELECT.
4. Con el botón ▲/▼ seleccione "OFF" y confirme con SELECT.
5. A continuación, seleccione SAVE y confirme con SELECT.

---

Si durante los siguientes 15 segundos no se realiza ninguna acción, la radio abandona los ajustes.

---

# Chal-Tec

Chal-Tec GmbH  
Wallstr. 16t 10179 Berlin  
[www.chal-tec.com](http://www.chal-tec.com)

El software de Spotify está sujeto a derechos de uso de otros proveedores, disponibles en la siguiente página:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

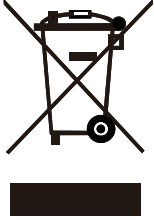
Todas las marcas indicadas son marcas registradas de la empresa correspondiente. Quedan excluidos errores y omisiones, el producto está sujeto a modificaciones técnicas. Se aplican nuestros términos y condiciones generales.



---

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

Puede descargar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace:  
<https://use.berlin/10034063>



Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



---

## INDICE


---

Dati tecnici	132
Avvertenze di sicurezza	133
Descrizione del dispositivo	135
Telecomando	136
Collegamento	139
Messa in funzione	140
Impostazioni di sistema	142
Radio Internet	146
Spotify Connect	148
Utilizzo del lettore musicale	149
Riproduzione USB	151
Radio DAB	152
Radio FM	154
Ingresso audio (Line In)	155
Connessione cuffie	155
Collegamento BT	156
Net-Remote	157
Modalità sonno	158
Funzione sveglia	159
Smaltimento	161
Dichiarazione di conformità	161

---

## DATI TECNICI

---

<b>Numero articolo</b>	<b>10034063</b> <b>10034064</b>
<b>Alimentazione, alimentatore</b>	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
<b>Uscita USB</b>	5 V  , 1 A
<b>Radio FM</b>	
Intervallo di frequenza	87,5 MHz - 108 MHz
<b>DAB</b>	
Intervallo di frequenza	174-240 MHz
<b>BT</b>	
Banda di frequenza	2402–2480 MHz
Potenza massima di trasmissione	4 dBm
<b>WLAN</b>	
Standard	802.11 b/g/n
Banda di frequenza	2402–2480 MHz
Potenza massima di trasmissione	19 dBm

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

### Avvertenze di sicurezza generiche

- Leggere attentamente tutte le avvertenze prima di utilizzare il dispositivo e conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare solo tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta del dispositivo. Assicurarsi che la presa elettrica utilizzata sia dotata di messa a terra.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e stabile e non deve essere esposto a vibrazioni.
- Non posizionare il dispositivo su superfici inclinate o instabili, altrimenti potrebbe cadere.
- La presa elettrica deve trovarsi vicino al dispositivo e deve essere facilmente accessibile.
- Evitare temperature estreme, tanto calde, quanto fredde. Posizionare il dispositivo a distanza di sicurezza da fonti di calore, come radiatori o fornelli elettrici o a gas. Non esporre il dispositivo a luce solare diretta o altre fonti di calore.
- Non poggiare mai candele o oggetti simili con fiamme libere sopra al dispositivo.
- Per evitare il rischio di incendi, folgorazioni o danni al dispositivo, non esporlo a pioggia, umidità, gocce e spruzzi d'acqua. Non poggiare sul dispositivo oggetti pieni d'acqua, come ad es. vasi di fiori.
- Se viene versato del liquido sul dispositivo, possono risultare seri danni. In tal caso, spegnere immediatamente il dispositivo e staccare la spina. Contattare il servizio di assistenza ai clienti.
- Non coprire le aperture di ventilazione del dispositivo e assicurarsi che non finiscano al loro interno tende o altri materiali, in modo da evitare il surriscaldamento del dispositivo e conseguenti rischi di incendio o folgorazione.
- Non posizionare il dispositivo in librerie, mobili a incasso o altri luoghi con spazio limitato. Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato ad almeno 10 cm di distanza da superfici e oggetti circostanti, in modo da garantire una ventilazione sufficiente.

### Sicurezza

- Staccare sempre la spina prima di collegare la radio ad altri dispositivi, prima di interrompere il collegamento o quando si sposta la radio.
- Assicurarsi che la spina sia staccata durante temporali.
- Il dispositivo diventa caldo se viene utilizzato a lungo. Questo è normale e non è sintomo di problemi.

### **Allacciamento alla rete elettrica**

- Assicurarsi che il dispositivo non si trovi sopra al cavo di alimentazione, altrimenti il peso potrebbe danneggiarlo e rappresentare un rischio per la sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza ai clienti o da una persona qualificata, in modo da evitare danni.

### **Interferenze**

- La radio non deve essere posizionata vicino a dispositivo che causano interferenze elettromagnetiche. Se la radio viene posizionata vicino ad altri dispositivi, la qualità di riproduzione potrebbe risentirne e potrebbero comparire rumori di interferenza.

### **Controllo**

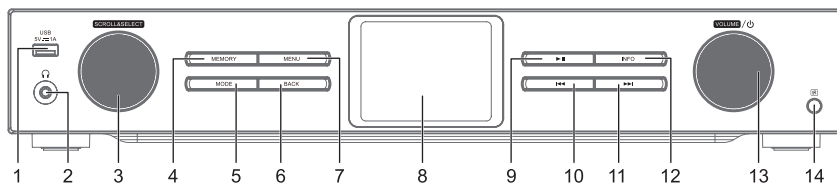
- Tenere sotto controllo i bambini che si trovano nelle vicinanze del dispositivo, in modo da assicurarsi che non lo utilizzino come un giocattolo.
- Non permettere a nessuno, in particolare a bambini, di inserire oggetti o simili nei fori, nelle connessioni e nelle aperture del dispositivo, altrimenti possono risultare folgorazioni fatali.

### **Utilizzo/Manutenzione**

- Non rimuovere viti autonomamente, in modo da evitare il rischio di folgorazioni. Il dispositivo non contiene componenti che necessitano manutenzione da parte dell'utente. Le opere di manutenzione devono essere realizzate da personale qualificato.
- Non rimuovere e non aprire coperture fisse del dispositivo, altrimenti potrebbe essere liberata tensione elettrica pericolosa.
- Staccare la spina prima della pulizia.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi, altrimenti si potrebbero rovinare le superfici del dispositivo.
- Non utilizzare liquidi per pulire il dispositivo.

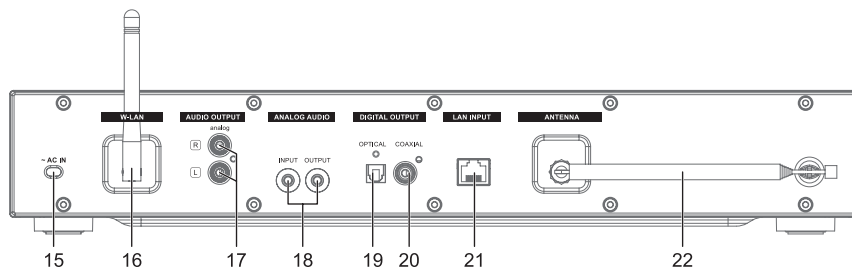
## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

### Lato anteriore



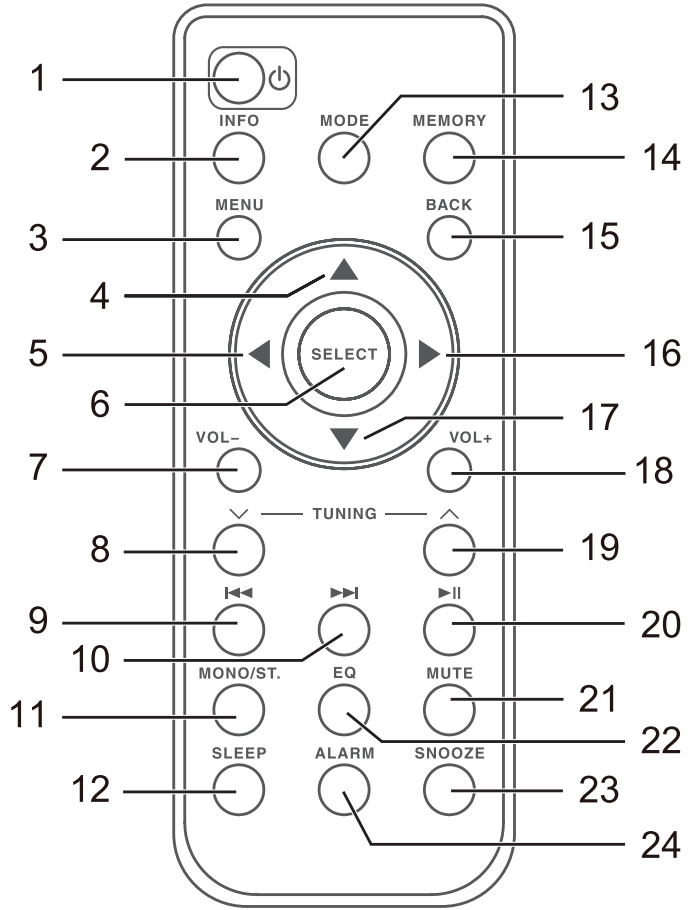
- |   |                      |    |                   |
|---|----------------------|----|-------------------|
| 1 | Connessione USB      | 9  | Play/Pausa        |
| 2 | Connessione cuffie   | 10 | Titolo precedente |
| 3 | Scorrere/Selezionare | 11 | Titolo successivo |
| 4 | Memory               | 12 | Info              |
| 5 | Modalità             | 13 | Volume/On-Off     |
| 6 | Indietro             | 14 | Ricevitore IR     |
| 7 | Menu                 |    |                   |
| 8 | Display              |    |                   |

### Lato posteriore



- |    |                          |    |                             |
|----|--------------------------|----|-----------------------------|
| 15 | Connessione              | 19 | Uscita ottica (digitale)    |
| 16 | Antenna Wi-Fi            | 20 | Uscita coassiale (digitale) |
| 17 | Uscita audio (analogica) | 21 | Ingresso LAN                |
| 18 | Ingresso audio (on/off)  | 22 | Antenna ad asta             |

# TELECOMANDO

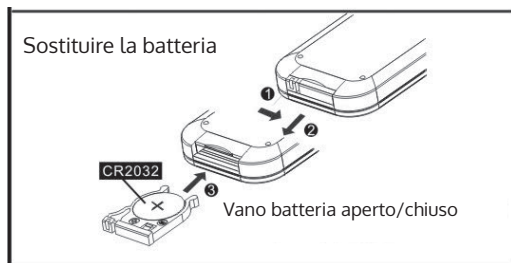




- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 On/Standby                      | 13 Modalità                        |
| 2 Info                            | 14 Memory (memoria)                |
| 3 Menu                            | 15 Indietro                        |
| 4 Navigazione menu verso l'alto   | 16 Navigazione menu verso destra   |
| 5 Navigazione menu verso il basso | 17 Navigazione menu verso il basso |
| 6 Selezione                       | 18 Volume+                         |
| 7 Volume-                         | 19 Ricerca emittenti successive    |
| 8 Ricerca emittenti precedenti    | 20 Play/Pausa                      |
| 9 Titolo precedente               | 21 Muto                            |
| 10 Titolo successivo              | 22 Equalizzatore                   |
| 11 Mono/Stereo                    | 23 Ripetizione sveglia             |
| 12 Timer di autospegnimento       | 24 Sveglia                         |

### Raggio di utilizzo del telecomando

Premere il vassoio del vano della batteria e tirarlo fuori. Inserire una batteria CR2032 rispettando la corretta polarità (“+” e “-”) nel vano. Reinscrivere il vassoio nel vano, premere leggermente verso il basso fino al bloccaggio.

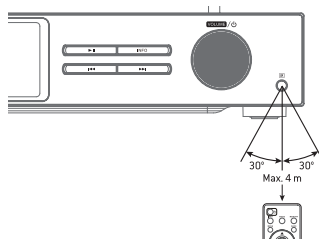


### Come trattare la batteria

- L'utilizzo errato o improprio della batteria può causare corrosione o perdite, con il conseguente rischio di incendi, danni a cose e danni a persone.
- Utilizzare solo batterie del tipo indicato nel manuale.
- Non smaltire le batterie usate nei rifiuti casalinghi. Smaltirle nel rispetto delle normative nazionali.
- Togliere dal telecomando le batterie se non viene utilizzato per lunghi periodi, altrimenti perdite o corrosione potrebbero causare lesioni fisiche, danni materiali o incendi.

### Raggio di funzionamento del telecomando

Il sensore del telecomando sul lato anteriore del dispositivo reagisce ai comandi dati dal telecomando fino a una distanza di 4 metri e a un'inclinazione massima di 60°. Il raggio di utilizzo dipende anche dalla luminosità della stanza.



---

## COLLEGAMENTO

---

### Allacciamento del dispositivo alla rete elettrica

1. Sul retro si trovano l'ingresso e l'uscita audio (analogici), l'uscita ottica (digitale) e l'uscita coassiale (digitale) per collegare a un amplificatore o a un impianto Hi-Fi.
2. Collegare l'antenna ad asta inclusa in consegna ed estrarla fino alla lunghezza desiderata.
3. In base al tipo di utilizzo, Wi-Fi o LAN, collegare il cavo LAN o orientare l'antenna Wi-Fi verso l'alto.
4. Srotolare completamente il cavo di alimentazione. Collegare il cavo dal lato dell'adattatore alla connessione di alimentazione del dispositivo e inserire la spina all'altra estremità del cavo in una presa elettrica. Il dispositivo è collegato alla rete elettrica ed è pronto all'uso.

**ATTENZIONE:** se si collega il dispositivo ad altre fonti di corrente potrebbe danneggiarsi.

### Connessione alla rete

#### Rete LAN con cavo

1. Assicurarsi che tutte le spie di controllo (LINK/ACT) della connessione LAN o del router si accendano.
2. Collegare l'ingresso LAN con l'apposito collegamento del router. Utilizzare un cavo LAN o ethernet standard (CAT5 o meglio con connessione RJ45).
3. Seguire le istruzioni del capitolo "Messa in funzione e utilizzo". Non è necessario scorrere gli assistenti per il setup nelle impostazioni di sistema.

#### Rete Wi-Fi senza cavo

1. Assicurarsi che tutte le spie di controllo (LINK/ACT) della connessione LAN o del router si accendano.
2. Seguire le istruzioni del capitolo "Messa in funzione e utilizzo". Non è necessario scorrere gli assistenti per il setup nelle impostazioni di sistema.

---

**ATTENZIONE:** questo dispositivo non può essere collegato direttamente con un modem indipendente. Bisogna utilizzare un router o un modem integrato in un router.

Dato che ci sono numerose configurazioni della connessione, seguire le indicazioni e le istruzioni del vostro fornitore per le telecomunicazioni, fornitore Internet e i relativi manuali.

---

---

## MESSA IN FUNZIONE

---

### Accendere/Spegnere il dispositivo

1. Premere Standby su dispositivo o telecomando per accendere la radio.
2. Premere nuovamente Standby per passare in modalità standby.

### Selezionare la modalità

Premere più volte MODE sul dispositivo o i tasti USB, FM/DAB, AUDIO IN, Internet, Spotify per scorrere tra le modalità lettore musicale, radio DAB, radio FM, Line In, web radio e Spotify Connect.

---

Avvertenza: se il dispositivo acceso non viene utilizzato per 15 minuti, passa automaticamente in standby. Per spegnere completamente il dispositivo, staccare la spina dalla presa elettrica. Quando non si utilizza il dispositivo, spegnerlo completamente, in modo da risparmiare energia.

---

### Regolare il volume

Per regolare il volume, ruotare la manopola VOL+/- . Per mettere in muto l'audio, premere MUTE. Se si desidera proseguire la riproduzione dell'audio, premere di nuovo MUTE o utilizzare la manopola VOL+/- .

### Navigare nel menu

1. Tenere premuto MENU sul dispositivo per raggiungere il menu.
2. Per selezionare, premere i tasti ▲/▼.
3. Per confermare la selezione, premere SELECT.

### Primo avvio

Quando si collega il dispositivo all'alimentazione per la prima volta si attiva l'assistente di configurazione.

1. Per avviare l'assistente di configurazione, ruotare la manopola SCROLL/SELECT o premere ▲/▼ asul telecomando per selezionare "YES". Premere dunque SCROLL/SELECT sul dispositivo o ENTER sul telecomando.
2. Nel passaggio successivo si sceglie il formato dell'ora. Selezionare l'impostazione desiderata (12) o (13) e premere dunque SCROLL/SELECT sul dispositivo o ENTER sul telecomando per raggiungere il prossimo passaggio.
3. Ora si seleziona la fonte (DAB/FM/Rete/Nessun aggiornamento) utilizzata dall'impianto per regolare ora e data. Se si seleziona "Update from Network", procedere con il passaggio successivo per impostare la zona di fuso orario e impostare l'ora esatta. Selezionare poi "Daylight saving" [ON] o [OFF] (ora legale On o Off).

4. Nel passaggio successivo si sceglie se lasciare il dispositivo connesso a Internet quando è in standby oppure no.
5. L'assistente di rete si avvia ed è possibile stabilire una connessione a Internet. Selezionare una rete Wi-Fi conosciuta. Selezionare se utilizzare WPS (premere il tasto) o saltare WPS (Skip WPS) per inserire la password con la tastiera.

---

Questo manuale spiega le funzioni fondamentali per utilizzare il dispositivo. Tutti i passaggi di controllo descritti fanno riferimento al telecomando.

---

## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

Premere MENU per visualizzare il menu, i tasti ▲/▼ per selezionare le impostazioni di sistema e premere SELECT per confermare.

### Equalizzatore

Questo dispositivo supporta diversi equalizzatori ed effetti sonori. Premere EQ per raggiungere il menu dell'equalizzatore.

In alternativa, è possibile premere durante le impostazioni di sistema i tasti ▲/▼ per selezionare Equalizzatore e confermare la selezione con SELECT.

1. Il display mostra quanto segue: LAT>CLASSIC>ROCK>POP>JAZZ.
2. Premere i tasti ▲/▼ per selezionare l'impostazione desiderata e confermare con SELECT.

### Rete

1. Durante la modalità di impostazione del sistema, premere ▲/▼ per selezionare "Network" (rete) e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼ per selezionare l'impostazione desiderata e confermare con SELECT.

<b>Assistente di rete</b>	SSID – selezionare la rete senza filo desiderata. Ricerca – cercare reti disponibili. Configurazione – selezionare una rete senza filo con DHCP attivato/disattivato.
<b>Configurazione PBC-Wi-Fi</b>	Selezionare PBC sulla radio e premere PBC sul dispositivo con cui ci si vuole connettere. Premere ENTER per procedere.
<b>Impostazioni di visualizzazione</b>	Mostra le impostazioni sul dispositivo.
<b>Impostazioni manuali</b>	Una rete senza filo con DHCP attivato/disattivato.
<b>Impostare Remote-PIN</b>	Permette di definire un PIN, da inserire prima di poter collegare il dispositivo comandato a distanza tramite una rete.
<b>Profili di rete</b>	Indica la rete collegata.
<b>Connessione alla rete</b>	Permette di decidere se il dispositivo deve restare collegato alla rete quando si trova in modalità standby o in modalità radio di rete.

3. Premere BACK su dispositivo o telecomando per interrompere l'impostazione e tornare al punto del menu precedente.

### Ora/Data (Time/Date)

Ora e data possono essere impostate automaticamente non appena il dispositivo è collegato a Internet o a un'emittente radio DAB/FM. Ora e data possono anche essere impostate manualmente. In modalità di impostazione del sistema, premere ▲/▼ per selezionare Ora/Data e confermare con SELECT.

1. Le cifre della data iniziano a lampeggiare sul display.
2. Impostare il giorno con ▲/▼ e confermare con SELECT.
3. Ripetere il passaggio 2 per impostare mese/anno/ore/minuti.
4. L'impostazione di data e ora è terminata.

<b>Aggiornamento automatico</b>	Aggiornamento da rete DAB/FM o nessun aggiornamento.
<b>Impostare il formato</b>	Formato orario 12/24 ore.
<b>Impostare il fuso orario</b>	Selezionare il fuso orario (disponibile solo se l'aggiornamento automatico dalla rete è attivo).
<b>Ora legale/solare</b>	Selezionare ora legale o solare (disponibile solo se l'aggiornamento automatico dalla rete è attivo).

Avvertenza: l'aggiornamento dell'ora predefinito è "Aggiornamento dalla rete". Se si preferisce impostare l'ora manualmente, spegnere l'aggiornamento automatico.

### Standby inattivo

Utilizzare la modalità standby inattivo per spegnere il dispositivo dopo un determinato periodo di tempo.

1. Nelle impostazioni di sistema, selezionare ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata e confermare con SELECT.
2. Sul display compare: Off>2 ore>4 ore>5 ore>6 ore.
3. Selezionare le ore desiderate con ▲/▼ ) e confermare con SELECT.

### Lingua

1. Nelle impostazioni di sistema, premere ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼ per mostrare la lingua selezionata.
3. Confermare con SELECT.

### Resettare alle impostazioni di fabbrica

Può essere necessario riportare il dispositivo alle impostazioni di sistema, in particolare dopo un trasloco. Anche se ci sono problemi con la ricezione è possibile resettare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica e riprovare. Se si trasloca in un'altra parte del Paese e si ricevono emittenti DAB+ locali e nazionali dell'area, può succedere che non siano più disponibili le emittenti predefinite.

1. Nelle impostazioni di sistema, premere ▲/▼ per selezionare "Resettare alle impostazioni di sistema" e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼ per selezionare "Sì" e confermare con SELECT o selezionare "No" per interrompere l'impostazione.

---

Avvertenza: quando si resetta il dispositivo alle impostazioni di fabbrica, tutte le emittenti impostate, radio e web e le emittenti predefinite DAB e FM vengono cancellate.

---

### Aggiornamento software

1. Nelle impostazioni di sistema, premere ▲/▼ per selezionare "Software Update" e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼, ) per selezionare "Controllo automatico" o "Controlla ora" e confermare con SELECT.

ATTENZIONE: prima di scaricare software, controllare che la spina sia nella presa elettrica e che sia disponibile un'alimentazione stabile. Se il dispositivo viene spento mentre si scarica un software o se si interrompe l'alimentazione, possono risultare malfunzionamento e/o danni al dispositivo.

### Assistente di configurazione (Setup Wizard)

L'assistente di configurazione è disponibile nelle impostazioni di sistema. L'assistente può essere utilizzato per configurare ora/data e rete. Concluso questo passaggio, la radio è pronta all'uso.

### Info

1. Nelle impostazioni di sistema, premere ▲/▼ per selezionare "Info" e confermare con SELECT.
2. Le versioni di software e Spotify, l'ID della radio e nome del dispositivo vengono mostrati sul display.



## illuminazione di fondo

1. Nelle impostazioni di sistema, premere ▲/▼ per selezionare "illuminazione di fondo" e confermare con SELECT.
2. Per altre impostazioni sotto a "illuminazione di fondo", premere ▲/▼ per selezionare le opzioni indicate nella tabella seguente. Confermare con SELECT.

<b>Operation Mode</b>	High / Medium / Low
<b>Standby Mode</b>	Timeout      Off / 10 sec / 30 sec / 60 sec Standby Level    High / Medium
<b>Slumber Mode</b>	High / Medium / Low / Off.

## RADIO INTERNET

Questo dispositivo è in grado di riprodurre migliaia di emittenti e podcast da tutto il mondo grazie alla connessione a Internet. Se si seleziona la modalità Web Radio, la radio si connette con il portale web radio Frontier Silicon per scaricare una lista di emittenti. Quando un'emittente è stata selezionata una volta, la radio si conatterà automaticamente con questa emittente.

Premere più volte MODE per selezionare la modalità Web Radio. In modalità Web Radio, premere MENU sul telecomando per raggiungere il menu.

Da qui è possibile selezionare tra le seguenti opzioni: "Ascoltata di recente", "Lista emittenti", "Impostazioni di sistema" e "Menu principale". Premere ▲/▼ per selezionare e confermare con SELECT.

### Ascoltata di recente

1. Premere ▲/▼ per selezionare l'emittente ascoltata più di recente.
2. Confermare con SELECT

### Lista emittenti

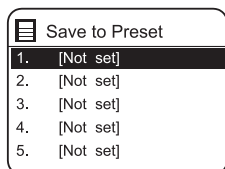
Premere ▲/▼ per selezionare le opzioni elencate nella tabella in basso e confermare con SELECT.

### Modalità display per web radio

Ogni volta che si preme Info sul telecomando, il display mostra le seguenti informazioni:

informazioni sull'emittente – descrizione – genere – stabilità – Bitrate/  
Formato del sound – Buffer di riproduzione – Data.

<b>Locale, "Paese"</b>	Possono essere cercate emittenti specifiche per il vostro Paese. In questo contesto è possibile limitare ulteriormente la ricerca in base al genere o farsi mostrare tutte le emittenti.
<b>Emittente</b>	Possono essere selezionate emittenti da diverse categorie di questo menu: località, genere, emittente preferita, nuova emittente.  Possono anche essere utilizzate parole chiave per cercare emittenti. Il nome e la descrizione dell'emittente selezionata vengono mostrati sul display.



<b>Podcast</b>	<p>Selezionare podcast nel relativo menu dalle seguenti categorie: località, genere.</p> <p>Possono anche essere utilizzate parole d'ordine per cercare determinati episodi di un podcast.</p>
<b>Aiuto</b>	<p>Selezionare l'opzione "Ricevere codice di accesso" per ricevere il codice con cui registrare la radio tramite il portale (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>) o inserire la radio in un account già esistente.</p>

### Emittenti in memoria (Preset)

Queste emittenti in memoria sono salvate solo nella vostra radio e non sono accessibili da altre radio.

1. Per salvare un'impostazione web radio predefinita, tenere premuto MEMORY fino a quando il display mostra "Salvare nei Preset".
2. Per salvare l'emittente attuale è possibile scegliere tra le 10 posizioni disponibili. Premere ▲/▼ per selezionare un numero e confermare con SELECT.

### Accedere a un'emittente salvata

1. Per selezionare un'emittente salvata, premere MEMORY e ▲/▼.
2. Confermare con SELECT.

---

AVVERTENZA: il salvataggio e l'accesso a emittenti avviene nello stesso modo per web radio, DAB e FM.

---

---

## SPOTIFY CONNECT

---

Con Spotify Connect è possibile gestire la musica riprodotta dal dispositivo tramite la app Spotify su smartphone, tablet o PC. Puoi telefonare, giocare e addirittura spegnere il telefono – la musica continua.



### Licenze

Il software Spotify è sottoposto a diritti utente di parti terze, consultabili alla pagina web seguente:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

---

## UTILIZZO DEL LETTORE MUSICALE

---

Il lettore musicale integrato nel dispositivo permette di riprodurre file audio non protetti (AAC, MP3, WMA, FLAC) salvati su un computer collegato con la rete. Per riprodurre la musica dal computer è necessario creare un file o una biblioteca musicale condivisa sul computer. Premere più volte MODE per selezionare la modalità lettore musicale.

### Condivisione di file

Assicurarsi che il computer sia disponibile nella rete e che le impostazioni permettano la condivisione di file. Come creare una cartella per condividere file viene spiegato nel manuale del computer.

1. In modalità lettore musicale, premere ▲/▼ per selezionare "File condivisi" e premere SELECT per cercare tutti i file o le cartelle condivisi disponibili.
2. Il display mostra tutte le cartelle condivise disponibili nella rete. Premere ▲/▼ per selezionare il computer con cui si vuole collegare.
3. Il dispositivo cerca tutti i file condivisi disponibili sul computer.
4. Premere ▲/▼ per selezionare il file desiderato e confermare con SELECT.
5. Questo dispositivo può accedere al computer solo se le impostazioni del computer sono state modificate di conseguenza.
6. Premere SELECT per iniziare la riproduzione del titolo desiderato.

---

Avvertenza: questa funzione è adatta solo per utenti esperti.

---

Tasto	Funzione
▶ / II	Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
⏮	Premere per passare al titolo precedente o tenere premuto per mandare indietro il titolo precedente.
⏭	Premere per passare al titolo successivo o tenere premuto per mandare avanti il titolo successivo.

### Modalità di ripetizione

In modalità lettore musicale, premere ▲/▼ per selezionare "Ripeti riproduzione" e premere SELECT per accendere/spegnere la modalità di ripetizione.

### Riproduzione casuale

In modalità lettore musicale, premere ▲/▼ per selezionare "Riproduzione casuale" e premere SELECT per accendere/spegnere la modalità di riproduzione casuale.

### Cancellare il server

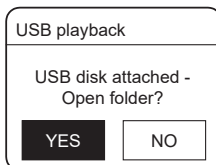
1. In modalità lettore musicale, premere ▲/▼ per selezionare "Cancellare il server" e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼ per selezionare "Sì" ed eliminare i server non più disponibili. Premere SELECT per confermare o "No" per interrompere la procedura.

## RIPRODUZIONE USB

Se un supporto di memoria USB è collegato al dispositivo, sullo schermo compare "USB disk attached – open folder?". Premere SELECT e confermare con YES.

O

In modalità lettore musicale, premere ▲/▼ per selezionare la riproduzione USB e confermare con SELECT.



1. Premere ▲/▼ per e SELECT per selezionare un file MP3/WMA.

Tasto	Funzione
▶ /	Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
⏮	Premere per passare al titolo precedente o tenere premuto per mandare indietro il titolo precedente.
⏭	Premere per passare al titolo successivo o tenere premuto per mandare avanti il titolo successivo.

Avvertenze:

Il dispositivo riproduce solo file MP3 e WMA.

Il dispositivo supporta USB nelle versioni 1.1 e 2.0.

Vengono supportati dispositivi di memoria fino a 32 GB.

Il dispositivo potrebbe non essere compatibile con tutti i supporti di memoria USB. Questo non indica un malfunzionamento del dispositivo.

### Modalità di ripetizione

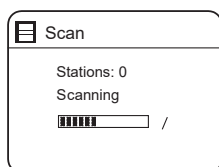
In modalità lettore musicale, premere ▲/▼ per selezionare "Ripetere riproduzione" e premere SELECT per accendere/spegnere la modalità di ripetizione.

### Caricare un dispositivo esterno

Con la connessione USB è possibile ricaricare un dispositivo esterno, utilizzando un cavo USB (non incluso in consegna).

- La corrente massima di carica è di 1 A.
- Non è garantita la possibilità di caricare tutti i dispositivi esterni.

## RADIO DAB



Premere più volte MODE sul dispositivo o FM/DAB sul telecomando per selezionare "Radio DAB". Il dispositivo passa in modalità DAB e inizia la funzione di ricerca automatica. Durante la ricerca, il display mostra "Ricerca..." e mostra una barra che indica il progresso e le emittenti trovate fino a quel momento.(F.7)

Terminata la ricerca, il dispositivo seleziona la prima emittente alfanumerica trovata. Per visualizzare le emittenti trovate, premere ▲/▼ e premere poi SELECT per selezionare e confermare un'emittente.

### Lista emittenti

1. In modalità DAB, premere MENU per raggiungere il menu DAB.
2. Premere ▲/▼ per selezionare "Lista emittenti" e confermare con SELECT.
3. Viene mostrata sul display una lista delle emittenti DAB+.

### Ricerca automatica

1. Premere Menu e poi ▲/▼ per selezionare "Ricerca". Confermare con SELECT.
2. Sul display compare "Ricerca..." e una barra che indica i progressi della ricerca.
3. Tutte le emittenti trovate vengono salvate automaticamente. Per visualizzare la lista e iniziare la riproduzione di una determinata emittente, premere ▲/▼ per selezionare e confermare con SELECT.

### Impostazione manuale delle emittenti

Oltre all'impostazione automatica delle emittenti, è possibile impostarle anche manualmente. Questo è utile se l'antenna è appena stata riposizionata o se è stata saltata la ricerca automatica.

1. Premere MENU sul telecomando.
2. Premere ▲/▼ per selezionare "Impostazione manuale delle emittenti" e confermare con SELECT.
3. Il display mostra i multiplex da 5A a 13F.
4. Premere ▲/▼ per selezionare l'emittente e confermare con SELECT.



## Opzioni per le indicazioni DAB

Ogni volta che si preme INFO su telecomando o dispositivo, il dispositivo mostra le seguenti indicazioni: DLS - Tipo di programma - Ensemble/Frequenza-Errore segnale/Intensità - Velocità di trasmissione/Codec/Emittente – Data.

### Cancelare emittenti non più disponibili

È possibile cancellare emittenti non più disponibili

5. Premere MENU in modalità DAB, premere ▲/▼ per selezionare "Cancelare emittenti non più disponibili" e premere SELECT per confermare.
6. Premere ▲/▼ per selezionare "SÌ" e confermare con SELECT o scegliere "NO" per interrompere la procedura.

### Compressione intervallo dinamico (DRC)

Se si ascolta musica in ambienti rumorosi con un intervallo dinamico ampio, può essere utile comprimere questo intervallo.

1. Premere MENU in modalità DAB, premere ▲/▼ per selezionare "DRC" e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼ per impostare "DRC alto/basso/off" e confermare l'impostazione desiderata con SELECT.

### Sequenza delle emittenti

Le emittenti possono essere elencate in una determinata sequenza.

1. Premere MENU in modalità DAB, premere ▲/▼ per selezionare "Ordine emittenti" e confermare con SELECT.
2. Premere ▲/▼ per selezionare tra ordine alfanumerico/ensemble/valido e confermare l'impostazione desiderata con SELECT.

---

## RADIO FM

---

### Passare da DAB a FM

Per passare dalla modalità DAB a quella FM, premere più volte MODE, fino a quando viene mostrato FM. Il display indicherà la frequenza.



### Ricerca automatica

Tenere premuti i tasti TUNING per iniziare la ricerca di un'emittente.

---

Avvertenza: può essere che le emittenti con segnale debole vengano saltate.

---

### Impostazione manuale delle emittenti

Per avviare la ricerca manuale delle emittenti, premere i tasti TUNING fino a quando è stata impostata la frequenza desiderata.

---

Avvertenza: in modalità Radio FM può essere necessario impostare con maggiore precisione ogni emittenti premendo TUNING </>, dato che ogni volta che si preme questo tasto si regola la frequenza di 0,05 MHz. Se la ricezione è ancora cattiva, cercare di regolare l'antenna o spostare la radio.

---

### Impostazione della ricerca

1. Premere MENU per raggiungere il MENU FM.
2. Premere ▲/▼ per selezionare "Impostazione della ricerca" e confermare con SELECT.
3. Premere ▲/▼ per selezionare "Sì", per mostrare un'emittente con buona ricezione e confermare con SELECT.

### Impostazione dell'audio

Premere MONO/STEREO sul telecomando per scegliere tra Mono e Stereo.

In alternativa:

1. Premere MENU per raggiungere il menu FM.
2. Premere ▲/▼ per selezionare "Impostazioni audio" e confermare con SELECT.
3. Premere ▲/▼ per selezionare "Sì" per ascoltare in Mono o selezionare "No" per lasciare al dispositivo la scelta tra Mono o Stereo.
4. Confermare la selezione con SELECT.

---

## INGRESSO AUDIO (LINE IN)

---

È possibile riprodurre musica da fonti esterne.

1. Collegare il dispositivo esterno alle connessioni RCA sul retro.
2. Premere più volte MODE per passare in modalità Line-In.
3. Impostare il volume con la manopola sul dispositivo o con +/- sul telecomando.
4. In modalità Line-In è possibile gestire direttamente il dispositivo audio per funzioni di riproduzione.

---

Informazioni riguardanti la connessione di dispositivi esterni sono disponibili sui manuali dei rispettivi dispositivi.

---

---

## CONNESSIONE CUFFIE

---

Una connessione Stereo Line-Out da 3,5 mm si trova sul retro del dispositivo. Collegare delle cuffie (non incluse in consegna) a questo ingresso per ascoltare musica senza disturbare gli altri.

---

Avvertenza: abbassare il volume prima di passare all'ascolto in cuffia. Mettere le cuffie e procedere dunque ad alzare gradualmente il volume, fino a raggiungere il livello desiderato.

---

**ATTENZIONE:** se si ascolta musica ad alto volume per tempi prolungati, possono risultare danni all'udito. Si consiglia di evitare l'ascolto in cuffia ad alto volume, in particolare per tempi prolungati.

---

## COLLEGAMENTO BT

---

Questo dispositivo è dotato di una funzione BT e può ricevere segnali nel raggio di 8 metri.

Collegare la radio a un dispositivo BT per ascoltare musica::

1. Premere più volte MODE per selezionare la modalità BT.
2. Se la radio non è collegata a un dispositivo BT, nell'angolo in alto a destra del display lampeggia il simbolo BT.
3. Attivare il dispositivo BT e selezionare la modalità di ricerca.
4. Nella lista delle connessioni BT disponibili del dispositivo BT compare "iTuner320BT".
5. Selezionare "iTuner320BT" e, se richiesto, inserire la password 0000.
6. Per disattivare la funzione BT della radio, passare a un'altra funzione o disattivare il BT sul dispositivo esterno

### Avvertenza:

- Il raggio di funzionamento tra radio e dispositivo esterno deve essere di massimo 8 metri.
- Se la ricezione del segnale è cattiva, il ricevitore BT potrebbe essere disattivo brevemente, ma torna poi automaticamente in modalità di collegamento.
- Rimuovere tutti gli ostacoli tra radio e dispositivo BT, in modo da garantire una migliore ricezione.
- Questo dispositivo supporta le funzioni A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) e AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
- La radio non può essere collegata a più dispositivi BT contemporaneamente.
- Non si garantisce la compatibilità con tutti i tipi di dispositivi e media.
- Alcuni telefoni interrompono e riattivano la connessione BT in caso di telefonate/fine di telefonate. Questo non indica un malfunzionamento del dispositivo.

---

## NET-REMOTE

---

Il dispositivo può essere controllato da smartphone o tablet con iOS o Android tramite Net-Remote. Scaricando la app UNDOK è possibile vedere tutte le modalità (Web radio, Riproduzione musicale, DAB e FM) e selezionare quella desiderata da smartphone o tablet.

Prima di utilizzare la app UNDOK, assicurarsi che smartphone/tablet siano collegati alla stessa rete Wi-Fi del dispositivo. La app si avvia e inizia a cercare il dispositivo nella rete. Confermare la connessione Net-Remote sul dispositivo.

Se si collega smartphone/tablet con il dispositivo per la prima volta, può essere necessario inserire un pin. Il pin definito in fabbrica è "1234". Se si desidera modificare il pin per motivi di sicurezza, è possibile farlo nelle impostazioni di sistema: Impostazioni di sistema>Rete>Net Remote>Pin Setup.

### **Avvertenza:**



- Se smartphone/tablet era già collegato al dispositivo e aveva accesso, questo dispositivo si collega automaticamente alla radio quando si apre la app.
- Se si registra nella rete uno smartphone o un tablet su cui è installata la app, la connessione viene interrotta e la radio si connette al nuovo dispositivo.

## MODALITÀ SONNO







Questa funzione permette di far passare il dispositivo in standby automaticamente dopo un periodo di tempo predefinito.

1. Per attivare la funzione, premere più volte SLEEP. Ogni volta che si preme il tasto, il tempo cambia in questo modo:

Sleep OFF → 15 minuti → 30 minuti → 45 minuti → 60 minuti → 90 minuti → 120 minuti

2. Quando sul display compare il tempo desiderato, smettere di premere il tasto e la modalità sonno si attiva entro 2 secondi. Il display mostra il simbolo . Il tempo restante prima dello spegnimento viene mostrato accanto al simbolo.
3. Quando il tempo è scaduto e l'indicazione accanto al simbolo mostra "0", il dispositivo passa in standby. Per spegnere la modalità Sonno mentre il conto alla rovescia è in corso, premere più volte SLEEP per selezionare "SLEEP Off". Il simbolo  scompare dal display.
4. Il tempo rimanente fino allo standby viene mostrato solo in modalità Sonno.

### In alternativa:

1. Premere MENU sul telecomando per mostrare il menu principale. Premere / per selezionare il menu principale e confermare con SELECT.
2. Premere / per selezionare la modalità Sonno e confermare con SELECT.
3. Premere / per impostare il tempo fino allo standby e confermare con SELECT.

---

## FUNZIONE SVEGLIA

---

### Impostare la sveglia

1. Premere ALARM sul telecomando e lo schermo mostra "Alarm (1 o 2): off[hh:mm].
2. Premere ▲/▼ per selezionare Sveglia 1 o 2 e confermare l'impostazione dei parametri con SELECT.

Per le seguenti impostazioni, premere ▲/▼ e SELECT per confermare.

Attivazione	Off/Tutti i giorni/Fine settimana/Giorni settimanali
Tempo	(ora di attivazione della sveglia)
Modalità	Segnale acustico/Web radio/DAB/FM
Impostazione predefinita	Ascoltata di recente/(emittente predefinita)
Volume	Muto, 1-32
Salvare	Salvare e confermare l'impostazione della sveglia

Selezionare "Salvare" e confermare le impostazioni con SELECT. Quando la sveglia è impostata, in modalità standby compare il simbolo della sveglia sul display.

### Spegnere la sveglia

1. Premere ALARM sul telecomando e lo schermo mostra "Alarm (1 o 2): off[hh:mm]".
2. Premere ▲/▼ per selezionare Sveglia 1 o 2 e confermare l'impostazione con SELECT.
3. Selezionare "ENABLE" con ▲/▼ e confermare con SELECT.
4. Selezionare "OFF" con ▲/▼ e confermare con SELECT.
5. Infine, selezionare SAVE e confermare con SELECT.

---

Se non ci sono immissioni nei 15 secondi successivi, la radio abbandona le impostazioni.

---

# Chal-Tec

Chal-Tec GmbH  
Wallstr. 16t 10179 Berlin  
[www.chal-tec.com](http://www.chal-tec.com)

Il software Spotify è sottoposto ai diritti di utilizzo di parti terze, che possono essere visionati alla pagina web seguente:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Tutti i marchi indicati sono marchi registrati delle rispettive aziende.  
Esclusi errori e omissioni e soggetto a modifiche tecniche.  
Si applicano le nostre condizioni contrattuali.



---

## AVVISO DI SMALTIMENTO

---



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

La dichiarazione di conformità completa del produttore è disponibile al seguente link:  
<https://use.berlin/10034063>



Geachte klant,

hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van dit apparaat. Lees de hierna volgende handleiding aandachtig door en volg de instructies op om schade te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of door onjuist gebruik nemen wij geen verantwoordelijkheid. Scan de QR code voor toegang tot de meest actuele gebruikershandleiding en voor meer informatie rondom het artikel.



---

## INHOUDSOPGAVE

---

Techische gegevens	164
Veiligheidsinstructies	165
Overzicht apparaat	167
Afstandsbediening	168
Aansluiting	171
Ingebruikname	172
Systeeminstellingen	174
Internetradio	178
Spotify connect	180
Gebruik van de mediaspeler	181
USB weergave	183
DAB-radio	184
FM-radio	186
Audio ingang (line in)	187
Koptelefoonaansluiting	187
BT verbinding	188
Remote network	189
Slaapmodus	190
Wekfunctie	191
Instructies voor afvoer	193
Conformiteitsverklaring	193

---

## TECHISCHE GEGEVENS

---

<b>Artikelnummer</b>	10034063 10034064
<b>Stroomvoorziening</b>	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
<b>USB uitgang</b>	5 V  , 1 A
<b>FM radio</b>	
Frequentiebereik	87,5 MHz - 108 MHz
<b>DAB</b>	
Frequentiebereik	174-240 MHz

---

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

---

### Algemene veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding nauwkeurig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Gebruik uitsluitend de spanning die op het typeplaatje van het apparaat is weergegeven. Verzekeer uzelf ervan dat het stopcontact geaard is.
- Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst en mag niet blootstaan aan vibraties.
- Plaats het apparaat niet op schuine of instabiele oppervlaktes daar het om zou kunnen vallen.
- Het stopcontact moet zich in de nabijheid van het apparaat bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Vermijdt extreme temperaturen, zowel hitte als kou. Plaats het apparaat op veilige afstand van een hittebron, zoals kachel of gasfornuis. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of nabij een andere bron van warmte.
- Plaats nooit kaarsen of gelijkwaardig, met open vuur, op het apparaat.
- Om risico op brand, een elektrische schok of schade aan het apparaat te voorkomen stelt u het apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppelende en spetterende vloeistof(fen). Met water gevulde objecten, zoals een bloemenvaas, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
- Wanneer, op welke manier dan ook, vocht op het apparaat wordt geknoeid kan dit ernstige schade veroorzaken. Schakel het apparaat in dit geval direct uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem vervolgens contact op met de klantenservice.
- Bedek de ventilatieopeningen van het apparaat niet en let erop dat gordijnen en andere (brandbare) materialen niet in de openingen belanden om oververhitting van het apparaat, en het daarbij behorende brandgevaar en risico op elektrocutie, te vermijden.
- Plaats het apparaat niet in een gesloten boekenkast, inbouwkast of andere bergruimte met beperkte ruimte. Let erop dat het apparaat minimaal 10 cm ruimte tot alle omringende objecten en oppervlaktes moet hebben om voldoende ventilatie te kunnen garanderen.

### Veiligheid

- Neem de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u de radio met andere apparatuur verbindt dan wel de verbinding verbreekt of de radio verplaatst.
- Let erop dat de stekker van de radio zich, tijdens een onweersbui, niet in het stopcontact bevindt.
- Het apparaat wordt warm wanneer het gedurende langere tijd wordt gebruikt. Dit is normaal en wijst niet op een probleem of defect.

### **Stroomaansluiting**

- Let erop dat het apparaat niet op de stroomkabel staat. De kabel zou door het gewicht van het apparaat kunnen beschadigen en dit vormt een veiligheidsrisico.
- Wanneer de aansluitkabel beschadigd is moet deze door de klantenservice van de fabrikant of door een ander, hiervoor gekwalificeerd, persoon worden vervangen om schade te voorkomen.

### **Storingen**

- Plaats de radio niet in de nabijheid van andere apparaten die een elektromagnetische storing kunnen veroorzaken. Wanneer u de radio toch in de nabijheid van andere apparaten plaatst kan de afspeelkwaliteit hier negatief door beïnvloed worden en kan een storend geruis voorkomen.

### **Toezicht**

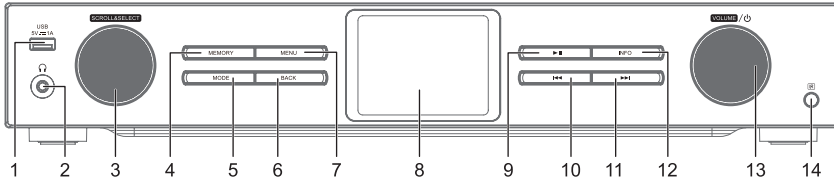
- Kinderen die zich in de nabijheid van het apparaat bevinden dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze het apparaat als speelgoed gebruiken.
- Laat niemand, vooral kinderen niet, objecten, lichaamsdelen of gelijkwaardig, in de gaten, aansluitingen en andere openingen steken daar dit een dodelijke elektrocutie tot gevolg kan hebben.

### **Bediening/ Onderhoud**

- Verwijder schroeven niet zelfstandig om het risico op elektrocutie te verminderen. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd personeel.
- Open en verwijder geen van de bevestigde afdekkingen van het apparaat waardoor gevaarlijke elektrische spanning vrij zou kunnen komen.
- Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik geen schuurspons of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen vloeistof(fen).

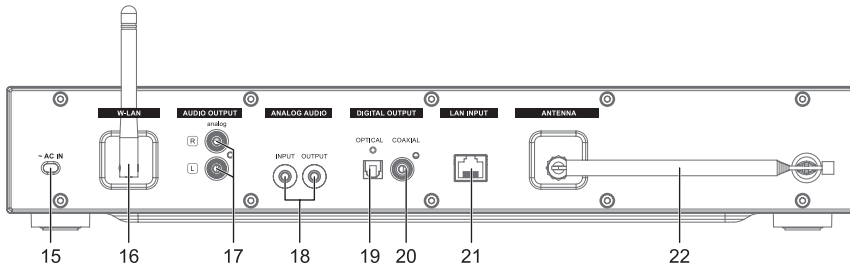
## OVERZICHT APPARAAT

### Voorkant



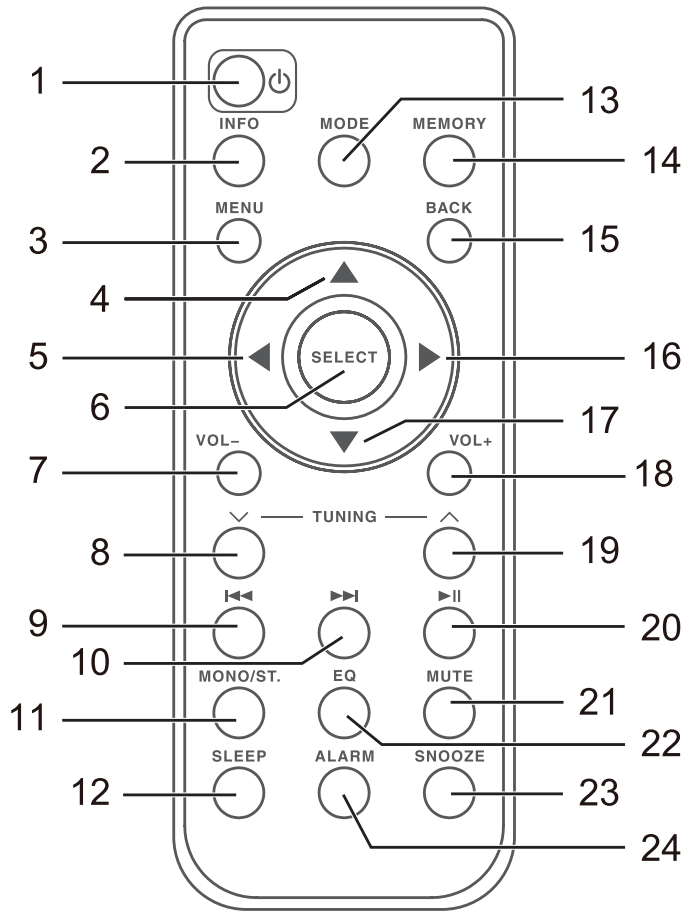
- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1 USB aansluiting        | 9 Afspelen/ Pauze   |
| 2 Koptelefoonaansluiting | 10 Vorige titel     |
| 3 Scrollen / selecteren  | 11 Volgende titel   |
| 4 Memory toets           | 12 Info toets       |
| 5 Modus                  | 13 Volume / Aan-Uit |
| 6 Retour toets           | 14 IR ontvanger     |
| 7 Menu                   |                     |
| 8 Display                |                     |

### Achterkant



- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 15 Stroomaansluiting           | 20 Coaxiale uitgang (digitaal) |
| 16 Wifi antenne                | 21 LAN ingang                  |
| 17 Audio-uitgang (analoog)     | 22 Staafantenne                |
| 18 Audio-ingang (aan/uit)      |                                |
| 19 Optische uitgang (digitaal) |                                |

# AFSTANDBEDIENING

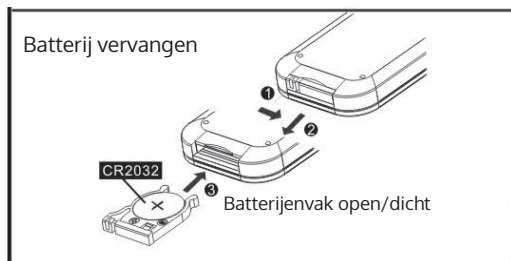




- |    |                      |    |                        |
|----|----------------------|----|------------------------|
| 1  | Aan/ Stand-by        | 14 | Memory (opslaan)       |
| 2  | Info                 | 15 | Terug                  |
| 3  | Menu                 | 16 | Menunavigatie rechts   |
| 4  | Menunavigatie omhoog | 17 | Menunavigatie omlaag   |
| 5  | Menunavigatie links  | 18 | Volume +               |
| 6  | Selectie             | 19 | Volgende zender zoeken |
| 7  | Volume -             | 20 | Play/ Pauze            |
| 8  | Vorige zender zoeken | 21 | Mute                   |
| 9  | Titel terug          | 22 | Equalizer              |
| 10 | Titel vooruit        | 23 | Snooze                 |
| 11 | Mono/ Stereo         | 24 | Wekker                 |
| 12 | Slaaptimer           |    |                        |
| 13 | Modus                |    |                        |

## Vervangen batterij afstandsbediening

Druk op de lade van het batterijenvak en schuif de lade naar buiten. Plaats een CR2032 knoopcel batterij conform de polariteitsmarkeringen (+ en -) in het vak en op de batterij. Plaats de lade in het vak, druk hem iets naar beneden en schuif hem op zijn plaats totdat hij vastklikt.

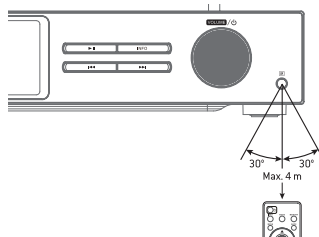


### Omgang met de batterij

- Onjuist of oneigenlijk gebruik van de batterij kan corrosie of batterijlekkage veroorzaken, hetgeen kan leiden tot brand, materiële schade of persoonlijk letsel.
- Gebruik uitsluitend het in deze gebruikershandleiding aangegeven type batterij.
- Voer de gebruikte batterijen niet af via het huisvuil. Voer ze af conform de lokale richtlijnen.
- Neem de batterij uit de afstandsbediening wanneer u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gebruikt anders kan corrosie of batterijlekkage voorkomen, hetgeen kan leiden tot brand, materiële schade of persoonlijk letsel.

### Bedrijfsradius afstandsbediening

De sensor aan de voorkant van het apparaat reageert tot op 4 meter afstand binnen een hoek van maximaal 60 graden op de instructies van de afstandsbediening. De bedrijfsradius is ook afhankelijk van de helderheid in het vertrek.



---

## AANSLUITING

---

### Het apparaat op het stroomnet aansluiten

1. Aan de achterkant vindt u de audio in- en uitgang (analoog), de optische uitgang (digitaal) en de coaxiale uitgang (digitaal) voor het aansluiten van een versterker of een hifi systeem.
2. Sluit de meegeleverde staafantenne aan. Tot de gewenste lengte uittrekken.
3. Afhankelijk van uw voorkeur voor de LAN of de wifi aansluiting, sluit u de LAN kabel aan of richt u de wifi antenne naar boven.
4. Wikkel de stroomkabel van het apparaat geheel en in zijn volle lengte af. Verbindt de stroomkabel aan de zijkant van de adapter met de stroomaansluiting van het apparaat en plaats de stekker aan het andere eind van de kabel in het stopcontact. Het apparaat is nu op het stroomnet aangesloten en kan gebruikt worden.

LET OP! Wanneer u het apparaat op een andere bron van elektriciteit aansluit kan het beschadigen.

### Netwerkverbinding

#### Kabelgebonden LAN netwerk

1. Controleer allereerst of alle controlelampjes (LINK/ACT) van uw LAN verbinding of uw router branden.
2. Verbindt de LAN ingang met de bijbehorende aansluiting op uw router. Gebruik een conventionele LAN of ethernetkabel (CAT5 of beter met een RJ45 aansluiting).
3. Volg nu de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Ingebruikname en bediening'. Het is niet nodig de set-up assistent in de systeeminstellingen te doorlopen.

#### Kabelloos wifi netwerk

1. Controleer allereerst of alle controlelampjes (LINK/ACT) van uw LAN verbinding of uw router branden.
2. Volg nu de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Ingebruikname en bediening'. Het is aan te bevelen de set-up assistent in de systeeminstellingen te doorlopen.

---

LET OP! Dit apparaat kan niet rechtstreeks met een onafhankelijke modem worden verbonden. Er moet een router of een in een router ingebouwd modem worden gebruikt. Aangezien er verschillende verbidingsconfiguraties zijn dient u de specificaties en instructies van uw telecommunicatieprovider, netwerkprovider en uw installatiehandleiding te volgen.

---

---

## INGEBRUIKNAME

---

### Apparaat aanzetten/ uitschakelen

1. Druk op de stand-by toets op het toestel of op de afstandsbediening om de radio aan te zetten.
2. Druk opnieuw op de stand-by toets om het apparaat weer in de stand-by modus te zetten.

### Modus kiezen

Druk meerdere keren op de MODE toets op het apparaat of op de toetsen USB, FM/DAB, AUDIO IN, internet en Spotify om tussen de modi audiospeler, DAB radio, FM radio, line in, internetradio en Spotify Connect te wisselen.

---

LET OP! Wanneer het toestel gedurende 15 minuten niet gebruikt wordt gaat het automatisch over in stand-by modus. Om het apparaat helemaal uit te schakelen neemt u de stekker uit het stopcontact. Schakel het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, volledig uit om stroom te besparen.

---

### Aanpassen volume

Draai aan de volumeknop VOL +/- om het volume aan te passen. Wanneer u het volume volledig geluidloos wilt hebben drukt u op MUTE. Wanneer u de weergave met geluid wilt voortzetten drukt u opnieuw op MUTE of de volumeknop VOL +/-.

### In het menu navigeren

1. Druk op de MENU toets op het apparaat en houdt de toets ingedrukt om in het menu te komen.
2. Druk voor het selecteren de toetsen ▲/▼.
3. Druk voor het bevestigen van uw keuze op SELECT

### Ingebruikname

Wanneer u het apparaat voor het eerst op het stroomnet aansluit start de inrichtingsassistent.

1. Voor het opstarten van de inrichtingsassistent draait u de SCROLL/ SELECT draaiknop of drukt u op de toetsen ▲/▼ op de afstandsbediening om 'YES' te kiezen. Aansluitend drukt u de SCROLL/ SELECT regelaar op het apparaat of ENTER op de afstandsbediening.
2. In de volgende stap kiest u het tijdformat. Kies de gewenste instelling (12) of (13) en druk de SCROLL/ SELECT regelaar of ENTER op de afstandsbediening om naar de volgende stap te gaan.

3. Hier kiest u de bron (DAB/ FM/ netwerk/ geen update) die het systeem gebruikt om datum en tijdstip te verkrijgen. Wanneer 'Update from Network' is geselecteerd gaat u door met de volgende stap om de tijdzone voor een correcte weergave in te stellen. Kies aansluitend 'Daylight saving' [ON] of [OFF] – zomertijd aan of uit.
4. In de volgende stap geeft u aan of het apparaat in stand-by modus met het internet verbonden moet blijven of niet.
5. De netwerkkassistent start en u kunt een internetverbinding tot stand brengen. Kies een bekend wifi netwerk uit. Kies of WPS wordt gebruikt (toets drukken) of sla deze stap over (Skip WPS), om het wachtwoord via het beeldschermtoetsenbord in te voeren.

---

Deze gebruikershandleiding verklaart alle basisfuncties voor de bediening van het toestel. Alle beschreven stappen hebben betrekking op de afstandsbediening.

---

## SYSTEEMINSTELLINGEN

Druk op de toets MENU om het menu weer te geven. Druk op de toetsen ▲/▼ om de systeeminstellingen te selecteren en druk ter bevestiging op de toets SELECT.

### Equalizer

Dit apparaat ondersteunt talrijke equalizers en geluidseffecten. Druk op de toets EQ om in het menu bij de equalizerinstellingen te komen. Alternatief kunt u tijdens de systeeminstelling op de toetsen ▲/▼ drukken om equalizer te selecteren en voor het bevestigen van de selectie op SELECT drukken.

1. Het display laat het volgende zien: LAT > CLASSIC > ROCK > POP > JAZZ
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om de gewenste instelling te selecteren en druk voor het bevestigen van uw keuze op de SELECT toets.

### Netwerk

1. Druk in de systeeminstellingenmodus op de toetsen ▲/▼ om 'Network' (netwerk) te selecteren en druk ter bevestiging op de toets SELECT.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om de gewenste instelling te selecteren en druk ter bevestiging op de toets SELECT.

<b>Netwerkassistent</b>	SSID – kies het gewenste draadloze netwerk. Zoeken – zoek naar beschikbare netwerken. Manuele configuratie – kies een draadloos netwerk met DHCP actief/ inactief.
<b>PBC wifi configuratie</b>	Selecteer PBC op de radio en druk de PBC knop op de modem waarmee u wilt verbinden. Kies de ENTER knop om door te gaan.
<b>Instellingen weergeven</b>	Laat de instellingen op het apparaat zien.
<b>Manuele instellingen</b>	Draadloos netwerk met DHCP actief/ inactief.
<b>Remote PIN instellen</b>	Maakt het mogelijk een PIN code in te stellen die ingegeven moet worden voordat er verbinding met het apparaat kan worden gemaakt.
<b>Netwerkprofiel</b>	Laat het verbonden netwerk zien.
<b>Netwerkverbinding</b>	Maakt het mogelijk aan te geven of het apparaat met het netwerk verbonden moet blijven in stand-by mode.

3. Druk op het apparaat of de afstandsbediening op de toets BACK om de instellingen af te breken en naar het voorgaande menupunt terug te keren.

### Datum/ Tijd (Date/ Time)

Datum en tijd kunnen automatisch worden ingesteld zodra het apparaat is verbonden met het internet of met een DAB/FM radiozender. U kunt de tijd en datum ook handmatig instellen. Druk in de systeeminstellingen op de toetsen ▲/▼ om tijd/ datum te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.

1. De cijfers voor de datum knippen op het display.
2. Druk voor het instellen van de dag op de toetsen ▲/▼ en druk ter bevestiging op SELECT.
3. Herhaal stap 2 om maand, jaar, uur en minuut in te stellen.
4. De datum- en tijdinstelling is nu afgesloten.

<b>Automatisch actualiseren</b>	Actualiseren uit het DAB/FM netwerk of geen actualisering.
<b>Format instellen</b>	12/ 24 uren format.
<b>Tijdzone instellen</b>	Tijdzone selecteren (alleen beschikbaar wanneer de automatische netwerkactualisering geactiveerd is.)
<b>Zomertijd / Wintertijd</b>	Zomer- en wintertijd selecteren (alleen beschikbaar wanneer de automatische netwerkactualisering geactiveerd is.)

Let op! De vooraf ingestelde automatische tijdactualisering wordt 'Actualisering van het netwerk' genoemd. Wanneer u de tijd liever handmatig instelt wordt aanbevolen de automatische actualisering uit te schakelen.

## Rustmodus/ Stand-by

Gebruik de rustmodus om het apparaat na een bepaalde bedrijfsduur uit te schakelen.

1. Selecteer in de systeeminstellingen 'Inactive standby' met de toetsen ▲/▼ en bevestig met SELECT.
2. In het display verschijnt het volgende: Uit > 2 uur > 4 uur > 5 uur > 6 uur.
3. Met de toetsen ▲/▼ kiest u het gewenste aantal uur en u bevestigt met SELECT.

## Taal

1. Druk in de systeeminstellingsmodus op de toetsen ▲/▼ om de gewenste taal te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om de taal van uw keuze weer te geven.
3. Druk ter bevestiging op SELECT.

## Terug naar fabrieksinstellingen

Het kan voorkomen dat uw apparaat op de fabrieksinstellingen moet worden teruggezet, bijvoorbeeld wanneer u bent verhuisd. Wanneer u problemen heeft met de ontvangst kunt u het apparaat ook terugzetten naar de fabrieksinstellingen en het opnieuw proberen. Ook wanneer u naar een ander deel van het land verhuist en de lokale en nationale DAB+ zenders in uw omgeving ontving, zijn deze voorkeuzezenders misschien niet meer beschikbaar.

1. Druk in de systeeminstellingen op de toetsen ▲/▼ om 'Terug naar fabrieksinstellingen' te kiezen en druk ter bevestiging op SELECT.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om 'ja' te kiezen en druk vervolgens ter bevestiging op SELECT of kies 'nee' om te annuleren.

---

LET OP! Wanneer u het systeem op fabrieksinstellingen terugzet worden alle door u opgeslagen radiozenders, internet- en vooraf ingestelde DAB+ en FM zenders gewist.

---

## Software Update

1. Druk in de systeeminstellingsmodus op de toetsen ▲/▼ om 'Software update' te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om de instelling 'Automatisch controleren' of 'Nu controleren' te selecteren en ter bevestiging op SELECT.



LET OP! Controleer voor het downloaden van de software of de stekker van de radio in het stopcontact zit en een stabiele stroomverbinding aanwezig is. Wanneer het apparaat tijdens het downloaden van de software uitgeschakeld wordt of de stroomverbinding wordt onderbroken, kan dit leiden tot storing en/ of schade aan het apparaat.

### Inrichtingsassistent (setup wizard)

De inrichtingsassistent is beschikbaar in de systeeminstellingen. U kunt de inrichtingsassistent doorlopen voor het configureren van datum/ tijd en het netwerk. Wanneer dit gedaan is, is de radio klaar voor gebruik.

#### Info

1. Druk in de systeeminstellingsmodus op de toetsen ▲/▼ om 'Info' te selecteren en bevestig met SELECT.
2. De softwareversie, Spotifyversie, Radio ID en naam van het toestel worden op het display weergegeven.

### Achtergrondverlichting

1. Druk in de systeeminstellingsmodus op de toetsen ▲/▼ om 'Achtergrondverlichting' te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.
2. Voor andere instellingen onder 'Achtergrondverlichting' drukt u op de toetsen ▲/▼ om uit de opties in de onderstaande tabel te kiezen. Druk op SELECT om te bevestigen.

<b>Operation mode</b>	High/ Medium/ Low
<b>Standby mode</b>	Timeout Off/ 10 sec / 30 sec / 60 sec Standby level High/ Medium
<b>Slumber mode</b>	High/ Medium/ Low/ Off

## INTERNETRADIO

Dit toestel kan duizenden radiozenders en podcasts van over de hele wereld afspelen via de breedbandverbinding. Wanneer u de internet radiomodus heeft geselecteerd verbindt de radio zich met het Frontier Silicon internetradioportaal om een zenderlijst te downloaden. Wanneer een zender eenmaal geselecteerd is verbindt de radio zich hier direct mee.



Druk voor het selecteren van de internetradiomodus meermaals de toets MODE. Terwijl het toestel zich in de internetradiomodus bevindt kunt u in het menu terechtkomen door op de afstandsbediening op de toets MENU te drukken.

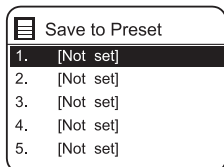
Daar kunt u kiezen tussen de volgende opties: 'Laatst gehoord', 'Zenderlijst', 'Systeeminstellingen' en 'Hoofdmenu'. Druk voor het selecteren op de toetsen ▲/▼ en druk ter bevestiging op SELECT.

### Laatst gehoord

1. Druk voor het selecteren van de door u als laatste geluisterde zender op de toetsen ▲/▼.
2. Druk ter bevestiging de toets SELECT.

### Zenderlijst

Druk op de toetsen ▲/▼ om uit de hieronder in de tabel genoemde opties te kiezen en druk ter bevestiging telkens de toets SELECT.



### Displaymodus voor internetradio

Met elke druk op de infotoets op de afstandsbediening laat het display de volgende informatie zien:

Zenderinfo – Beschrijving – Genre – Stabiliteit – Bitrate/ Sound format – Weergavebuffer – Datum.

<b>Zender</b>	U kunt zenders uit diverse categorieën in dit menu selecteren: locatie, genre, favoriete zender, nieuwe zender. U kunt ook naar zenders zoeken met behulp van sleutelwoorden. De naam en de beschrijving van de geselecteerde zender worden op het display weergegeven.
---------------	---

<b>Podcasts</b>	Kies podcasts uit de volgende categorieën in het podcastmenu: locatie, genre. U kunt door het gebruik van sleutelwoorden ook naar specifieke afleveringen van een podcast zoeken.
<b>Hulp</b>	Kies de optie 'Toegangscode ontvangen' om de code te ontvangen waarmee u uw radio via het portaal ( <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a> ) kunt registreren of voeg uw radio aan een account toe dat al bestaat.
<b>Hilfe</b>	Wählen Sie die Option „Zugangscode erhalten“ aus, um den Code zu erhalten, mit dem Sie Ihr Radio über das Portal ( <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a> ) registrieren können oder fügen Sie Ihr Radio zu einem bereits existierenden Account hinzu.

### Zenderopslag (presets)

Deze zenders worden alleen in uw radio opgeslagen en zijn niet toegankelijk voor andere radio's.

1. Voor het opslaan van een internetradiovoorkeur drukt u de MEMORY toets net zolang in tot het display 'Onder presets opslaan' weergeeft.
2. Voor het opslaan van actuele zenders kunt u één van de 10 beschikbare opslagplaatsen uitkiezen. De selectie van een nummer vindt plaats door op de toetsen ▲/▼ te drukken en te bevestigen met SELECT.

### Oproepen van een opgeslagen zender

1. Voor het selecteren van een opgeslagen zender dukt u de toets MEMORY en aansluitend op de toetsen ▲/▼ om een in de zenderopslaglijst opgeslagen zender te selecteren.
2. Druk ter bevestiging van uw keuze op SELECT.

---

LET OP! Het opslaan en oproepen in en uit de zenderopslag vindt voor internetradio, DAB en FM op dezelfde manier plaats.

---

---

## SPOTIFY CONNECT

---

Gebruik je smartphone, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Op [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) lees je hier meer over.



### Licenties

De Spotify software is onderworpen aan de gebruiksrechten van derden, die op de volgende pagina kunnen worden bekeken:  
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

---

## GEBRUIK VAN DE MEDIASPELER

---

De in het apparaat ingebouwde mediaspeler maakt het mogelijk om onbeschermde audiobestanden (AAC, MP3, WMA, FLAC) af te spelen die op een met het netwerk verbonden computer zijn opgeslagen. Om de muziek van de computer af te spelen dient u op de computer een gezamenlijk bestand of mediabibliotheek te creëren. Druk meerdere malen op de MODE toets van uw toestel om de mediaspeler modus te selecteren.

### Vrijgave media

Verzeker uzelf ervan dat uw computer beschikbaar is in het netwerk en dat de instellingen van de computer de vrijgave van media toestaan. Hoe u een ordner voor de vrijgave van media kunt aanmaken leest u in de gebruikershandleiding van uw computer.

1. Druk in de mediaplayer modus op de toetsen ▲/▼ om 'Vrijgegeven bestanden' te selecteren en druk vervolgens op SELECT om naar alle beschikbare, vrijgegeven ordners en bestanden te zoeken.
2. Het display zal u alle beschikbare vrijgegeven ordners in het netwerk laten zien. Druk op de toetsen ▲/▼ om de computer te selecteren waarmee u het apparaat wilt verbinden.
3. Het apparaat zal naar alle beschikbare, vrijgegeven bestanden op de computer zoeken.
4. Druk op de toetsen ▲/▼ om de door u gewenste bestanden te selecteren en bevestig met SELECT.
5. Het apparaat heeft alleen toegang tot uw computer wanneer de instellingen van uw computer overeenkomstig zijn aangepast.
6. Druk op SELECT om met het afspelen van de gewenste muziektitels te beginnen.

---

LET OP! Deze functie is voornamelijk geschikt voor ervaren gebruikers.

---

Toets	Functie
▶ / II	Indrukken om het afspelen te pauzeren of om door te gaan met afspelen.
◀◀	Drukken om het vorige nummer over te slaan. Ingedrukt houden om nummers terug te spoelen.
▶▶	Drukken om het volgende nummer over te slaan. Ingedrukt houden om de komende nummers verder te spoelen.

### Repeat

Druk in de mediaplayer modus op de toetsen ▲/▼ om 'Weergave herhalen' te selecteren en druk op SELECT voor het aanzetten of uitschakelen van de herhalingsmodus.

### Random Play

Druk in de mediaplayer modus op de toetsen ▲/▼ om 'Random play' te selecteren en druk op SELECT om de toevalsweergave aan te zetten of uit te schakelen.

### Server verwijderen

1. Druk in de mediaplayer modus op de toetsen ▲/▼ om 'Server verwijderen' te selecteren en bevestig met SELECT.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om JA te kiezen en zo de niet langer beschikbare server te verwijderen. Druk op SELECT om te bevestigen of kies NEE om de procedure af te breken.

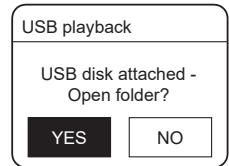
## USB WEERGAVE

Wanneer een USB opslagmedium op het apparaat aangesloten is verschijnt in het display 'USB disk attached – open folder?' Druk de SELECT toets en bevestig met YES.

OF

In mediaspeler modus de toetsen ▲/▼ drukken om de USB weergave te selecteren en SELECT indrukken om te kiezen.

1. De toetsen ▲/▼ drukken en vervolgens SELECT om een MP3/WMA bestand te selecteren.



Toets	Functie
▶ /	Indrukken om het afspelen te pauzeren of om door te gaan met afspelen.
⏮	Drukken om het vorige nummer over te slaan. Ingedrukt houden om nummers terug te spoelen.
⏭	Drukken om het volgende nummer over te slaan. Ingedrukt houden om de komende nummers verder te spoelen.

LET OP!

Het apparaat speelt uitsluitend MP3 en WMA bestanden af.

Het apparaat ondersteunt USB versies 1.1 en 2.0.

Opslagmedia tot 32 GB zijn compatibel.

Het apparaat is wellicht niet compatibel met alle USB opslagapparaten. Dit is geen teken dat het apparaat defect is.

### Repeat modus

Druk in de mediaplayer modus op de toetsen ▲/▼ om 'Weergave herhalen' te selecteren en druk op SELECT voor het aanzetten of uitschakelen van de repeat modus.

### Opladen extern apparaat

Via de USB aansluiting kunnen externe apparaten met behulp van een USB kabel (niet inbegrepen) worden opgeladen.

- De maximale oplaadsnelheid is 1A.
- Er is geen garantie dat alle externe apparaten opgeladen kunnen worden.

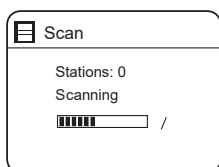
## DAB-RADIO



Druk meerdere keren op de MODE toets op het apparaat of de FM/DAB toets op de afstandsbediening om 'DAB radio' te selecteren. Het apparaat wisselt naar DAB modus en start automatisch de zoekfunctie. Tijdens het zoeken verschijnt op het display 'Zoeken...' en een balk die de voortgang en de tot dusver gevonden zenders aangeeft. (F.7) Wanneer het zoeken afgelopen is zal het apparaat de eerste alfanumeriek gevonden zenders selecteren. Om de gevonden zenders te bekijken drukt u de toetsen ▲/▼ en ter selectie en bevestiging van een zender drukt u op SELECT.

### Zenderlijst

1. Druk in de DAB modus op MENU om in het DAB menu te komen.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om de 'Zenderlijst' te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.
3. Een lijst met DAB+ zenders wordt vervolgens op uw display weergegeven.



### Automatisch zoeken

1. Druk op MENU en aansluitend op de toetsen ▲/▼ om 'Zoeken' te selecteren. Druk ter bevestiging op SELECT.
2. Het display laat 'Zoeken...' zien en een balk die de zoekvoortgang weergeeft.
3. Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen. Om de lijst met de gevonden zenders te kunnen bekijken en de weergave van bepaalde zenders te starten drukt u ter selectie op de toetsen ▲/▼ en ter bevestiging van een zender op SELECT.

### Handmatige zenderinstelling

Naast de automatische zenderinstelling is het ook mogelijk de zenders handmatig in te stellen. Dit kan behulpzaam zijn wanneer u de antenne opnieuw hebt uitgelijnd of wanneer bij de automatische zoektocht zenders overgeslagen zijn.

1. Druk op de afstandsbediening op de toets MENU.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om 'Handmatige zenderinstelling' te selecteren en bevestig met SELECT.
3. Het display zal u Multiplex 5A tot 13F laten zien.
4. Druk voor het selecteren van zenders op de toetsen ▲/▼ en bevestig met SELECT.



## DAB weergaveopties

Telkens wanneer u de toets INFO op de afstandsbediening of op het apparaat indrukt zal het display de volgende weergaveopties laten zien: DLS - programmatype - ensemble/ frequentie - signaalfout/ signaalsterkte – transmissiesnelheid/ codec/ zender – datum.

### Verwijderen van zenders die niet meer beschikbaar zijn

Het is mogelijk om zenders te verwijderen die niet meer beschikbaar zijn.

1. Druk in de DAB modus op de MENU toets en kies met de toetsen ▲/▼ voor 'Niet beschikbare zender verwijderen'. Bevestig met SELECT.
2. Druk voor het selecteren van 'ja' op de toetsen ▲/▼ en ter bevestiging op SELECT of kies 'nee' om de procedure af te breken.

### Dynamic Range Compression (DRC)

Wanneer u in een lawaaierige omgeving naar muziek met een groot dynamisch bereik luistert, kan het nuttig zijn dit bereik te comprimeren.

1. Druk in de DAB modus op de MENU toets, kies met de toetsen ▲/▼ voor 'DRC' en bevestig uw keuze met SELECT.
2. Druk op de toetsen▲/▼ voor het instellen van 'DRC hoog/ laag/ uit' en bevestig de gewenste instelling met SELECT.

### Zendervolgorde

U heeft de mogelijkheid uw zenders is een bepaalde volgorde op te slaan.

1. Druk in de DAB modus op de toets MENU en kies met de toetsen ▲/▼ voor 'Zendervolgorde'. Bevestig uw keuze met SELECT.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om tussen de volgorde Alfanumeriek/ Ensemble/ Geldig te kiezen en bevestig de gewenste instelling met SELECT.

---

## FM-RADIO

---

### Van DAB naar FM wisselen

Om het apparaat van DAB naar FM modus te wisselen drukt u meerdere malen de MODE toets totdat FM wordt weergegeven. Het display laat u de frequentie zien.



### Automatisch zoeken

Druk de TUNING toets in en houdt deze ingedrukt om te beginnen met de zenderzoektocht.

---

LET OP! Het kan voorkomen dat zenders met een heel zwak signaal overgeslagen worden tijdens het zoeken.

---

### Handmatige zenderzoektocht

Om de zenderzoektocht handmatig te starten drukt u de TUNING toets net zolang tot u de gewenste frequentie heeft ingesteld.

---

LET OP! Bij FM radio kan het nodig zijn om elke zender nogmaals nauwkeuriger in te stellen door op de toetsen TUNING </> te drukken, daar elke keer dat u drukt de frequentie met 0,05 MHz wordt aangepast. Wanneer de ontvangst nog altijd niet goed is kunt u proberen de antenne opnieuw te af te stellen of de radio te verplaatsen.

---

### Zoekinstelling

1. Druk op de toets MENU om in het FM menu te komen.
2. Druk op de toetsen ▲/▼ om 'Zoekinstelling' te selecteren en druk vervolgens op SELECT om te bevestigen.
3. Kies met de toetsen ▲/▼ voor 'ja' om zenders met een goede ontvangst weer te geven en bevestig met SELECT

### Audio-instelling

Druk op de MONO/STEREO toets op de afstandsbediening om te wisselen tussen mono en stereo.

Alternatief:

1. Druk op de toets MENU om in het menu te komen.

2. Druk op de toetsen ▲/▼ om 'Audio-instellingen' te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.
3. Kies met de toetsen ▲/▼ voor 'ja' om mono te horen of kies voor 'nee' wanneer het toestel zelf voor mono of stereo dient te kiezen.
4. Bevestig uw keuze met de SELECT toets.

---

## AUDIO INGANG (LINE IN)

---

Het is mogelijk om muziek van externe bronnen af te spelen.

1. Sluit het externe apparaat aan op de cinch aansluitingen aan de achterkant.
2. Druk op de MODE toets op het apparaat om de Line-In modus in te schakelen.
3. Stel het gewenste volume in via de volumeknop op het apparaat of middels de + en – toetsen op de afstandsbediening.
4. In Line-In modus kunt u uw audio-apparaat direct gebruiken voor afspeelfuncties.

---

Zoek informatie met betrekking tot het aansluiten van externe audio-apparatuur in de gebruikershandleiding van de betreffende apparatuur.

---

---

## KOPTELEFOONAANSLUITING

---

Een 3,5 mm stereo line-out aansluiting vindt u aan de achterkant van het apparaat. Verbindt de koptelefoon (niet inbegrepen) met de line-out aansluiting om muziek te luisteren zonder anderen te storen.

---

**LET OP!** Bij het gebruik van een koptelefoon dient u eerst het volume terug te brengen voordat u de koptelefoon opzet. Plaats de koptelefoon vervolgens op uw hoofd en verhoog het volume dan beetje bij beetje totdat u het gewenste niveau heeft bereikt.

---

**LET OP!** Het langdurig luisteren naar zeer luide muziek kan gehoorschade veroorzaken. Het is het beste om extreme volumes te vermijden wanneer u met een koptelefoon op naar muziek luistert, zeker wanneer dit langdurig is.

---

## BT VERBINDING

---

Dit apparaat beschikt over een BT functie en kan een signaal in een radius van 8 meter ontvangen.

Verbindt de radio met een BT apparaat om muziek te luisteren:

1. Druk ter selectie van de BT modus meermaals de toets MODE in.
2. Wanneer de radio niet met een BT apparaat verbonden is, knippert het BT symbool rechts in het display.
3. Activeer uw BT apparaat en wacht de zoekmodus af.
4. In de lijst met beschikbare BT verbindingen wordt uw BT apparaat 'iTuner320BT' weergegeven.
5. Kies 'iTuner320BT' en voer, wanneer nodig, het wachtwoord 0000 in.
6. Om de BT functie van uw radio te deactiveren wisselt u simpelweg naar een andere functie of deactiveert u de BT functie van uw externe apparaat.

### LET OP!

- De afstand tussen de radio en het externe apparaat mag niet meer dan 8 meter zijn.
- Wanneer het signaal zwak is kan uw BT receiver kortstondig gedeactiveerd zijn. Deze zal echter automatisch weer in verbindingsmodus gaan.
- Verwijder alle hindernissen tussen radio en BT apparaat om een goede signaaloverdracht te garanderen.
- Dit apparaat ondersteunt de A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) en AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) functies. De radio kan niet met meerdere BT apparaten tegelijk worden verbonden.
- Compabiliteit is niet met alle apparaten en soorten media gegarandeerd.
- Sommige mobiele telefoons zullen de BT verbinding bij inkomende gesprekken/ bij het beëindigen van gesprekken mogelijk deactiveren/ reactiveren. Dit wijst in geen geval op een probleem met het apparaat.

---

## REMOTE NETWORK

---

Het apparaat kan via een remote network vanaf je smartphone of tablet met iOS of Android worden bediend. Door het downloaden van de UNDOK app kunt u alle modi bekijken (internetradio, muziekweergave, DAB en FM) en de gewenste modus op uw tablet of smartphone selecteren.

Voordat u de UNDOK app gebruikt dient u er zeker van te zijn dat uw smartphone/ tablet met hetzelfde wifi netwerk verbonden is als uw apparaat. Open de app. De app start op en begint in het netwerk naar het apparaat te zoeken. Bevestig de remote netwerkverbinding op uw apparaat. Wanneer uw smartphone/ tablet zich voor het eerst met uw apparaat verbindt, kan het gebeuren dat de app de invoer van een pincode vraagt.

De in de fabriek ingestelde pincode is 1234. Wanneer u deze code uit veiligheidsoverwegingen wilt wijzigen kunt u dit onder de rubriek systeeminstellingen doen: Systeeminstellingen > Netwerk > Remote network > Pin set-up.

### LET OP:

- Wanneer de smartphone/ tablet al met het apparaat verbonden was en al toegang had zullen de apparaten zich, zodra u de app opent, automatisch met uw radio verbinden.
- Wanneer nog een smartphone of tablet, waarop de app is geïnstalleerd, zich aanmeldt op het netwerk en de app opent, wordt de oorspronkelijke verbinding verbroken en de radio verbindt zich met het nieuw toegevoegde apparaat .

---

## SLAAPMODUS

---

Deze functie maakt het mogelijk dat het apparaat na een vooraf ingestelde tijd zelfstandig in de stand-by modus gaat.

1. Om de functie te activeren drukt u meerdere malen de toets SLEEP. Elke keer dat u drukt verandert de tijd zoals u hieronder aangegeven:

Sleep OFF → 15 Minuten → 30 Minuten → 45 Minuten → 60 Minuten → 90 Minuten → 120 Minuten

2. Wanneer de gewenste tijd in het display verschijnt stopt u met drukken en de slaapmodus activeert binnen 2 seconden. Het display laat het symbool  zien. Daarnaast wordt de nog resterende tijd tot deactivering naast het symbool weergegeven.
3. Wanneer de tijd afgelopen is en de weergave naast het symbool staat op 0 gaat het apparaat automatisch in stand-by modus. Om de slaapmodus uit te schakelen terwijl de tijd nog loopt drukt u meerdere malen op de toets SLEEP om de functie 'SLEEP uit' te selecteren. Het symbool  wordt dan niet meer op het display weergegeven.
4. De resterende tijd tot stand-by wordt alleen in slaapmodus weergegeven.

### Alternatief

1. Druk op MENU op de afstandsbediening om het hoofdmenu weer te geven. Kies met PRESET ▲/▼ het hoofdmenu en druk ter bevestiging op SELECT.
2. Druk op PRESET ▲/▼ om de slaapmodus te selecteren en druk ter bevestiging op SELECT.
3. Druk op PRESET ▲/▼ om de tijd tot stand-by in te stellen en bevestig uw keuze met SELECT.

---

## WEKFUNCTIE

---

### De wekker instellen

1. Druk op de afstandsbediening op de ALARM toets. Het display geeft nu 'Alarm (1 of 2): Uit [hh:mm]' aan.
2. Druk op PRESET ▲/▼ om wekker nummer 1 of 2 te kiezen en druk op SELECT om de instelling van de volgende parameter uit te voeren.

Voor de volgende instellingen drukt u PRESET ▲/▼ en vervolgens SELECT om te bevestigen.

Inschakelen	Uit/ Dagelijks/ Weekend/ Weekdagen
Tijd	(Tijdstip inschakelen wekker)
Modus	Zomer/ Internetradio/ DAB/ FM
Preset	Laatst gehoord/ (vooraf geprogrammeerde zender)
Volume	Mute, 1-32
Opslaan	Opslaan en bevestigen van de wekinstellingen

'Opslaan' kiezen en met SELECT de instellingen bevestigen. Wanneer de wekker geprogrammeerd is verschijnt het wekkersymbool in de stand-by modus in het display.

### De wekker uitschakelen

1. Druk op de afstandsbediening op de ALARM toets. Het display geeft nu 'Alarm (1 of 2): Uit [hh:mm]' aan.
2. Druk op PRESET ▲/▼ om wekker nummer 1 of 2 te kiezen en druk op SELECT om de instelling uit te voeren.
3. Kies met PRESET ▲/▼ voor 'ENABLE' en bevestig met SELECT.
4. Kies met PRESET ▲/▼ voor 'OFF' en bevestig met SELECT.
5. Kies uiteindelijk SAVE en bevestig met SELECT.

---

Wanneer er gedurende 15 seconden niets wordt ingevoerd verlaat de radio de instellingen.

---

# Chal-Tec

Chal-Tec GmbH  
Wallstr. 16t 10179 Berlin  
[www.chal-tec.com](http://www.chal-tec.com)

De Spotify software is onderworpen aan de gebruiksrechten van derden, die op de volgende pagina kunnen worden bekeken:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Alle vermelde merken zijn handelsmerken van de respectievelijke bedrijven. Fouten, hiaten en technische wijzigingen voorbehouden. Onze algemene voorwaarden zijn van toepassing.



---

## INSTRUCTIES VOOR AFVOER

---



Wanneer in uw land een wettelijke regeling geldt voor het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten, wijst het hiernaast afgebeelde symbool, op het product zelf of op de verpakking, erop dat het betreffende product niet met het huisvuil afgevoerd mag worden. In plaats daarvan dient het naar een centraal depot voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Door het afval volgens de voorschriften af te voeren beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen tegen de negatieve consequenties. Informatie over recycling en de afvoer van dit product ontvangt u van uw gemeente of van uw plaatselijke grondstoffen- en afvaldienst.

Dit artikel bevat batterijen. Wanneer in uw land een wettelijke regeling geldt voor het afvoeren van batterijen, mogen deze niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Informeer naar de plaatselijke regelgeving inzake de gescheiden afvoer van batterijen. Door de batterijen volgens de voorschriften af te voeren beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen tegen de negatieve consequenties.

---

## VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

---



**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn,  
Duitsland.

**Importeur voor Groot-Brittannië :**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

De volledige conformiteitsverklaring van de fabrikant is toegankelijk via de volgende link :  
<https://use.berlin/10034063>





